

## INTERESES REGIONALES

### Almonacid de la Cuba quiere terminar la construcción de sus escuelas

Almonacid de la Cuba tenía sus escuelas instaladas en un edificio viejo y destaralado sin condiciones higiénicas ni pedagógicas. Las habitaciones destinadas a clases de los niños no podían contener la matrícula de cada uno de ellos.

El pueblo comprendió la necesidad de construir un nuevo edificio donde se pudiera cumplir con algún decoro la función docente.

Acudió al Estado, pero el Estado no hizo caso de las peticiones de Almonacid de la Cuba; no atendió sus deseos, sus peticiones reiteradas.

Pero el pueblo estaba decidido a construir las escuelas, aunque para ello fuera preciso un sacrificio del vecindario, estimando que en vista de él no podría regatearle luego el Ministerio de Instrucción un mínimo de apoyo.

Comenzó la obra con la dirección técnica que la modestia de sus medios les permitía.

Se invirtieron en la construcción del edificio unos cuantos miles de pesetas, y terminado el primer piso se instaló en él una de las escuelas: la de niñas. La de niños continuó en la vieja casa sin condiciones pedagógicas...

El esfuerzo económico del pueblo ha llegado a su límite: seis o siete mil pesetas, pero falta terminar el segundo piso del edificio.

Se ha solicitado del Ministerio el mínimo apoyo que se esperaba, que se creía merecer; pero ese apoyo no llega.

Según parece el edificio escolar no se sujetó a las condiciones técnicas del Ministerio; hacía falta un pro-

yecto de características pedagógicas modernas, y ahora no se puede contribuir a terminar las escuelas; mejor dicho: Almonacid de la Cuba está condenado, en premio a su esfuerzo, a no tener sus nuevas escuelas, justo anhelo que honraba a aquel honrado y simpático vecindario.

Aunque sólo sea como premio al esfuerzo que en pro de la enseñanza significan esos miles de pesetas empleados el Ministerio de Instrucción Pública debe acudir en ayuda de Almonacid y terminarle sus escuelas, adaptando, si es preciso, la parte de obra ya realizada a esas condiciones que la técnica oficial exige en las modernas construcciones escolares. Todo menos que continúen las clases en el viejo caserón...

## LOS ESTUDIOS DE LA ECONOMICA ARAGONESA

### Ante la asamblea mundial en Londres, para tratar de la paz económica

Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País inicia, con la presente nota, un servicio de información económica general, en la que mensualmente irá reflejando los acontecimientos actuales más intensos en la economía del mundo, de España y de Aragón. La idea es completar las informaciones periódicas, por lo común fragmentarias y subjetivas, mediante una concreta y exacta puntualización de los términos de cada problema, conforme a bases científicas, dotando al público aragonés de una firme base que le permita seguir el desarrollo de los hechos económicos y formar de ellos una personalísima opinión.

El Servicio Económico agradecerá a los asociados de la entidad y a los aragoneses todos que manifiesten su criterio respecto al mencionado Servicio y contribuyan a su perfección, sugiriendo temas y procurando al archivo de la entidad todos cuantos materiales de información consideren procedentes para su más perfecto funcionamiento.

Desde el año 1929, en que se inició la gran crisis actual, los Gobiernos desarrollan una política económica desconcertante. De una parte se hallan en plena guerra económica y cada país pretende afianzar su economía estableciendo aumentos de tarifas arancelarias, contingentes a la importación de productos y restricciones a las remesas de numerario al extranjero. Tal procedimiento de gobierno, en lugar de desolver la crisis interna de cada país, ha venido a agudizarla, hasta el punto de que todas las naciones (con excepción de las Indias Británicas, Japón y Rusia) han visto cómo su producción, su comercio exterior y su renta nacional iban contrayéndose cada vez más, mientras correlativamente aumentaban, de manera vertiginosa, los déficits presupuestarios, sobre todo en aquellos países que, aparte de la crisis de producción, se hallan minados por el cáncer de las reparaciones y de los armamentos.

Mas, por otra parte, dándose cuenta los Gobiernos de que todo intento de resolver con medidas aisladas una crisis que es común al mundo entero está condenada al fracaso, pretenden llegar a una inteligencia, a una acción común. Ahora bien: a pesar de esas protestas de pacifismo económico las barreras efectivas son cada día más altas entre los pueblos y amenazan aislarlos y arruinarlos a todos.

Después de dos vanos intentos de gran envergadura para lograr la paz económica (Conferencia mundial de 1927, Conferencia de Berlín en 1932), nos hallamos ahora en el preludio de una reunión más prometedora: la organizada por la Sociedad de Naciones siguiendo las recomendaciones de Lausana (15 de junio de 1932). Esa asamblea iniciará sus sesiones el día 12 del próximo mes de junio en el Museo Geológico de Londres, bajo la presidencia de Mac Donald.

Para los asambleístas de Lausana era evidente que toda inteligencia económica exigía, como inexcusable premisa, un arreglo del problema de las deudas de guerra. Pero los Estados Unidos negáronse rotundamente a que esa cuestión figurara en el orden del día de la Conferencia proyectada, y a ese requisito condicionaron su participación en ella. Fue preciso complacer al acreedor de todos, y con ello quedó visiblemente restringido el campo de acción y de eficacia de la próxima reunión. Buena prueba de ello es el hecho de que,

tres días después de inaugurarse la Conferencia, vencerá un nuevo e importantísimo plazo de las deudas de guerra que los países europeos tienen con Norteamérica. La amenaza de una nueva falta de pago por parte de Francia, y la seguridad de que Bélgica, Italia, Checoslovaquia y otros países se encerrasen también en la negativa, pone en peligro las excelentes posibilidades de la cercana reunión de Londres y justifica los intentos realizados para arreglar previamente la cuestión de las deudas de guerra, llegando, por lo menos, a una moratoria.

Los puntos sobre los que oficialmente versará la Conferencia son de índole financiera o de carácter mercantil: entre los primeros destacan los relativos a política monetaria y crediticia (establecimiento de un patrón oro internacional), supresión de las dificultades que se oponen al curso normal de los cambios, elevación del nivel de los precios y estímulo al movimiento de capitales. Entre los segundos merecerán especial atención las cuestiones referentes a política arancelaria (a base de estabilización de los presupuestos nacionales), prohibiciones y restricciones de importación y exportación y convenios entre productores.

Toda la atención mundial se halla concentrada en la labor preparatoria que en la opinión de su país y en la del mundo entero viene realizando el presidente Roosevelt para el buen éxito de la Conferencia. Investido por el Parlamento de su país de poderes casi dictatoriales el nuevo presidente de los Estados Unidos ha sabido realizar, desde la fecha de su sesión (4 marzo 1933), una enorme labor en materia de política bancaria, disminuyendo además en 1.000 millones de dólares el presupuesto federal, reduciendo en un 50 por 100 el sueldo de 3.000 oficiales del Ejército, ocupando 25.000 obreros parados en trabajos forestales, ejerciendo un control absoluto en los suministros alimenticios y desarrollando una enérgica política en defensa del pequeño propietario. En relación con la próxima Conferencia de Londres, Roosevelt, juntamente con su colaborador mister Cordell Hull, secretario de Estado, se halla empeñado en la ardua tarea de convencer a la opinión norteamericana para que autorice una reducción del 50 por 100 en las tarifas arancelarias y se avenga a conceder una breve moratoria a los antiguos aliados. Por desgracia los esfuerzos del presidente norteamericano no se han visto hasta ahora coronados por el éxito, y por otra parte van surgiendo huelgas y protestas que merman el prestigio casi mesiánico que el país tenía en su nuevo presidente. Todo ello hace pensar en que la Conferencia de Londres tenga, por ahora, una perspectiva muy poco halagüeña, a pesar de sus magníficas posibilidades potenciales.

España se apresta a concurrir a esa próxima reunión con una delegación oficial que presidirá Nicolau d'Oliver y en la que figuran economistas tan prestigiosos como los profesores Franco y Reventós. De desear sería, sin embargo, que el Gobierno publicara, cuanto antes, las líneas generales de su política en esta cuestión, y diera así motivos a que manifestasen su parecer algunas entidades prestigiosas, como por ejemplo el Consejo Superior Bancario, que ha nombrado una ponencia especial para dictaminar sobre la cuestión.

Observe usted en la calle el periódico predilecto de la juventud. Comprará que toda la gente joven lee LA VOZ DE ARAGON

## LOS INCAUTOS

### A un labrador de Valtierra le timan 1.550 pesetas

La serie de los incautos es infinita.

Ayer paseaba Florencio Salado Expósito, de 45 años, labrador, vecino de Valtierra (Navarra), por el Coso.

Cuando se hallaba más distraído dos sujetos le abordaron.

Medió breve conversación y entraron en un céntrico bar donde, mientras hacían unas consumiciones, propusieron los desconocidos al navarro un magnífico negocio.

Y, sin gran desconfianza, les entregó 1.550 pesetas en billetes del Banco a cambio del consabido tesoro para repartirlo en limosnas a los necesitados.

Con los billetes en su poder levantaron el vuelo los timadores y Florencio Salado se quedó dueño de un montón de recortes de periódicos que presentó luego en las Oficinas de Vigilancia, donde contó el chasco sufrido.

## ARAGONESES TRIUNFANTES

### José de Lapayese ha sido laureado con un primer premio



José de Lapayese, el gran artista aragonés, que triunfa fuera de su tierra natal, ha sido galardonado con el primer premio de la sección de cueros reputado artista, que tan alta recomendación celebrada recientemente en el Ministerio de Instrucción Pública. Felicitamos efusivamente al reputado artista, que tan altísimo honor ha logrado.

## ALGARADAS EN UNCASTILLO

### Con motivo de una detención se manifiestan quinientos vecinos

Ayer se recibieron en el Gobierno civil noticias de unas algaradas habidas en Uncastillo.

Según los informes enviados por la Guardia civil fué detenido Agustín Alcubierre Boumati como presunto autor de los daños causados en una finca propiedad de don Patricio López Monguilán.

Al conducir al preso ante el juez municipal unos grupos trataron de coaccionar a los guardias para liberar al detenido.

Los grupos aumentaron hasta sumar quinientos que, bastante excitados, daban vivas al comunismo libertario.

En la Casa cuartel se hicieron fuertes los guardias civiles y una pareja, a campo traviesa, llegó a Luesia en demanda de auxilios y para dar cuenta de la situación creada en Uncastillo.

El teniente de la Benemérita, con toda la fuerza disponible, se trasladó en una camioneta a Uncastillo, donde hallaron más apaciguados a sus moradores.

Se adoptaron severas medidas de seguridad, orden y vigilancia.

### En los pasillos de la Casa de la Ciudad

Esto de los rumores en los pasillos de la Casa Consistorial está tomando bastante incremento. Los de hoy son sabrosos.

Se rumorea:

... que tres concejales radicales han presentado la baja en el partido.

... que dos de ellos son jóvenes y abogados.

... que no se cansen de discurrir... que acertarán pronto.

... que la minoría progresista, que hasta ahora era una minoría de uno, ha quedado reducida a cero.

... que, sin embargo, tal vez esté representado en el Ayuntamiento el partido de Acción Republicana.

... que un concejal letrado repite frecuentemente en el salón de sesiones la palabra "derogar", pero ¡con una cantidad de r. r. r.! (léase erres).

... que en tanto se discute si debe ser así o si debe ser así, se está edificando en los terrenos del Castillo.

... que si continúan levantando pisos hasta que se resuelva la cuestión nos vamos a reír de los rascacielos de Chicago.

... que el Ayuntamiento lleva al "ralenti" el cobro de arbitrios municipales.

... que se están cobrando algunos correspondientes al año 1931.

... que están siendo muy felicitados los venturosos contribuyentes.

ASTRAY

## MAÑANA

### La conquista del Everest

Por EVERET BARTON



Jugó ayer el Wercin Fur.

Un equipo que, a juzgar por lo de Fur, debe estar integrado por elementos muy "furos".

Y el domingo los búlgaros, los del 13 a 0. ¡Vaya "encargo"!

Nosotros creíamos que ya no había consumidores en las puertas de la ciudad. Que ese viejo sistema tributario había pasado a la historia.

Ahora nos dirige un lector esta pregunta: "¿Por qué los tranvías del Bajo Aragón son los únicos que registran los consumidores?"

Ignoramos qué razón puede existir para que sólo actúen en dicho sector de la ciudad los consumidores en los tranvías.

A lo mejor, son únicamente ganas de molestar al público.

Muchos creen que dando saltos se llega a la cima, y olvidan que también la rana va a la charca de ese modo.

En política se inflaman siempre las pasiones si se les prende fuego con papeles de negocios.

De la fachada de un comercio de la calle del Pilar:

"Artículos de Export". Sería exportación, porque de deporte sobra el "ex" y falta la "s".

Dos de las "Misses" extranjeras han manifestado en sus entrevistas que muy gustosas elegirían como marido al señor Azaña.

Otra vez se confirma aquello de: "El hombre y el oso..."

De la Prensa de San Sebastián: "Un misterioso avión aterriza en Arrechavaleta".

"En Arrechavaleta" cae un aparato misterioso".

Es el avión del señor Kneip. Pero este aterrizaje no tiene nada de misterioso. Eso sí: lo único inexplicable por lo visto para los colegas donostiaras es cómo un avión llega a Arrechavaleta. Ese es el misterio

PATYNAZO

DE PITON A PITON

LA "EMPASTRADA" DE AYER

Mala tarde, entrada floja y pocas cosas que contar.

"Charlot", el "Turista inglés" y el "Clonw torero" intervinieron con escasa comicidad en la lidia de un inofensivo becerrete.

En la parte seria el aragonés Blas Escriche estoqueó dos novillos, muy maneables, de Heraclio Carreño—o de quien fueran—y tuvo que luchar por partes iguales con el viento y con su ignorancia.

Escriche no tuvo acierto en ningún momento de la lidia, y escuchó un aviso en su segundo.

En vista de lo cual el mozo tomó la prudente decisión de dejar este asunto de los toros definitivamente.

Al sobresaliente, Benito Mendiola-garay, le pegó ese segundo becerro una rica pateadura, sin mayores consecuencias.

La banda de "El Empastre" ganó ovaciones, como siempre, y también como siempre supo demostrar que ella "trajo las gallinas" en su manera de actuar, y que lo demás no pasa de ser imitaciones.

En la parte de concierto dieron a conocer el nuevo instrumental de bandoneones. Está bien; pero en plaza de toros va mejor lo otro, "lo suyo".

LA NOVILLADA DEL DOMINGO

Un excelente cartel de novillada tenemos para el domingo en nuestra plaza, como puede verse por el siguiente programa:

Seis novillos de don Francisco Natera, de Almodóvar del Río (Córdoba).

Espadas.—Antonio Pazos, Rafael Vega de los Reyes y Edmundo Zepeda.

Picadores.—Manuel Pérez "Largo", José Pérez, Antonio Chaves, "Chavito", Manuel Sierra, Mariano Albericio "Trajinerito" y tres reservas.

Banderilleros.—Manuel Rojas, José Sinda "Rueda", Pedro Azuara, Gabriel Moreno, Pascual Bernad, Antonio Reyes "Vargas", Florentino Ruiz "Tino", Antonio Catalán "Patatero" y Pablo Baos "Sordo".

Puntilleros.—Manuel Rojas, Antonio Reyes "Vargas" y Pablo Baos "Sordo".

Tendido preferente, 3'50; de sol, 2'50; andanada, 2 pesetas.

Hora de empezar, las cuatro y media.

UN OFRECIMIENTO DE VILLALTA

El culto maestro nacional y entusiasta aficionado y escritor taurino don Bernardo Bayona publicó en LA VOZ DE ARAGON del día 7 de este mes un artículo acerca de las colonias escolares y la necesidad de organizar un festival para recaudar fondos. A tal efecto hacía un llamamiento a los toreros aragoneses.

El primero en responder ha sido Nicanor Villalta. En carta dirigida al señor Bayona dice lo siguiente:

"En lo que esté de mi parte, sea quien fuese el organizador, en el sentido que fuese, siempre estoy a las órdenes, pues como usted ha de saber que el lema mío siempre ha sido el hacer el bien, si en algo puedo serle útil, sabe dónde me tiene como amigo y paisano".

Está muy bien. Una idea en marcha, un ofrecimiento valioso... y ahí queda don Bernardo Bayona en el uso de la palabra para que el proyecto tenga realización.

Que cuente con nosotros para lo que podamos servirle.

NOVILLOS EN GIJON

El domingo habrá en Gijón una corrida de novillos.

El ganado será de Buenabarba, y los espadas Amador Ruiz Toledo, Pedro Martín "Carmona" y José Gómez "Sevillano".

EL DOMINGO, EN SALAMANCA

La pareja "Revertito"—"Curro Caro" toreará el próximo domingo en Salamanca.

Y como estuvieron muy bien en la anterior actuación, es lógica la expectación despertada en el anuncio de la reaparición.

NOVILLOS EN GERONA

Tres zaragozanos torearán el domingo en Gerona.

Son ellos Manolo Vallespín, Pepe Montañés y Pepito Gracia. Lidarán novillos de Heraclio Carreño.

¡Que corten todas las orejas!

NOVILLADA EN SORIA

Para el día 4 de junio hay anunciada una corrida de novillos en Soria.

Colaboraciones de La Voz de Aragón

VIDA LITERARIA Y CIENTIFICA

SOBRE LA HISTORIOGRAFIA HISPANICA

Son tantas las valiosas aportaciones que se suceden en el cultivo de la ciencia maestra de la vida, o sea la Historia, que su conocimiento comparativo requeriría dedicación fervorosa hacia tal sector del saber, de igual manera que en punto a extensión expositiva sólo el libro resultaría su marco apropiado.

Devotos como somos de tal linaje de conocimientos fuimos registrando aquéllas en nuestras crónicas y obras. Así, nos hemos referido a doctrinas y producciones de mérito, señalando su valor intrínseco y las variantes respectivas, sus puntos de contacto con otras precedentes y la concreta aportación que representan en el renacimiento del sentido histórico a que asistimos.

En puridad tratase de una revalorización que ya ofrece excelentes concreciones; revalorización objetiva y subjetiva, o sea atinente al hecho en sí y a su exégesis secular. Desde Michelet, que abogó por la verdadera "resurrección" del alma y el sentido de la época interpretados por el autor, pasando por los creadores de la llamada Filosofía de la Historia, se han venido sucediendo tratadistas cuya aportación marcó ese nuevo concepto actualmente imperante, por fortuna. Así vemos cómo Cantú, Lafuente, Oncken, Wells, Goetz, etcétera, han contribuido, con obras excelentes, no sólo a fijar aquél, sino a orientar a las masas lectoras enseñándoles hasta qué grado fué siendo posible armonizar la no despreciable —aunque por momentos confusa— producción antigua con la cristalización historiográfica moderna.

Pero si en la Historia el concepto define, marca y orienta el método es el que ejecuta y realiza. Y sabido que no logróse la conjunción animadora de ambos, de lo que resultó que la obra de tantos historiadores siguiera adoleciendo de defectos. Fué el gran Foustel de Coulanges quien, con su expresión categórica del método minucioso y rigorista, trazara la pauta a seguir en esta nueva etapa de la historiografía, pauta que, como afirma el eminente escritor inglés Hilaire Belloc, consiste en la comprobación positiva y en la demostración concluyente de los hechos, con los cuales ha de hacerse una pintura animada y expresiva como la vida misma, basada en serie de verdades de posible aplicación en cada momento sobre el carácter de una época o una personalidad.

La nueva Historia, si bien responde a los principios básicos que marcan su transcendental renovación actual, por virtud de la que adúnanse la revisión del material antiguo—en el que se cuentan creaciones del mayor mérito, habida cuenta de las determinantes con que se produjeron—y la creación de las nuevas interpretaciones, no por ello deja de ofrecer matices en lo adjetivo, debidos a las características de países y razas. Así véase cómo la escuela francesa de Historia fué por bastante tiempo preponderante; cómo después descollaron en Alemania e Inglaterra autores que han ejercido hondo influjo sobre el ascendente nivel de la cultura, y cómo, por fin, España ofrece al presente elementos bastantes para llegar a imprimir en breve categoría a la escuela de la raza.

Innecesario resulta ponderar la importancia que para nosotros reviste ver cómo el genio y la espiritualidad hispánicos ofrecen brillante manifestación en este orden. Precisamente nada proclama esto como la magna "Historia Universal", novísimo estudio de la Humanidad, que actualmente publica el Instituto Gallach, de Barcelona, y cuyos dos primeros tomos hasta ahora aparecidos

Manuel Vallespín y Pepe Montañés son los matadores contratados para despachar cuatro novillos de don Manuel Etura, de Logroño.

Actuará de sobresaliente Félix García "Niño de la Arboleada".

PARA SAN ANTONIO, EN ALAGON

El día 13 de junio torearán en Alagón Pepe Montañés y Pepe Lasheras.

El ganado será de don Pío Ibáñez. DON INDALECIO

hemos leído detenidamente en estos días. Trátase de un verdadero acierto editorial, dada la densidad científica, el admirable plan de publicación seguido y demás aspectos que en la obra adquieren la máxima prestancia, viéndose realizados mediante la exquisita factura o parte material de la misma. Esta gran creación viene a proclamar la necesidad de comenzar en toda tarea divulgadora moderna por agrupar un conjunto de autores para el trazado de obras de envergadura, en las que la armonía del plan, la unidad de método y el previo sentido consciente de su finalidad aseguren el logro feliz de lo propuesto, siendo todo ello resultado, en el caso concreto que nos ocupa, de la cooperación de casi una veintena de especialistas, destacados historiadores, profesores, bibliotecarios, etc., de España e Hispanoamérica, cada uno de los cuales encargóse de la redacción de aquella parte del libro más en armonía con su dedicación de por vida. Directores de la obra son el doctor don Pedro Bosch Gimpera, catedrático de la Universidad de Barcelona, en la parte de Edad Antigua; don Fernando Valls Taberner, director del Archivo de la Corona de Aragón, en la parte de Edad Media, y don Manuel Raventós Bordoy, profesor de la Escuela de Administración, Barcelona, en la parte de Edad Moderna. El tomo sexto, dedicado íntegramente a describir la Historia de América,

es debido a la docta pluma del ilustre historiador peruano don Luis Ulloa, quien, según opinión del gran escritor argentino don Manuel Ugarte, "es uno de los hombres de más amplia visión y de más elevada jerarquía mental de que puede enorgullecerse nuestra América".

Exposición de la trayectoria del hombre en todas las edades; versión moderna de los hechos acaecidos en la vida de los pueblos, su claridad impecable y su prosa adecuada son el común denominador de todas las partes del libro, en las que resplandece la identificación de finalidad que alentó a los colaboradores. Abarcará seis grandes tomos, tamaño folio, con tres mil quinientas páginas, distribuidos así: dos para la Edad Antigua; uno para la Media, y tres para la Moderna. Verdadera joya bibliográfica, tanto por su papel e impresión como por sus ilustraciones —seis mil grabados, cuatrocientas ochenta láminas en tono sepia y numerosas otras en cuatricolor y huecograbado—, con las que cuadra su encuadernación en tela y piel con relieves y áurea rotulación, ilustraciones que suponen gran acopio de material, en el que se cuenta el tributo de museos, colecciones particulares famosas, artistas, fotógrafos, etcétera., de todo el mundo, que vienen así a cooperar al significado de tal obra, cuyo positivo realce no superará ninguna similar extranjera.

ANGEL DOTOR

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Los fascistas italianos y la Conferencia de Londres

En reciente reunión presidida por Mussolini el Gran Consejo Fascista italiano trató de la Conferencia Económica de Londres, que muy pronto iniciará sus deliberaciones.

Confirmando el Gran Consejo las ideas que en materia económica y financiera fijó anteriormente, y que servirán de norma a los delegados italianos en Londres.

Green los fascistas de Italia que la nueva Conferencia Económica y Monetaria podrá lograr eficaces resultados para afrontar las dificultades actuales de orden internacional.

El "Fascio", como medida complementaria a sus acuerdos, invita al pueblo italiano, que se halla encuadrado en las diversas organizaciones económicas, a tener confianza en sus propias fuerzas y estar siempre dispuesto a colaborar internacionalmente de manera práctica y eficaz.

EL PROGRAMA DE LA CONFERENCIA DE MONTEVIDEO

Ocho puntos principales comprenderá el programa que Norteamérica someterá en breve a las naciones de América que se aprestan a tomar parte en la Conferencia Panamericana de Montevideo.

Se refiere el primero a la organización de la paz, comprendiendo el arbitraje, el pacto Briand-Kellogg y la declaración del 3 de agosto sobre el procedimiento de conciliación.

Los problemas relativos al derecho internacional con las cuestiones de asilo y extradición integran el segundo.

El tercero concierne a los derechos políticos y civiles de la mujer.

Las cuestiones financieras y económicas, que comprenden la estabilización de cambios, arbitraje comercial, contingentes, derechos de aduanas y barreras de tarifas, figuran en el cuarto.

Integran el quinto los problemas sociales (habitaciones o viviendas obreras, seguros sociales, oficinas y Bolsas de trabajo, socorros a los sin-trabajo).

En el sexto figuran cooperación intelectual, con intercambio de informaciones entre profesores y alumnos, protección de monumentos históricos, bibliografía sobre personalidades destacadas y asuntos americanos.

Vías de comunicación, fluviales, ferroviarias, aviación, marítimas, interamericanas, se comprenden en el séptimo.

Y en el octavo y último se trata de las Conferencias interamericanas; futuras Conferencias, ratificación de acuerdos de pasadas Conferencias y adhesión de naciones que no son americanas.

Por la simple enunciación de estos extremos, fácilmente se deduce la extraordinaria importancia que promete revestir la Conferencia Panamericana que próximamente se reunirá en Montevideo (Uruguay). — S. S.

Conferencia del señor Giménez Soler en la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País

Continuando con el curso de orientación y documentación económica organizado por esta Sociedad el próximo domingo, 28 del actual, el culto catedrático don Andrés Giménez Soler disertará sobre "Despoblación del campo en Aragón: sus efectos".

Dada la categoría del conferenciante y su competencia en cuestiones geográficas e históricas la conferencia promete ser un gran éxito.

La conferencia tendrá lugar a las once de la mañana, en la casa de la Sociedad, plaza del Reino, número 5.

Los canes mordedores

VARIAS PERSONAS LESIONADAS POR PERROS

Mariana Sánchez Villalba, de 18 años, en la calle de Boggiero fué mordida por un perro.

Sufre lesiones de pronóstico reservado.

—A Carmen Miranda Núñez, de 5 años, un perro le mordió cerca de la Avenida de Cataluña.

También resultó con lesiones que fueron calificadas de pronóstico reservado por los facultativos que la asistieron.

FRONTON ARAGONES

Viernes, 26, a las diez y media de la noche

Primer partido

GOENAGA II y GOENAGA I (rojos) contra OLASO y ANDORÍN (azules)

Segundo partido

ULACIA II y TRECET (rojos) contra GÁRTE II y OSR (azules)

LA VIDA MUNICIPAL

SE HA ULTIMADO EL EXPEDIENTE PARA LA CONSTRUCCION DE LA DELEGACION DE HACIENDA

Ayer recibió el alcalde una atenta carta del diputado a Cortes señor Albar en la que le comunica haber quedado despachado el expediente relativo a la construcción del edificio destinado a Delegación de Hacienda.

El señor Martínez Andrés ha contestado a su comunicante agradeciéndole la atención.

NECESIDADES DE LOS BARRIOS

El alcalde de Villamayor solicitó ayer del señor Martínez Andrés diversas mejoras y la resolución de varios asuntos de interés para el barrio.

También visitó al alcalde el presidente del barrio de la Mosquera, interesando el arreglo de la escuela. Igualmente recibió el alcalde la visita del de Miralbueno, interesando también varias mejoras en la escuela de la Venta del Olivar.

CAPITULO DE VISITAS

Ayer fué cumplimentado el alcalde por el Consejo de la Mutua de Accidentes de Zaragoza.

También recibió en su despacho las siguientes visitas:

Don Luis Legaz, una comisión de matarifes, en nombre del Montepío del gremio, y vecinos del barrio de Torrero.

LA SESION DE HOY

En la sesión que esta tarde celebre el Ayuntamiento se verificará la elección definitiva para la designación de alcalde y tenientes de Alcaldía.

También se discutirá en esta sesión el reglamento sobre creación y funcionamiento del Cuerpo de Policía Urbana.

BUEN SERVICIO POLICIACO

Se recuperan buen número de objetos robados

La Policía gubernativa ha realizado un excelente servicio.

Realizaba pesquisas en el barrio de las Delicias el competente inspector de la Brigada de Investigación Criminal, don Antonio Gascón Martín, con los agentes a sus órdenes don Julio Moya Lafín, don Manrique Ipiens Villegas, don Antonio Moreno Julián y don Nazario Aguado Sancho, cuando vieron salir de la calle de Sangenís a un sujeto sospechoso portador de un gran fardo.

Al ver a los funcionarios el desconocido emprendió veloz carrera por unos campos, logrando ponerse a salvo.

Pero los policías se incautaron del fardo, que contenía 170 pares de medias de seda.

Se supone proceden del robo cometido en la calle del Azoque, 92, establecimiento de Juan García

**GRAN TEATRO IRIS**  
 COMPAÑÍA LÍRICA TEATRO VICTORIA  
 Hoy, viernes, MATINÉE a las 6'30  
 SEGUNDA DE ABONO  
**LA GENERALA**  
 Cándida Suárez y Emilio Vendrell  
 Colosal reparto

A las diez y media noche  
**ESTRENO del éxito del año**  
**Oro en la montaña**  
 Protagonistas: Cándida Suárez, Josefina Bugatto, Eugenia Galindo, Manuel Llamas y el coloso divo Pablo Hertogs  
 Primera bailarina: Carmen Wetten

Sábado, 27 de mayo  
**MARINA**  
 Por MARIA ESPINALT, Antonio Biarnés, Pablo Hertogs y Luis Sierra  
 El más grandioso reparto imaginable

Próximamente estreno  
**LA FLOR DE HAWAI**

ESCENAS VIVIDAS

El horror de la guerra y los anhelos de paz

Acaba de aparecer un hermoso libro. Un libro que supo salir oportuno invitando a la meditación. No lo he terminado de leer, cuando ya me atrevo a elogiarlo y aun a recomendarlo. Claro es que cuando este artículo vea la luz ya lo habré leído: uno se impacienta por ver el desenlace de tan grandiosa obra como es "La guerra futura". Es decir, que su autor, don José Martínez Lorente, conocido en sus escritos por el pseudónimo "Armando Guerra", da como segura una próxima guerra europea. Una lucha entre las grandes Potencias que empiezan a mirarse con desconfianza por medio de sus diplomáticos. Yo, ¡ay!, triste es confesarlo, participo de la misma opinión. Sí; yo también creo en que una próxima guerra es inevitable, a no ser que salgan Mesías por todas las naciones convenciendo a la juventud de que la guerra es el más monstruoso de los crímenes, diga lo que quiera Spenser. Hay que preocuparse de un problema de tanta importancia como merece. Evitar la guerra es obra lenta de la educación. Cuando en el pensamiento de todos los hombres, como dice Ortega y Gasset, esté grabada la palabra paz se habrá conseguido el fin social más grande que los hombres de todos los tiempos y edades persiguieron.

Es preciso que la guerra europea no llegue: si llegara..., ¡horror!, me tapo los ojos y por mi imaginación pasan naciones destruidas en muy poco tiempo por los aviones que lanzan sus malditos gases, originando muertes inevitables y espantosas... Es verdad que las guerras siempre fueron odiosas: desde la muerte de Abel por su hermano Caín se han inventado cotidianamente procedimientos para que unos hombres maten a otros con seguridad y prontitud. Entre esos procedimientos ninguno tan pernicioso como la dinamita inventada por Nobel. Ella abre orificios en la dura roca para que los hombres se comuniquen mejor y hasta ayuda a la abolición del feudalismo. Mas, ¿qué importa que con ella pudieran construirse túneles como el de San Gotardo, de 14.000 metros de longitud, que comunica Suiza con Italia, si hace que las guerras sean una carnicería humana nunca conocida? Por eso su inventor, asombrado, instituye el Premio Nobel para adjudicarlo al que más influjo ejerciese en la pacificación universal.

La guerra anterior, que fué la de la dinamita y pólvora, la de cañones, granadas y obuses, tuvo por resultado catorce millones de muertos, mutilados y heridos; cifra ínfima comparada con la próxima que, si no se evita, será de los gases.

Actualmente dos naciones asiáticas luchan como antes luchaban las europeas. La Sociedad de las Naciones se ve impotente para evitar esa lucha cruel. No obstante, debe evitarse; ¿cómo? He ahí un problema que interesa solucionar a todos por igual. La Prensa nos da la noticia de que los japoneses se han apoderado de la provincia de Jehol, como media España, próximamente, de extensión. Ya están los japoneses a 67 kilómetros de Pekín. Pero la experiencia histórica nos enseña a desconfiar de estos prematuros triunfos de los invasores. Los pueblos todos son amantes de la independencia, el chino más que otros, y aun cuando al principio luchan con apatía y desidia, cuando ya estrujados por los invasores, sus trescientos diez millones de habitantes, unos reducidos y otros unidos al pueblo enemigo, habrá, seguramente, unos pocos concentrados en un pequeño territorio como Covadonga, por ejemplo, que se organizarán y lucharán heroicamente siglos y más siglos hasta reconquistar lo perdido...

Reconozcamos, pues, la oportunidad e importancia de "La próxima guerra". Aparece cuando dos naciones asiáticas, como hemos visto, se despedazan; cuando otras dos, americanas, hace lo mismo, y cuando muchas europeas se miran de reojo... Su autor se propone hacer ver al mundo entero la importancia que, aun cuando por egoísmo sólo fuera, tiene el reinado de la paz. ¡Ojalá lo consiga, para bien de todos!

SANTIAGO OLIVEROS AGUARON

Los CUELLOS de estas marcas se planchan a siete cts. y medio.

Camisería 25.000-Alfonso 18

DE LA VIDA EN SOCIEDAD

AL TRAVES DE MI "MONOCLE"

Ya no hay bailes de cachupín.—El "cine" ha puesto al alcance de todas las miradas y de todos los oídos las fiestas palatinas con sus reverencias y etiquetas: las de los grandes hoteles, las de los hotelitos particulares y las de "music-halls". Aunque no haya puesto en ridiculo los bailes con pastas y refrigerio y con piano de los pisos de vecindad, se explica que las sencillas familias, que tan honestamente se divertían con esas fiestas, hayan sentido rubor al hacer comparaciones y se hayan apresurado a suprimirlas definitivamente o a introducir reformas cosmopolitas.

Lo cierto es que, en la actualidad, ya no se celebran bailes de cachupín ni en el burgo más apartado. Esto nos lleva a considerar, filosóficamente, que todo en el mundo es pasajero. Pensad que lo que antes era causa de tanto regocijo hoy haría bostezar, cuando no reír burlescamente.

Yo he asistido a los suficientes bailes de cachupín para poderos jurar, con la mano sobre el corazón y sin temor a equivocarme, que en ellos se divertían mucho todos los concurrentes, desde los abuelos que, de cuando en cuando, se daban una vueltecita para poner orden, hasta las sirvientas que figaban por los pasillos. Generalmente la fiesta se desarrollaba en dos habitaciones contiguas. En la más pequeña se hallaban los hombres que hablaban de sus cosas o jugaban algún tresillo, y en la otra, la del piano, las mamás y la gente joven, integrada por primos y primas de las niñas de la casa y algunos aspirantes a pretendientes de una y otras. Cuando todos se hallaban reunidos se acordaba comenzar el baile, y aunque todas las chicas sabían tocar el piano en el momento preciso todas, con invariable unanimidad, disputábanse la posesión de la mayor ignorancia musical. Después de una media horita de controversia mediaban los viejos y obligaban a la chica, que más negaba sus conocimientos pianísticos, a ponerse al piano, con gran complacencia íntima de la interesada, que no deseaba otra cosa, y de todos los demás, en quienes ya se había hecho furioso el deseo de baile. Entre baile y baile las chicas marchaban a sentarse, formando corro, en compañía de las mamás, y los chicos rodeaban a la del piano para felicitarla y animarla a proseguir. Mediada la fiesta una de las niñas de la casa pasaba una bandeja con pastas y otra con refrescos y copas de anís. Este tanteenpiñimaba la reunión, y bien se jugaba a prendas o se cruzaban, entre chicos y chicas, algunos chicoleos. Los novios o predestinados a un noviazgo se aislaban saliendo al balcón.

Hoy los antiguos bailes de cachupín se han convertido en bailes "de postín". Se celebran, generalmente, por la noche, y hay invitados que no los conocen ni los dueños de la casa. Se baila a los acordes de la gramola o la radio en todas las habitaciones, incluyendo la cocina. No hay hora para comer, porque no se come nada, y no hay hora para beber porque las botellas están a la disposición de todos para beber a todas horas. Mediada la fiesta el gabinete principal está desierto y los invitados se hallan distribuidos sin orden ni concierto por el resto de la casa. En el comedor se organiza un coro báquico, que da vueltas, primero alrededor de la mesa y después por las alcobas. Los jóvenes van en mangas de camisa. Un vecino malhumorado avisa que no le dejan dormir, y tres o cuatro parejas salen a la escalera y le organizan una murga en su misma puerta. La fiesta termina, cuando el padre, que tiene que ir a la oficina, puede echar de casa al último borracho. Ha sido un baile de postín...

PABLO CISTUE DE CASTRO

VIAJES

Acompañado de su respetable esposa y gentil nietecita regresó a Madrid el ilustre escritor don Juan Pérez Zúñiga.

—Ha marchado a su casa de Monreal del Campo (Ternel), doña Concha Ocón, viuda de Mateo

PRIMERAS COMUNIONES

Ana María Murga Doñoso, hija de nuestros buenos amigos don Ricardo y doña Anita, hizo ayer su primera comunión en el convento de las religiosas de Santa Ana.

Con este motivo los señores de Murga están recibiendo muchas felicitaciones.

—Ayer 25, festividad de la Ascensión del Señor, y en la capilla del colegio de Nuestra Señora del Pilar, dirigido por las Hermanas de San Vicente de Paúl, tomaron por primera vez el Pan de los Angeles los monisimos niños Luisito, Conchita y Mari Carmen González Andrea.

Con tal motivo han recibido, tanto los padres, don Luis y doña Concepción, como los niños, numerosas felicitaciones.

—Ayer, en la capilla de las Hermanas de Santa Ana, hizo su primera comunión María Teresa Batalla Cerezueta, hija del prestigioso agente comercial don Vicente Batalla y de doña Pilar Cerezueta.

Con este motivo, tanto la niña como sus padres, recibieron muchos plácemes, a los que unimos nuestra cordial felicitación.

—Ayer, en la capilla del Colegio de San Vicente Paúl, de Zaragoza, recibió el Pan de los Angeles la encantadora Elenita Navarro Escanero, hija de nuestros buenos amigos don Basilio y doña Nati.

Nuestra cordial enhorabuena.

LA PRIMERA VERBENA

La Junta directiva del Tennis Club anuncia para mañana, sábado, con motivo de la terminación de las pruebas de campeonato aragonés, la celebración de un baile en las pistas del paseo de la Mina.

Mañana daremos más detalles de esta fiesta, que para su celebración está pendiente del clima.

MEJORIA

Días pasados fué operado nuestro compañero en la Prensa don Pascual Martín Triep.

El enfermo, que es visitadísimo en la clínica, queda en perfecto estado, y dentro de pocos días reanudará su vida normal.

Lo celebramos cordialísimamente, y deseamos que el señor Martín Triep vuelva cuanto antes a sus tareas habituales.

Fiesta de la Vejez en Caspe



CASPE. — Arriba: Grupo de niños que integraban el coro con motivo de la velada teatral celebrada a beneficio del Homenaje a la Vejez. Abajo: Grupo de niñas ataviadas con el traje regional, que actuaron en el festival celebrado en el teatro Goya de la localidad con motivo del Homenaje a los Viejos de la ciudad caspolina.

(Foto. Freja)

LA EXPOSICION DEL AUTOMOVIL

Modelos nuevos y las naciones concurrentes

BARCELONA. — Se ha inaugurado con gran solemnidad y numeroso público la VI Exposición Internacional del Automóvil del Ciclo y de los Sports en el Palacio de la Metalurgia de Montjuich, cuya importancia no es preciso subrayar, ya que implica el resurgir de los famosos certámenes interrumpidos en 1923, y que tanto han contribuido al progreso del automovilismo.

Presentan los "stands" un maravilloso aspecto, y en él los aficionados encuentran lo más saliente de los progresos constantes que la industria internacional del automóvil realiza.

En cuanto a automóviles, 57 marcas ofrecerán en la Exposición sus nuevos modelos, representando la producción de ocho naciones, entre las que descuellan por el número de los productos expuestos Estados Unidos, Inglaterra y Francia.

La lista de marcas, agrupadas por naciones, se establece así:

España: Hispano-Suiza, Naval Soma y Audenis.

Estados Unidos: Ford, Studebaker, Chrysler, De Soto, Plymouth, Willie, Buick, Chevrolet, Dodge, Reo, Hudson, Essex, Graham-Paige, Rockne, Packard y Nash.

Inglaterra: Rolls-Royce, Hillman, Humber, Wolseley, Austin, Singer, Daimler, Standard, Lorris, Vauxbill, Bodford, Rover, Triumph y Armstrong.

Francia: Citroën, Talbot, Peugeot, Rossengard, Renault, Mathis, Delabaye, Delage, Berliet, Amilcar, Unic y Pansard.

Alemania: Horch, Opel, Adler, Mercedes-Benz, Tramo, D. K. W. y Wanderer.

Italia: Fiat, Alfa-Romeo y Lancla.

Bélgica: Minerva.

Suiza: Lutetia.

Excursión dominguera

AL IMPONENTE BARRANCO DE MASCUN

Una excursión, de muy pocos conocida, es la que se celebra el domingo próximo al Barranco de Mascun, próximo a Rodellar, provincia de Huesca, donde la Naturaleza se muestra tan abrupta e imponente que constituye este lugar uno de los de mayor maravilla de las estribaciones pirenaicas.

Después de un paso por gargantas de unos tres kilómetros de recorrido se abre el barranco en imponente circo lleno de grutas de las más variadas y fantásticas formas.

A este lugar irán el domingo los Montañeros de Aragón, seguros de pasar una agradable jornada alpina.

Los autocares saldrán a las seis de la mañana de la plaza de la Constitución, debiendo inscribirse los que deseen asistir, y siendo el coste de la excursión de pesetas 13.

La Exposición regional de Bellas Artes que se celebra en la Lonja

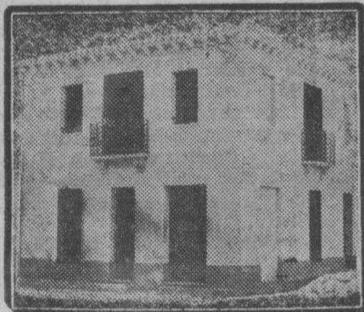
Sigue siendo visitadísima la Exposición regional de Bellas Artes instalada en el espléndido salón de la Lonja.

La Exposición, que constituye una gallarda y nutrida demostración de los valores artísticos con que cuenta nuestra tierra, merece grandes encomios de cuantos la visitan, tanto por la calidad como por la cantidad de las obras que se exponen.

Recordamos que en ningún caso se devuelven los originales.

UNA OBRA QUE DEBEN VER TODAS LAS CLASES SOCIALES

PROSTITUCION  
UNA COMEDIA MORAL DONDE SE DESCRIBEN LOS BAJOS FONDOS DE LA VIDA SOCIAL  
GRANDIOSO TRIUNFO DE ANA ADAMUZ  
MUY PRONTO  
PARISIANA



ESTA FINCA PUEDE SER DE USTED

A plazos prudenciales.—Amortización insensible

¿ES USTED ALBANIL Y QUIERE APROVECHAR SU TIEMPO LIBRE CONSTRUYENDO SU CASA?

Nosotros le ofrecemos terrenos bien situados, baratísimos, a pagar a plazos semanales.

LEON DEL REY  
Coso, 59, entlo.—Teléfono 29-20

No desaproveche esta oportunidad, dirigiéndose SIN COMPROMISO A



Los CUELLOS de estas marcas se planchan a siete cts. y medio.

Camisería 25.000-Alfonso 18

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LAS CORTES CONSTITUYENTES

### Los federales promovieron debate para saber qué tregua quiere el Gobierno

Intervinieron los jefes de minorías obstruccionistas, sin que diesen solución categórica a la vidriosa cuestión. En el período de ruegos y preguntas fueron abordados asuntos de indudable interés para diversas regiones, entre ellas las Vascongadas en un aspecto político en extremo interesante

#### La sesión

**NO HABIA INTERES. — DEMORA COTIDIANA**

MADRID. — Comienza la sesión a las cuatro de la tarde. Preside el señor Besteiro. Los escaños están vacíos. Las tribunas y el banco azul, totalmente desiertos.

A petición de los radicales se aplaza la aprobación del acta.

**RUEGOS Y PREGUNTAS. — POR LOS DESPIDOS DE LA TRASATLANTICA. — OTROS ASUNTOS**

Don BRUNO ALONSO formula un ruego relacionado con los despidos de la Trasatlántica, pidiendo que se discuta con urgencia la fórmula que tiene el Gobierno para solucionar el conflicto, con el fin de que empleados y obreros cobren sus jornales.

Solicita que se discuta con urgencia el proyecto de ingreso en el escalafón general de los maestros laicos que prestaron servicio en las escuelas laicas antes del advenimiento de la República.

El señor BESTEIRO le contesta diciendo que el asunto de la Trasatlántica se tratará de resolverlo cuanto antes.

En cuanto al proyecto del escalafón de los maestros ignora si tendrá la misma suerte, por temor a que se le obstruyere.

El señor MANTECA formula un ruego relacionado con la exportación de la patata.

Se ocupa también de la exportación de la naranja diciendo que apenas se ha conseguido nada con la bonificación de tarifas ferroviarias (no que únicamente algunos exportadores hagan su agosto).

Dice que en Valencia antes de concederse la bonificación se vendía la naranja elegida a dos pesetas y después de concederla se vende a veinticinco céntimos, pero en Madrid nada se ha advertido este decrecimiento en el precio.

Pide que se aclare todo esto y anuncia una interpelación sobre el asunto.

#### DE LA POLITICA VASCONGADA

El señor AGUIRRE hace un ruego referente a la política en el país vasco, donde impera el nacionalismo.

No obstante — dice — la mayoría de los nacionalistas está avasallada por una pequeña minoría, cometiendo abusos, persiguiendo a las familias vascas y maltratando a las mujeres.

—En estas condiciones — agrega — el pueblo está en situación de lanzarse para conseguir, como sea, la libertad que anhela.

El señor ZUGAZAGOITIA niega la exactitud de tales afirmaciones.

El señor AGUIRRE insiste diciendo que el pueblo está francamente oprimido.

Se formulan otros ruegos de escaso interés.

#### PROPOSICION INCIDENTAL QUE MOTIVA UN DEBATE

A continuación se lee una proposición incidental de los diputados vasconavarros pidiendo que se convoquen cuanto antes elecciones a diputados forales en Navarra y provincias en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya.

El señor AIZPUN la defiende.

El JEFE DEL GOBIERNO dice que está conforme y propone que se deje al Gobierno en libertad para elegir el momento oportuno.

El señor AIZPUN retira la proposición.

El señor GUERRA DEL RIO, radical, pide que se fije la fecha de tales elecciones.

El señor AZAÑA dice que no está dispuesto a entablar diálogos de banco a banco.

El señor ANSO dice que estas elecciones deben celebrarse en toda España cuanto antes, porque servirían para compulsar la opinión del país.

Considera oportuno dejar al Gobierno que fije la fecha más adecuada.

Se declara enemigo del régimen foral y partidario del Estatuto aprobado por las Cortes.

El señor PEREZ MADRIGAL protesta de que se discutan estas proposiciones y se abandone la suya sobre los sucesos de La Solana.

El señor BESTEIRO le contesta justificándolo.

Se suspende este debate.

#### PROYECTOS APROBADOS

Queda aprobado definitivamente el proyecto relacionado con la cesión de un hospital civil; otro, sobre jubilación de profesores del Magisterio primario, y otro, sobre el Estatuto del Vino.

El señor GUERRA DEL RIO dice que los radicales aprueban este proyecto porque procede de una proposición emanada del Parlamento, y la obstrucción sólo se realiza contra los proyectos del Gobierno.

#### HABLAN DE NUEVO DE LO OCURRIDO EN LA SOLANA. — ALGO DE LA SITUACION GALLEGA

Se reanuda la interpelación sobre los sucesos de La Solana.

El señor PEREZ MADRIGAL insiste en su protesta contra la postergación que sufre la interpelación.

Se suspende la discusión pasando a la interpelación sobre política económica en Galicia.

El señor SUAREZ PICALLO reanuda su discurso interesando que se cuide la repoblación forestal.

Se ocupa del contrabando de ganado, diciendo que se realiza en gran cantidad en la frontera portuguesa con enorme perjuicio para Galicia.

Afirma que en los últimos meses han pasado setecientos vagones de ganado.

Aboga por la repoblación ganadera de Galicia.

El señor VILLAR interviene brevemente pidiendo medidas urgentes para solucionar los problemas del campo gallego.

Se suspende esta interpelación.

#### INESPERADO DEBATE SOBRE LA TREGUA DE LOS OBSTRUCCIONISTAS

El señor SORIANO, en nombre de los federales, se dirige al señor Azaña preguntándole de qué alcance es la tregua en la obstrucción para que cesara la anomalía parlamentaria a que hizo referencia en su discurso de días pasados.

Le requiere para que de una manera clara y terminante diga en qué consiste esta tregua y si mantiene su propuesta.

El señor AZAÑA contesta celebrando mucho que se haya tomado en consideración esta iniciativa para poder ratificar no sólo los términos que expuso, sino aclarar y profundizar la significación que tuvieron entonces sus palabras.

Propuse — agregó — que se abriera una tregua en la lucha política, en el sentido no de un triunfo para el Gobierno ni de una derrota para las oposiciones, sino simplemente de una suspensión de hostilidad, sacrificando, en aras del interés parlamentario, todo resquemor.

Tiene, además, una significación más elevada — continúa diciendo —. Tiene no un interés del Gobierno, sino un interés nacional: un interés de la República.

Entonces me limité a enunciar aquellas leyes que tienen interés general para todos los partidos. La ley de Congregaciones no se cuenta ya, puesto que ya está aprobada. La del Tribunal de Garantías es de evidente necesidad y debe ser aprobada, y después de ésta, las leyes de Orden público, Arrendamientos rústicos y Electoral nos interesan también.

Este puede ser el camino para que el Parlamento recobre su prestigio y sus fueros.

#### PIDE LA OPINION

El señor SORIANO rectifica pidiendo la opinión de los demás jefes de minoría.

#### UNA, EN CONTRA

El señor MAURA declara que el jefe del Gobierno apela al sentimiento de amor al régimen para votar las cinco leyes enumeradas.

Nosotros — añade — no perdimos nunca el amor al régimen, pero no podemos perder de vista la política del Gobierno y no podemos pasar por que sigan gobernando algunos meses.

Para que el camino quede expedito hace la siguiente proposición: Votar rápidamente la ley de Tribunal de Garantías, ocupando toda la sesión, incluso con sesiones nocturnas.

Después de esto los compromisos entre las minorías y el Gobierno terminarán.

#### PALATIVOS EN LA FRASE

El señor AZAÑA dice que se ha limitado a contestar la pregunta del señor Soriano porque para la propuesta del señor Maura no necesitaba hacerla.

Lamenta que la propuesta del señor Maura no se extienda a más le-

yes, añadiendo que no pierde la esperanza de que andando el tiempo se facilite la aprobación de otras leyes.

Dice que nunca ha dudado de las buenas intenciones que animan al señor Maura.

#### PERSISTENCIA EN LA ACTITUD

El señor MAURA rectifica diciendo que las demás minorías harán lo que quieran, pero él considera que no es solución la propuesta del jefe del Gobierno.

Insiste en afirmar que está convencido de que la política del Gobierno es funesta.

Suplica que se rechace la proposición del señor Azaña.

#### EQUIVOCOS RADICALES. — ACEPTACION

El señor MARTINEZ BARRIOS, radical, dice que el señor Azaña ha estado a tono en la forma en que ha contestado al señor Maura.

Añade que el Gobierno debía haber declarado que no va a intercalar otros proyectos de ley entre los que se salven de la obstrucción y que las horas de sesión se dedicarán al orden del día para discutir la ley de Tribunal de Garantías.

Termina diciendo que le satisface haber llevado al ánimo del Gobierno el deseo de cordialidad.

El señor Azaña rectifica diciendo que el señor Martínez Barrios se ha explicado con más claridad que el señor Maura, habiéndole entendido.

Añade que acepta la propuesta de cabeza a rabo.

El señor MAURA. — Lo que yo dije era igual.

El señor SORIANO agradece las palabras del señor Azaña.

#### SESIONES NOCTURNAS

El señor BESTEIRO dice que la propuesta es que las cinco horas de sesión de la tarde se dediquen al proyecto de Tribunal de Garantías, habilitando sesiones nocturnas para ruegos y preguntas e interpellaciones.

Así se acuerda.

#### DEBATE SOBRE EL PROYECTO DE TRIBUNAL DE GARANTIAS

Continúa la discusión del proyecto de Tribunal de Garantías Constitucionales.

El señor SANCHEZ ROMAN manifiesta que en el proyecto no se coordina lo legista con lo político.

Cree que la ley deberá reducirse a regular los recursos sobre constitucionalidad y amparo, que son dos grandes recursos propiamente dichos de los cinco que establece la ley. Los restantes pueden dejarse para las leyes especiales.

Respecto a la constitucionalidad de las leyes el criterio de la Constitución fué distinto del criterio que se sigue ahora.

Añade que la ley debe ser una fórmula del mayor rendimiento dentro de una transacción de criterios entre las minorías y la mayoría.

Sigue diciendo que esto es lo que se consigna en la Constitución, estableciendo así la continuidad en el desenvolvimiento legislativo, porque lo garantiza el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Censura que en el proyecto se haya interpretado de manera equivocada la Constitución, en el sentido de que cualquier ciudadano podrá presentar recursos sobre constitucionalidad.

Opina que deben señalarse las garantías a que se refiere el derecho de los ciudadanos.

Censura el proyecto que declara que no serán de la competencia de este Tribunal las leyes aprobadas anteriormente a la creación del mismo.

Afirma que es absurdo exceptuar las leyes que han hecho las actuales Cortes, y que no puede decirse a la gran masa neutra española que lo

que han hecho estas Cortes es irrevocable aunque fuera anticonstitucional.

Pide aclaraciones. Se suspende el debate, levantándose la sesión a las nueve y cuarto de la noche.

#### Fuera del salón de sesiones

#### CAMBIO DE IMPRESIONES

Para esta mañana estaban convocadas las minorías agraria y vasconavarra.

Com el número de diputados que asistieron fué escaso los concurrentes se limitaron a celebrar un cambio de impresiones.

Se reunió la minoría radical-socialista, asistiendo escaso número de diputados.

Como el señor Albornoz no pudo asistir se limitaron a sostener un cambio de impresiones sobre la situación política y parlamentaria.

No se tomó acuerdo alguno.

#### TRATARON DE UN PROYECTO DE LEY

Al llegar al Congreso el señor Azaña conferenció con el señor Besteiro.

También conversó con el presidente de las Cortes el señor Giral.

A la salida el ministro de Marina dijo a los periodistas que habían tratado del pago de las indemnizaciones al personal de la Trasatlántica, cuyo proyecto han convertido las minorías en proposición de ley.

#### EL SEÑOR MAURA LO DESMIENTE

El señor Maura, comentando las noticias circuladas acerca del digregamiento del bloque obstruccionista, dijo que nada había de eso.

La obstrucción sigue como antes, y aun cuando las noticias que circulan fueran ciertas, mientras los radicales y republicanos conservadores mantengan su acuerdo se creen suficientes para seguir la obstrucción.

#### MAS TARDE VERAN...

Los periodistas preguntaron al señor Soriano sobre el contenido de la pregunta que iba a hacer al Gobierno y contestó que iba a rogar que dijera si continuaba con el mismo espíritu de cordialidad hacia las fuerzas republicanas que expuso el señor Azaña en el discurso en que habló de la tregua.

—Según la contestación veremos lo que ocurre.

Dijo que hablaría en nombre de la minoría federal, que continúa dentro del bloque de la obstrucción.

#### PARA QUE CONFERENCIARON

Los periodistas preguntaron al señor Maura acerca del alcance de la conferencia sostenida por el señor Azaña con los señores Besteiro y Martínez Barrios.

Dijo que había sido para conocer la minoría el alcance de la tregua.

Se refirió a las gestiones pasadas sobre el asunto, de las que se demuestra la consecuencia de que el señor Azaña cree que debe aprobarse las leyes de Tribunal de Garantías y la electoral, a lo que no se avienen las oposiciones, que sólo quieren la aprobación de la primera, y hoy se ha vuelto sobre el tema manteniendo los mismos puntos de vista.

—Ahora veremos lo que pasa en el salón de sesiones.

#### CAMINO EXPEDITO

El secretario del grupo de diputados independientes, antes minoría Al Servicio de la República, señor Gómez Uña, dijo que, según sus noticias, aprobado el proyecto de Garantías quedará expedito el camino constitucional y, por lo tanto, el jefe del Estado estará en condiciones de disolver el Parlamento, previas

## Gran Teatro Iris

A las DIEZ y MEDIA de la noche

**EL MAYOR ACONTECIMIENTO IMAGINABLE**

Presentación de la eminente diva

# María Espinalt

con la famosa obra del maestro ARRIETA

# MARINA

Por el mejor cuarteto de España

**María Espinalt - Antonio Biarnés**

**Pablo Hertogs - Luis Sierra**

las consultas que deban asesorar al presidente.

**A LO QUE NO SE OPONDRAN**

A última hora de la tarde se dijo que en la reunión de representantes de las minorías de oposición el señor Martínez Barrios dijo que en la conferencia con el señor Azaña y el señor Besteiro había informado que los obstruccionistas no se opondrán a dos proyectos del Ministerio de Justicia: uno, sobre Jurados, y otro, sobre tenencia de armas, por ser urgentes.

Después de aprobados estos las circunstancias determinarán la posición a seguir.

**CUANDO OREE QUE CERRARA EL PARLAMENTO**

Los periodistas preguntaron al señor Galarza sobre la noticia del cierre del Parlamento hasta el mes de octubre.

El señor Galarza contestó: —No creo que se cierre hasta que estén aprobados el proyecto de Garantías y el de arrendamientos de fincas rústicas.

**¿CORRIENTES DE APROXIMACION?**

A media tarde empezaron a animarse los pasillos del Congreso.

La curiosidad comenzó cuando a las cinco de la tarde el señor Azaña, después de conferenciar con el señor Besteiro, volvió al despacho de éste para conferenciar con el señor Martínez Barrios.

Los concurrentes sospecharon que se había restablecido la corriente de cordialidad entre el Gobierno y las oposiciones.

A la salida los periodistas interrogaron al señor Martínez Barrios acerca de lo tratado.

Contestó que, realmente, habían sido dos las reuniones celebradas, porque antes sostuvo una conversación con el señor Besteiro, de la cual no se enteraron los periodistas.

—Para esta segunda —agregó— fui llamado por el señor Besteiro y estaba relacionada con la primera.

El objeto ha sido expresarle el deseo de la minoría federal de hacer una pregunta concreta al Gobierno en la sesión de hoy. Mientras estábamos hablando llegó el señor Azaña y le repetí lo que acababa de decir al presidente de la Cámara.

Terminó diciendo que alrededor de la siete y media formularía la pregunta el señor Soriano.

**CAMBIO DE IMPRESIONES**

El señor Azaña marchó al despacho de ministros, donde estaban reunidos la mayoría de éstos.

Tuvieron un cambio de impresiones.

**CONVERSARON ANIMADAMENTE**

El señor Martínez Barrios, al salir del despacho del presidente de la Cámara conversó animadamente con los señores Soriano y Maura.

**DISCUSION APLAZADA**

La discusión del proyecto de ley de pago de jornales a los obreros despedidos de la Trasatlántica se ha aplazado en vista de las numerosas enmiendas presentadas.

**NADIE SE HA COMPROMETIDO A NADA**

Terminada la sesión el señor Besteiro dijo a los periodistas que su deseo de que se discuta el proyecto relativo a la indemnización a los obreros despedidos de la Trasatlántica se había frustrado por surgir el debate político y por haberse presentado más de cien enmiendas.

—Mañana —continuó diciendo— terminará la discusión de la totalidad del proyecto. Seguidamente entraremos en el articulado, habiendo un voto del señor Elola, que tiene anunciados otros varios capítulos.

Confía en que la discusión de este proyecto no será larga.

—En la primera sesión nocturna que celebremos —dijo— continuaremos la interpelación sobre los sucesos de La Solana.

Interrogado sobre la conferencia con los señores Azaña y Martínez Barrios dijo que fué para tratar de la forma en que se presentaría esta tarde la cuestión parlamentaria y llegar a una solución. Agregó que estaba en el ánimo del Gobierno, por lo cual se ha logrado fácilmente.

—Me parece —terminó diciendo— un avance importante en la marcha del Parlamento. Luego ya veremos, pues nadie se ha comprometido a nada.

**NO HAY SUPLICATORIO**

Se ha reunido la Comisión de suplicatorios, acordando denegar el solicitud para procesar al señor García Hidalgo por un incidente que tu-

vo en tiempos de la Dictadura con un miembro de la familia del señor Cruz Conde.

**DICTAMEN A LA LEY DE VAGOS**

Los señores Jiménez Asúa y Ruiz Funes conferenciaron extensamente con el señor Azaña, tratando del proyecto de ley de vagos.

El miércoles dictaminará la Comisión.

**HACIA LA RECONCILIACION. — JUICIOS QUE MERECE EL DEBATE**

Terminado el breve debate político se comentó mucho en los pasillos el acuerdo logrado, considerándolo como beneficioso para llegar a una plena reconciliación parlamentaria.

Unicamente los diputados agrarios se mostraban descontentos y censuraban la debilidad de la oposición.

Don Melquiades Alvarez decía: —Me parece bien lo sucedido, pues con la sesión de hoy el problema político ha entrado en una nueva fase. Spongo que el proyecto de Garantías quedará aprobado en un par de sesiones.

El señor Lledó agregó: —Y después, de lo que suceda en la política española serán exclusivamente responsables quienes en ese momento tengan en su mano la solución del problema.

El señor Soriano se mostraba satisfecho y decía: —Ya no podrá decir nadie que el jefe del Estado tiene atadas las manos. Cuando se apruebe el proyecto de Garantías se verá lo que se hace, pues el bloque no se ha roto.

El señor Gil Robles anunció que el final de todo esto será el cerrojazo a las Cortes.

Agregó que el señor Azaña volvería a jugar con las oposiciones, como hasta ahora.

El señor Lerroux dijo que estaba satisfecho, porque cuanto ha ocurrido lo dijeron los radicales desde el primer día.

—Ahora —añadió— que vean los que no estén ciegos.

Cuando salía el señor Maura los periodistas le dijeron: —El señor Azaña le ha dado a usted calabazas.

—Está visto —respondió— que soy la antitesis de ese hombre y no quiere ni dialogar conmigo.

Y dirigiéndose al señor Martínez Barrios añadió: —Le voy a regalar a usted un gorro muy alto de cocinero, porque está visto que cuando maneja usted la masa el Gobierno se derrite. Lo que siento es que se hayan terminado las reuniones del Bloque, que eran tan gratas.

—Eso no —respondió el señor Martínez Barrios— porque mañana podemos volver a reunirnos.

Hablando el señor Martínez Barrios del artículo adicional del proyecto de Tribunal de Garantías Constitucionales dijo que los radicales fijarán su actitud y se ganará por la fuerza de los votos.

—Terminado este proyecto —añadió—, que es la estación, el Gobierno bajará del tren o se instalará cómodamente.

**DE LA PUGNA SOCIAL**

**En Sevilla no han llegado a un acuerdo en las bases de trabajo para la próxima recolección**

**MUCHA ALARMA Y ESCASOS PERJUICIOS**

GRANADA — Esta tarde ha estado un petardo en la plaza de San Bernabé.

Rápidamente acudió una pareja de Seguridad, que pudo recoger trozos de la bomba.

Algunos testigos declararon que los autores del atentado habían si-

do unos mozalbetes que arrojaron la bomba, que llevaban en una cesta, al advertir la presencia de los guardias.

El petardo produjo alarma y escasos daños.

**HUELGA POR LA SUSPENSION DE UNAS OBRAS**

LUGO. — Se han declarado en huelga los obreros del ramo de la construcción como protesta por la suspensión de las obras de ampliación del ferrocarril de Lugo.

Se acordó que el día primero de junio secunden el paro todos los gremios si antes no se resuelve este pleito.

**PELUQUEROS QUE ANUNCIAN EL PARO**

GIJON. — El Sindicato de obreros peluqueros de la C. N. T. ha presentado en la Alcaldía el oficio de huelga.

**NO HUBO ACUERDO**

SEVILLA. — Han visitado al gobernador representantes de entidades políticas y sociales.

El gobernador dijo a los periodistas que se había reunido durante tres horas con los representantes de la Federación de propietarios agrícolas, el Jurado Mixto y el delegado del Trabajo, para tratar de las bases de trabajo para la próxima recolección, sin llegar a un acuerdo.

**EL DIA POLITICO**

**Dijo el presidente del Consejo que el de la República no tiene por qué firmar la ley de Congregaciones religiosas**

Referencia de lo tratado en la reunión que como jueves hubo en Palacio. — ¿Qué trataron los tres ministros socialistas, que se reunieron después del Consejo? — Declaraciones del alto comisario en Marruecos acerca de la obra inmediata a realizar en aquella zona

**REFERENCIA DEL SEÑOR AZAÑA AL SALIR DEL CONSEJO EN PALACIO**

MADRID. — A las once y media de la mañana comenzó el Consejo de ministros en palacio, bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

El Consejo se prolongó hasta las dos de la tarde.

La salida la hicieron juntos el señor Azaña y los demás ministros.

El señor Azaña, al ver a los periodistas, dijo: — ¡Cuántos periodistas hay hoy!

Los reporteros le interrogaron acerca de lo tratado en la reunión ministerial y el jefe del Gobierno dijo: — No hay nada de particular. Ha firmado el presidente algunos decretos, incluso de Agricultura sobre la

extensión de los beneficios del Crédito Agrícola y otros de personal. Ha hecho los nombramientos necesarios para completar la delegación de España en la Conferencia Económica Mundial, siendo designados los señores Carabias, don Gabriel Franco y el señor Flores de Lemus.

También aprovechando la estancia del Alto Comisario de España en Marruecos, dió cuenta al presidente de la República de cuantas informaciones de nuestra zona en Marruecos creyó oportuno. Se acordó la conveniencia de extender a los colonos de Marruecos los beneficios del Crédito Agrícola para auxiliarles.

He dado cuenta de la situación política actual y de los proyectos que el Gobierno tiene que presentar y discutir. Se trató de dos o tres proyectos, incluso del de Tribunal de Garantías, Orden Público y Jurado, que son de todos conocidos.

Los periodistas le preguntaron si el presidente de la República había firmado el decreto de Congregaciones religiosas.

El señor Azaña contestó que no tenía por qué firmarlo y que no era ese asunto de Consejo.

— A mí, como presidente del Consejo, sólo me corresponde traer a la firma del señor Alcalá Zamora los decretos de promulgación de leyes, pero este no se ha pasado a la firma en ningún Consejo de ministros.

Al salir de palacio subieron al mismo coche los tres ministros socialistas.

**ADMISION DE PRUEBA PROCESAL**

MADRID. — En breve la Sala sexta del Supremo dictará auto admitiendo la prueba propuesta por los defensores de los encartados en el sumario seguido por los sucesos de agosto.

Se dice que del 15 al 20 de junio será la fecha para celebrar la causa, en el salón del pleno del Supremo, no en el Senado, como se había dicho.

Las sesiones durarán uno o dos días, comenzando por la mañana.

**PREPARAN UNA REUNION INTERPARLAMENTARIA**

MADRID. — Se reunió el grupo interparlamentario para conocer el programa de actos que se celebrarán con motivo de la reunión internacional que tendrá lugar en Madrid el mes de junio.

El programa ha sido confeccionado por la Oficina de Ginebra.

Se discutió la forma de repartir la propaganda.

Acordaron asimismo reunirse el jueves nuevamente.

**ENTREGA DE UN CANAL DE EXPERIENCIAS**

Ha sido entregado al ministro de Marina el canal de Experiencias hidrodinámicas de El Pardo.

Queda bajo el Patronato de una Junta de Gobierno presidida por el señor Cabrera.

Se ha nombrado un equipo técnico de ingenieros de dicho canal, donde se harán los estudios y pruebas antes de construir cada barco, que hasta ahora se hacían en el extranjero.

**NUESTRA OBRA EN MARRUECOS**

El alto comisario de España en Marruecos, señor Moles, se reunió con el director de Marruecos para fijar concretamente el despacho de las cuestiones más urgente, incluso

la de hacer extensivos los beneficios del crédito agrícola a los colonos del Protectorado, de cuyo asunto también se ocuparon los ministros en el Consejo celebrado en Paalacio.

Creía el señor Moles que esa disposición, que se decretará en breve, subiría medio millón de pesetas.

Ha indicado al director de Marruecos la conveniencia de estudiar la instalación de una refinería en la fábrica de azúcar de Villa Alhucemas, por ser uno de los productos de mayor consumo en la vega de Alhucemas, que se presta al cultivo de la caña de azúcar, que ya se hace por algunos moros. Así se evitará la actual importación de azúcares, que se hace principalmente de Francia e Italia.

El señor Moles dijo que el sábado regresaría a Marruecos.

Un periodista le preguntó si a las maniobras del mes de septiembre asistirían el señor Alcalá Zamora y el señor Azaña. Contestó que piensa invitarles, porque entiende que es una ocasión oportuna para que conozca el territorio el jefe del Estado.

**¿DE QUE TRATARON LOS MINISTROS SOCIALISTAS?**

El ministro de Instrucción Pública conferenció con el señor Martínez Barrios.

Los periodistas dijeron a don Fernando de los Ríos que había sido muy comentado que al salir los tres ministros socialistas del Consejo marcharan todos en el mismo coche, dirigiéndose juntos a almorzar.

El ministro de Instrucción Pública dijo que no tenía nada de particular.

— Nos reunimos así algunas veces. La de hoy no ha tenido otra significación que la de una comida primaveral.

Los periodistas preguntaron al ministro de Instrucción Pública sobre el alcance del artículo aparecido en "El Socialista" titulado "El trueno gordo".

El ministro contestó que no lo había leído.

Le explicaron que entre las líneas parecía indicar la posibilidad de acontecimientos políticos.

— A los periodistas — dijo el ministro — hay que dejarles un amplio margen en cuestiones políticas y por ello no representan totalmente el pensamiento del partido a que pertenece el periódico.

Los periodistas trataron de conseguir otras explicaciones, pero el ministro no contestó.

Le preguntaron al señor Largo Caballero, sin obtener tampoco mayores explicaciones.

**DE PROVINCIAS**

**Trasladaron a Madrid a unos jefes y oficiales supuestos complicados en los sucesos de agosto**

**CENSURA PARA UN DIARIO CATALANISTA**

BARCELONA. — Parece que en la reunión de la comarca de la Esquerda se acordó un voto de censura contra el periódico "L'Opinió", por la manera de tratar los asuntos relacionados con el partido.

**UN PROYECTO DE SANIDAD**

BARCELONA. — El consejero de Sanidad, señor Dencás, ha dicho que

Las enfermedades del estómago afean y envejecen



El enfermo del estómago huye de la comida, pues sabe que cualquier alimento, aun los más ligeros, le producen el temido dolor. Pero no debe desesperarse: El Elixir Saiz de Carlos normaliza la digestión, y con las primeras dosis desaparece el dolor de estómago, acidez, vómitos, pesadez, etc. El enfermo come más, digiere mejor y se nutre, recuperando la salud perdida

**ELIXIR ESTOMAGAL**

**SAIZ DE CARLOS**

tiene preparado un decreto de Sanidad que será aprobado en el próximo Consejo de la Generalidad.

Manifestó que hasta ahora no se ha decidido el traspaso más que de algunos empleados, suponiendo que el presupuesto de los servicios sanitarios será casi igual al que sostiene el Gobierno de la República.

MILITARES TRASLADADOS A MADRID

SEVILLA. — En el rápido han sido trasladados a Madrid el comandante de Infantería don Juan Colán, el capitán de Caballería don Eduardo Puyas, el teniente de la Guardia civil don Francisco Pedrero, el teniente de Infantería don Manuel Calderón, que componen el primer grupo de los cinco que se han formado para ser llevados a Madrid los militares que se hallaban detenidos en la plaza de España.

Van escoltados por oficiales de la Benemérita.

NUOVO REGIMEN PARA LAS VISITAS

SEVILLA. — A fin de facilitar las visitas a los presos se han establecido en las cárceles turnos para recibir a sus familiares y amigos los presos por delitos sociales y políticos.

Además, de este modo se evitan los incidentes que pudieran originarse al mezclarse en el locutorio individuos de diversas ideologías y tendencias sociales.

EN BOLSA Continúan los cambios dentro de la mayor normalidad

SEGUN LA NOTA OFICIAL MADRID. — En la sesión de Bolsa de hoy se han registrado los siguientes cambios: Francos, 46,20. Suizos, 227,25. Belgas, 163,75. Liras, 61,25. Libras, 39,85. Dólares, 10,15. Marcos, 2,77.

AN ENTRAR EN BARRENA

Dos aviadores militares murieron en un accidente ocurrido sobre el pueblo de Gelves

AL DESPRENDERSE UNO DE LOS PLANOS DEL AVION

SEVILLA. — Esta mañana se elevó del aeródromo de Tablada un aparato militar tripulado por el sargento don Francisco López, que llevaba a bordo como observador al suboficial don Miguel de Gregorio. El aparato evolucionó sobre la ciudad, dirigiéndose luego a Gelves. Cuando volaba sobre este punto se le desprendió uno de los planos. El aparato entró en barrena y ca-

yó violentamente, incendiándose el motor.

El piloto no tuvo tiempo de abandonar la cabina.

El observador se lanzó al espacio provisto del paracaídas, que no funcionó, cayendo sobre un molino, deslizándose luego hasta el suelo.

Con toda rapidez acudieron varios campesinos testigos del suceso a prestar auxilio a los ocupantes del avión.

El sargento estaba envuelto en llamas entre los restos incendiados del aparato. Fué preciso arrojar tierra para sofocar las llamas.

El suboficial padecía la fractura de la columna vertebral, de la base del cráneo y de la pierna derecha.

Rápidamente acudió al lugar del accidente el médico de Gelves, que ordenó el traslado del herido a su domicilio, donde le practicó una cura de urgencia.

También desde Tablada, desde donde vieron el trágico accidente, salió el médico de la base, que todavía pudo reconocer al suboficial, que se hallaba en estado gravísimo. No obstante los esfuerzos de los médicos el desgraciado aviador murió poco después.

Los cadáveres fueron trasladados a Tablada, siendo velados por equipos de compañeros.

No se devuelven en ningún caso los originales literarios o gráficos que espontáneamente se nos envíen.

FUTBOL INTERNACIONAL En Las Corts empataron el Barcelona y el Red Star

JUEGO VIOLENTO DE LOS FRANCESES

BARCELONA. — En el campo de Las Corts se jugó un partido entre

el Red Star, de París, y el Barcelona.

El juego fué aceptable, causando excelente impresión los franceses.

El resultado fué empate a uno.

El partido comenzó dominando el equipo francés, hasta que, poco a poco, se impuso el Barcelona.

Los franceses abusaron a veces de la violencia, que el árbitro cortó.

DEL PAIS GUIPUZCOANO

Al llegar elementos catalanistas se produjeron desórdenes en San Sebastián

Por efecto de una narración de los sucesos ha sido recogida la edición de "El Día". Han confirmado, por un testigo presencial, que el general Martínez Anido contrajo matrimonio con una señorita francesa. En busca de recursos para un asilo

LA NOTICIA QUEDA CONFIRMADA

SAN SEBASTIAN. — Desde hace días circulaba el rumor de que el general Martínez Anido, que el domingo pasado cumplió 71 años, había contraído matrimonio en Francia.

Como el rumor se extendió en la ciudad, los periodistas preguntaron a don Eustaquio Romero sobre aquella boda, pero el íntimo amigo del general negó la certeza de aquel rumor y afirmó que el general Martínez Anido no se encontraba en Francia.

Como el rumor continuaba los periodistas hablaron con el ingeniero don Gustavo Alonso Liniers, que acababa de llegar de Toulouse. Dijo que había asistido personalmente a la boda del general Martínez Anido.

—Se ha casado — agregó — en Toulouse con una bella señorita francesa y han marchado, en viaje de novios, a Italia.

Hace dos días que han regresado a Toulouse, donde fijarán su residencia.

DON JACINTO BENAVENTE

SAN SEBASTIAN. — Ha llegado a San Sebastián, donde pasará una breve temporada, don Jacinto Benavente.

LA FESTIVIDAD DE LA ASCENSION

SAN SEBASTIAN. — Con motivo de la festividad del día los Bancos y oficinas cerraron a las doce. También el Comercio cerró durante la tarde.

Aunque el día ha sido algo frío ha cesado el temporal de lluvias.

PARA ALLEGAR RECURSOS PARA EL ASILO DE CARIDAD

SAN SEBASTIAN. — El presidente de la Diputación, señor Castro, manifestó a los periodistas que se había reunido la Junta del Asilo de Caridad para estudiar las medidas necesarias que salven de la difícil situación económica a aquella entidad.

Se trató de allegar recursos, aceptándose en principio la iniciativa de la Sociedad Donosti-Berri de instalar una tómbola en la feria de Amara, para acrecentar los ingresos del Asilo.

El señor Castro dijo que había proseguido las gestiones cerca de diversas entidades donostiarras para que contribuyan al sostenimiento del asilo.

SE RECOGE LA EDICION DE "EL DIA"

SAN SEBASTIAN. — El gobernador interino, señor Ponzoa, manifestó a los periodistas que había sido recogido "El Día", en virtud de una denuncia del fiscal, por la información que ha publicado sobre la llegada de los elementos catalanistas.

Al llegar éstos a la estación del Norte se produjeron incidentes, dándose

dose vivas y mueras subversivos. Intervinieron los guardias de Asalto, que practicaron numerosas detenciones.

Añadió el señor Ponzoa que en la provincia la tranquilidad era absoluta y que había conferenciado con el señor Artola, que continúa en Madrid gestionando asuntos de interés para la provincia.

GRAVEMENTE HERIDO AL CAERSE DE UNA BICICLETA

SAN SEBASTIAN. — José Imaz, de 21 años, jornalero, cuando regresaba del monte Igueldo cayó de la bicicleta que montaba, resultando con lesiones graves y conmoción cerebral.

EXTRANJERO

REINCIDENCIA

Vuelve a la cárcel un profesor porque en ella escribió un poema contra el Gobierno

JUNTO CON UN IMPRESOR

BELGRADO. — La Policía ha detenido al exprofesor de la Facultad de Derecho Bragoliub Yovanovitch, jefe del ala izquierda del partido agrario, que acaba de purgar un año de prisión por propaganda contra el régimen.

La Policía descubrió que Yovanovitch escribió, durante su encierro, un poema titulado "La Dictadura", conteniendo violentos ataques contra el régimen.

También ha sido detenido un impresor que editó el folleto conteniendo el poema.

MISCELANEA INTERNACIONAL

Baldwin hace unas manifestaciones relacionadas con las conversaciones monetarias

PARA REFORMAR LA POLICIA

LONDRES. — El ministro del Interior ha presentado en la Cámara de los Comunes un proyecto de ley del plan de reforma de la Policía metropolitana.

LONDRES. — En la Cámara de los Comunes se ha leído y aprobado en segunda lectura el proyecto de ley que reforma la actual ordenanza por la que se rige el Cuerpo de los policías londinenses. Entre otras disposiciones se cita la creación de un colegio especial de Policía en el que se dará instrucción especial para los ascensos y que será abierto a los actuales funcionarios de Policía y a los que procedan de nueva entrada.

EL CULPABLE ES EL GOBIERNO...

GINEBRA. — En la sesión del proceso por los sucesos de hace algunos meses en esta población han declarado hoy varios testigos de descargo, todos ellos socialistas, los cuales declararon que la responsabilidad moral de aquellos sucesos corresponde al Gobierno.

PARA AYUDAR A LOS JUDIOS EXPULSADOS

LONDRES. — En la Conferencia anglo-judía celebrada hoy se ha lanzado la idea de la formación de un fondo de ayuda a los judíos expulsados. El presidente de la institución, señor Derothschild, ha manifestado que este fondo irá destinado a la ayuda inmediata de los refugiados en carácter de transmigrantes y a la institución de escuelas y otras medidas para elevar el nivel cultural del pueblo judío. También se

LA FIESTA DE TOROS Maravilla cortó dos orejas en la plaza de Madrid

Pero si juzgamos por la referencia telefónica, no hizo méritos extraordinarios para lograr los trofeos. También Barrera fué "orejeado". Pazos y Rafael de la Vega dieron una buena tarde en la novillada que se corrió en Valencia

LA CORRIDA EN HONOR DE LAS "MISSES"

MADRID. — En la plaza de toros se celebró la corrida organizada en honor de las señoritas europeas que concurren al certamen de belleza organizado por el periódico "Ahora". La tarde fué espléndida y la plaza ofrecía magnífico aspecto. Estaba totalmente ocupada, destacando numerosas señoritas adornadas con mantillas españolas y mantones de Manila.

Las señoritas fueron ovacionadas durante el trayecto. En la meseta de toril se montó un palco, engalanado, destinado a ellas.

Las "misses" entraron en la plaza en calesas, escoltadas por el rejoneador portugués Simao da Veiga. La presencia en la plaza de las "misses" fué acogida con una gran ovación.

La ovación se repitió al ocupar su sitio.

"Miss España" llevaba una mantilla con madroños.

Simao da Veiga estuvo superior en sus dos toros. Hizo alardes de caballista y colocó rejones e no alto, siendo ovacionado.

Remató ambos toros el novillero Figueret, que en el primero fué volteado.

Su labor también fué del agrado del público, que le ovacionó.

En lidia ordinaria lidiaronse seis toros de Albaserrada.

Primero.—Nicanor Villalta da cinco verónicas apretadas y artísticas. Brinda a las "misses".

Comienza la faena de muleta intentando el natural con la izquierda, sin conseguirlo.

Torea luego muy valiente y mata de un volapié entregándose.

(Ovación y vuelta al ruedo).

Las "misses" le obsequian con un ramo de flores y un regalo.

Segundo.—De salida salta el toro la barrera por las cercanías del palco de las "misses" y alguna de éstas se asusta.

El Estudiante torea con el capote, adornándose.

Con la muleta está cerca y voluntarioso. Mata de una estocada corta. (Ovación y regalo de las "misses"), a quienes brindó la muerte del toro).

Tercero.—Maravilla lancea embarrullado.

Brinda la muerte del toro a las señoritas europeas.

Con la muleta hace una faena inteligente y mata de una gran estocada.

(Ovación, oreja y regalo).

Cuarto.—Villalta tropieza con un hueyancón descarado de cuerna y no puede torearlo con el capote.

Con la muleta hace una faena buena y entra a matar, señalando un

buen pinchazo. Repite con otra estocada. (Ovación).

Se retiran de la plaza, entre ovaciones, las "misses".

Quinto.—El Estudiante torea medianamente con el capote.

Con la muleta está deslucido, matando de un pinchazo y una entera.

Sexto.—Maravilla torea con la capa embarrullado.

Con la muleta hace una faena de alíño y mata de una estocada con derrame. (Ovación, oreja y salida en hombros. (¿))

LOS CORDOBESES NO SE ABURRIERON

CORDOBA. — Se ha celebrado la primera corrida de feria, lidiándose ganado de Fermín Martínez, antes de Sotomayor.

Primero.—Barrera lancea con juicio, siendo aplaudido.

Con la muleta hace una buena faena y mata de una estocada perpendicular y un descabello. (Ovación).

Segundo.—Ortega torea movido con el capote.

Con la muleta hace una faena inteligente y reposada.

Mata de un pinchazo y una estocada. (Ovación).

Tercero.—La Serna es ovacionado toreando por verónicas.

Con la muleta está voluntarioso y valiente. Mata de media estocada y descabella.

Cuarto.—Barrera saluda al toro con una serie de verónicas excelentes.

Con la muleta hace una faena reposada, artista, entre ovaciones.

Mata de una estocada y descabella. (Ovación y oreja).

Quinto.—Ortega no hace nada con el capote.

Con la muleta hace una faena brevísima, aprovechando la primera igualada para matar de una corta atravesada.

Sexto.—La Serna es aplaudido con el capote.

Con la muleta procura agradar, haciendo una faena artística y valiente.

Mata de una estocada tendida. (Ovación).

EL MEJOR, TATO

ALBACETE. — Se celebró una novillada en la que se lidió ganado de Flores, que dió buen juego.

Cecilio Barral fué cogido sin consecuencias. Estuvo voluntarioso.

Manolete fué aplaudido, en su primero, con el capote. Luego con la muleta se embarrulló. En su segundo fué aplaudido.

Tato, en su primero, fué ovacionado y se le concedió la oreja.

En su segundo estuvo mal.

SOLO MORALES QUEDO BIEN

BARCELONA. — Se lidió ganado del conde de Arellano.

Morales estuvo voluntarioso y artístico, concediéndosele la oreja del cuarto.

Diego Reyes cumplió en sus dos toros.

Niño del Barrio regular en su primero y embarrullado en el sexto.

BUENA NOVILLADA

VALENCIA. — Se lidiaron novillos de la viuda de Soler.

Antonio Pazo estuvo superior en sus dos toros.

Rafael de la Vega obtuvo un éxito en sus dos toros, cosechando grandes ovaciones.

Chicuelo II estuvo bien en su primero y mediano en el último.

EXCELENTE TARDE. — LOS TOREROS COMICOS ZARAGOZANOS

MANRESA. — Actuó la banda cómica-taurina "Emplaz 33", con un lleno formidable. El éxito logrado por los músicos aragoneses ha sido grande. Durante toda la tarde fueron objeto de calurosas ovaciones, viéndose obligado a la repetición de varios números.

La cuadrilla cómica "Plomo Charlot", "Don Crispín" y el "Guardia Melagueñín" hizo igualmente las delicias del público.

El novillero "Brillante de Aragón" fué ovacionado.

La banda ha sido nuevamente contratada y actuará el 4 de junio.

RESTAURANT LAS PALMERAS Orquestina todos los días

PARA VERANEAR

Se alquila en San Sebastián piso muy económico cerca de la playa, con todo el mobiliario completo, tranvía a la puerta. Piso de toda contianza y garantías más absolutas. Razón en esta Administración

TEATRO CIRCO

Hoy, GRAN EXITO del famoso mandarín chino

FU-MANCHU (EL DOCTOR DEMONIO)

Descendiente de siete generaciones de magos, ofrecerá la más estupenda demostración de nigromancia oriental

LA REVISTA DE LOS MISTERIOS

Espectáculo de fama mundial. Enigmático. Artístico. Exótico. Emocionante...

Hoy, viernes, dos grandes funciones Tarde, a las 6'30 Noche, a las 10'30 BUTACA, 3 pesetas GENERAL, 0'75

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Los mozos de un pueblo agredieron a la Guardia civil que había de impedir una capea

**Hirieron gravemente al oficial que mandaba la fuerza y ésta tuvo que repeler el tiroteo haciendo uso de las armas.-Varios muertos y algunos heridos, según diversas referencias.-Lo ocurrido en el Parlamento catalán al votar el Estatuto interior de Cataluña.-Las Trade Unions han tomado el sensacional acuerdo de boicotear las mercancías alemanas**

### REFERENCIAS EN GOBERNACION.— GRAVISIMO SUCESO

MADRID. — Esta madrugada han dicho en el Ministerio de la Gobernación que acababa de comunicar el gobernador de Cádiz que en una reunión, que duró cinco horas, entre patronos y obreros, quedaron aprobadas, en absoluto, las bases de trabajo para la recolección en la provincia de Badajoz.

El gobernador de Cáceres dió cuenta de que con motivo de ir a suspender una capea en el pueblo de Zarza de Granadilla envió a la Guardia civil, pues no se había solicitado permiso para dar aquella "fiesta".

La fuerza pública fué agredida a tiros y resultó el teniente que la mandaba herido en la región glútea. Trábadó tiroteo, pues la Guardia civil tuvo que defenderse enérgicamente, hubo tres muertos y cuatro heridos.

El teniente y los paisanos heridos fueron llevados al hospital de Plasencia.

La Audiencia ha designado juez especial para entender en este asunto.

### AMPLIACION A UNA DE LAS ANTERIORES REFERENCIAS

CACERES. — Con objeto de que se suspendiera la capea que se daba en el pueblo de Zarza de Granadilla fué ordenado que se trasladase a dicho pueblo la Guardia civil de Montanche.

Sólo había disponibles dos guardias, pues los demás estaban de servicio, y con ellos fué a Zarza de Granadilla el teniente don Mariano Bardají.

Al llegar al preindicado pueblo se agredió a la Guardia civil, hiriendo en los primeros disparos, al oficial señor Bardají.

Apenas se tuvo noticia del hecho salió para Zarza de Granadilla, en automóvil, el comandante jefe de la Benemérita.

### HUBO MUERTOS Y HERIDOS

PLASENCIA. — En los sucesos ocurridos en Zarza de Granadilla murieron cuatro personas y quedaron gravemente heridos el teniente y dos mujeres.

El oficial señor Bardají fué llevado inmediatamente al hospital de esta población.

También fueron traídas dos mujeres, heridas gravemente, sobre todo una de ellas.

El teniente de la Guardia civil está gravísimo.

Ingresó en el hospital un hombre con un balazo en una pierna.

Dicen que los grupos de mozos agredieron a la fuerza pública, disparando sobre el oficial, con preferencia, en el primer momento.

Las mujeres heridas lo fueron al salir de la iglesia, pues cruzaron por el lugar donde pasaban los proyectiles.

Afirman que hay más heridos.

Noticias de última hora dicen que hay dos hombres y una mujer muertos.

Las mujeres fueron alcanzadas por las balas en el interior del templo, pues los proyectiles atravesaron la puerta.

### ATENTADO DE CARACTER SOCIAL

BARCELONA. — Esta noche pasaba por la calle del Carmen una obrera de 25 años que trabaja en una fábrica boicoteada por el Sindicato comunista.

Un desconocido le hizo tres disparos de revólver, hiriéndole en un brazo.

También quedó herido, de gravedad un transeúnte.

### EN EL PARLAMENTO CATALAN SE ENTUSIASMARON MUCHO

BARCELONA. — Con motivo de que en la sesión del Parlamento había de ratificarse el Estatuto interior de Cataluña hubo en aquél gran expectación.

Eran comentados los actos de la comarca de la Esquerra y el traspaso de los servicios de Sanidad.

Los diputados regionalistas comentaban acerbamente que los servicios traspasados hasta ahora a Ca-

taluña por parte del Estado sólo ocasionan gastos, pero en modo alguno compensación.

En la sesión del Parlamento el señor Abadal, como jefe de la minoría de la Lliga, intervino para combatir el Estatuto, por no encontrarlo bastante ajustado a las necesidades y a los deseos de Cataluña.

Dijo también que la Lliga votaría en contra del Estatuto interior, por creer que había sido redactado con fines exclusivamente políticos.

El señor Romera, por la Unión Democrática de Cataluña, dijo que los diputados representantes de ésta tampoco votarían el Estatuto interior.

En nombre de la mayoría habló el señor Serra Unter, lamentándose de las explicaciones dadas por las minorías.

El primer ministro, en nombre del Gobierno, se mostró conforme con una proposición, presentada por la mayoría, diciendo que si Cataluña puede votar un Estatuto interior, tiene que agradecerlo al régimen republicano instaurado en España.

—De acuerdo— manifestó— con que el Estatuto no satisface las aspiraciones del Gobierno de Cataluña, pero agradecemos al Gobierno español que Cataluña pueda regirse por leyes propias.

En votación nominal fué aprobado el Estatuto interior por 71 votos contra 11.

Conocido el resultado de la votación hubo vivas a Cataluña, a España, a la República, etc.

### HONOR AL REPRESENTANTE ESPAÑOL

PARIS. — La Universidad de Poitiers ha nombrado doctor "honoris causa" al embajador de España en Francia, señor Madariaga.

### LAS TRADE UNIONS BOICOTEAN A ALEMANIA

LONDRES. — El Comité central del Congreso de las Trade Unions ha aprobado una proposición para organizar el boicot a las mercancías alemanas como protesta contra la acción antisindical del Gobierno hitleriano.

### CATASTROFE AEREA

MARSELLA. — Un avión italiano dió una vuelta de campana, cayendo al mar desde gran altura.

Perecieron el operador de la radiotelegrafía y dos pasajeros.

Resultaron heridos los dos pilotos y otros dos viajeros.

### "GANSTERS" EN BROADWAY

NUEVA YORK. — En la parte alta de Broadway una banda de pistoleros disparó contra dos hombres y una mujer, hiriéndoles gravemente.

### CHOQUE ENTRE LOS REBELDES Y LAS TROPAS GUBERNAMENTALES

LA HABANA. — Ha sido nombrado secretario de Instrucción Pública el general Rojas.

También ha sido nombrado secretario de Guerra el general Herrera.

Comunican de Santa Clara que ha habido cinco muertos en un encuentro entre los rebeldes y las fuerzas del Gobierno.

### BOICOTAJE CONTRA LOS CHINOS

MEJICO. — En el Estado de Chihuahua han declarado el boico-

taje a los chinos, habiendo sido linchados algunos de ellos.

Varios grupos, armados de garrotes, han arrasado los mercados chinos.

### EL PLEITO DE LITICIA, TERMINADO

LIMA. — Los Gobiernos de Colombia y Perú han publicado una nota en la que dan por terminado el pleito de Leticia.

### CREACION DE ESCUELAS EN TURQUIA

ANKARA. — El Gobierno ha acordado la creación de 50 escuelas primarias, 14 Normales y dos Liceos locales.

# RADIOTELEFONIA

## PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón. E. A. J.—246 m. 1.220 kiloc.

A las 13'30: Selección de discos. Bolsa del trabajo. Boletín meteorológico. Concierto por el trío. Charla cinematográfica, por Merlín. Cartelera teatral. A las 15: Fin de la emisión.

A las 18: Notas municipales. Información financiera. Charla taurina, por don José María Gavín. Concierto por el trío. Cuentos y recitados. Selección de discos. A las 20: Fin de la emisión.

A las 21'30: Concierto sinfónico extraordinario vocal e instrumental, con ilustraciones literarias por los doctores Marín y Corralé: "Lohengrin" (preludio), "Carmen" (canción del torero), "Cuentos de Hoffman" (aria del espejo), "Morgen la mañana" (romanza de Strauss, "Standchen" (aria de Straus), "Humoresque" (capricho), "Capricho vienés" (Kreisler), "El barbero de Sevilla" (romanza), "Otello" (brindis), "La Gioconda" (danza de las horas). Noticias de última hora (servicio especial de Radio Aragón). A las 23'30: Fin de la emisión.

## PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

MADRID. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11: Transmisión de la sesión del Ayuntamiento. 14: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Cartelera de espectáculos. Concierto. Cambios de monedas. 15'50: Noticias. Índice de conferencias. 16: Campanadas. Cotizaciones. Efemérides del día. Discos. 19'30: Conferencia astronómica. 20'15: Noticias. 20'15 y 21'30: Informaciones de la sesión del Congreso de los Diputados. 21'30: Campanadas. Señales horarias. Concierto sinfónico. 23'45: Noticias. Anticipo de los programas para la próxima semana. 24: Campanadas.

BARCELONA. — 7'15 y 8: Sesiones de cultura física. 7'30 y 8'45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. Carta del tiempo. 13: Discos. 13'30: Información teatral y cartelera. Discos. 14: Actualidades musicales. Concierto. Bolsa del trabajo. 15: Sesión radiobenefica. 18: Concierto. 19: Discos. 19'30: Cotizaciones de monedas. 20: Discos. Noticias de Prensa. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Sesión dedicada a la familia del navegante. Cotizaciones. 21'10: Concierto. 21'20: Danzas modernas. 22'15: Concierto con instrumentos de púa. 23: Noticias de Prensa. Discos.

VALENCIA. — 8: "La Palabra", diario hablado. 13: Adición variada. 13'30: Concierto. Cambios de monedas. 18: Adición variada. 19: Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. 21'15: Charla litera-

ria. 21'45: Radioteatro. Noticias de Prensa.

SEVILLA. — 8'30 a 9: "La Palabra", diario hablado. 14 a 15: Concierto. Bailables. 21 a 23: Concierto coral. Noticias de Prensa. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Fantasías de operetas. Bailables.

## UNA INTERESANTE INICIATIVA

### Sociedades cooperativas de jóvenes

Una iniciativa que merece ser señalada ha sido tomada recientemente en el Estado de Oregón para enseñar la venta cooperativa en las escuelas superiores de Agricultura. La enseñanza que se proponen dar allí a los alumnos de las escuelas superiores tiende a hacerles organizar y explotar cooperativas y practicar la cooperación, a fin de que los jóvenes cultivadores de hoy adquieran para el porvenir la aptitud cooperativa y la práctica de la cooperación.

Como estas cooperativas de jóvenes se hallan compuestas de mineros, no son registradas. Sin embargo, los estatutos contienen numerosas disposiciones habituales en los contratos de asociación; aceptando estos estatutos, los miembros reconocen "ipso facto" que contraen la obligación moral de respetar el espíritu de los mismos.

Los fines de la Sociedad, tal como surgen de los Estatutos, son los siguientes:

a) Crear una organización cooperativa de venta y de compra, gracias a la cual los alumnos de las escuelas superiores de Agricultura podrán llegar a adquirir por el método directo la experiencia cooperativa, los principios de la cooperación y su aplicación práctica, las normas de organización y la dirección de las operaciones sobre una base sana.

b) Propulsar, animar y emprender la producción, la exposición, la clasificación, el embalaje, la expedición, la financiación, el almacenaje, la publicidad, la venta y todas las operaciones de manipulación y de los productos agrícolas y proporcionar a los miembros todas las facilidades y servicios gracias a las cuales puedan ejercitar estas actividades o de toda otra sobre una base cooperativa.

c) Hacer el comercio de los artículos producidos por los miembros; comprar y vender todos los artículos en conformidad con los estatutos establecidos por el Consejo de administración; colaborar con las Sociedades cooperativas de adultos u otras Sociedades de jóvenes; operar, conforme a las leyes, sobre las Sociedades cooperativas del Estado de Oregón.

## NOTICIAS GENERALES

### UNA SUSCRIPCION

En favor de un padre de familia, sin trabajo, que tiene cuatro hijos y su esposa se halla gravemente enferma en el Hospital, se ha abierto una suscripción, cuya lista se ha encabezado ya con los siguientes donativos:

Excelentísimo señor arzobispo, 5 pesetas; colegio de San Felipe, 2.

Los donativos pueden enviarse al Hospital, sala del Carmen, cama 22.

INSPECCION SANITARIA.—Destinada a la solubilización una vaca, por tuberculosis, y a la venta a bajo precio una oveja. Retirados, por insalubres, 47 kilogramos de pescados, 1 de langosta y 370 de frutas en el Mercado; en los distritos, 7 kilos de chorizos; reconocidas 59 leches de buena calidad.

tienen en estudio proyectos de desarrollo judío en Palestina.

El señor Weizemann ha manifestado que la raza judía ha sido sometida actualmente poco menos que al trato de "intocables" y que nadie ha salido en su defensa. Cree que Palestina debe de prepararse rápidamente para albergar a los de raza judía.

### LA FRASE NO ES EXACTA

LONDRES. — Baldwin, en la Cámara de los Comunes, ha expresado que no cree muy acertada la frase "tregua monetaria" aplicada a la finalidad que se imponen las conversaciones de aspecto monetario y relacionadas con la Conferencia Económica, si bien entiende que debe de procurarse tratar de esta cuestión en forma documentada ante el Gobierno siempre que sea del caso, anticipándose así a las conversaciones de la próxima Conferencia económica.

### ¡YA ERA HORA!

## ¡A los diecisiete años reconocen que es inocente!

### TODO UN "CASO"

SAN FRANCISCO. — El Tribunal ha reconocido la inocencia del acusado Tom Mooney, a quien se le suponía culpable de homicidio por intervención en un acto de terrorismo cometido en 1916. A los 17 años se ha visto su inocencia.

El acusado había sido condenado a muerte, pero se le conmutó la pena por cadena perpetua.

Cumplió 16 años de condena.

### GRAVE CAIDA

## Una octogenaria se lesiona en las escaleras de la Diputación

Ayer tarde, al subir los escalones de la Diputación provincial para asistir a la fiesta en homenaje a la Vejez, tuvo la fatalidad de resbalar y caer Manuela Franco Rocas, de 82 años, domiciliada en Zamoray, 15, principal.

Conducida por sus acompañantes al Hospital provincial fué curada por el médico don José Fuentes y practicantes de servicio señores Martínez y Serrano.

Presentaba estas lesiones: distensión ligamentosa en la pierna izquierda, de pronóstico grave.

Quedó instalada en la sala de San José.

### GUIA DEL COMPRADOR

## Precio de las verduras, frutas y pescados

Precios mínimo y máximo a que los mayoristas y hortelanos han vendido en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:

Verduras y frutas. — Borrajas, fajó, a 4 pesetas; acelgas, idem, a 3'50; esquejes, idem, de 3 a 4; lechuga, roscañero, de 1'50 a 2; alcachofas, docena, a 0'70; col de papeleta, idem, de 3 a 4; espárragos, kilo, de 0'90 a 1; guisantes, idem, a 0'80; patatas, idem, a 0'25; judías verdes, idem, de 0'40 a 0'70; habas, idem, a 0'20; tomates, idem, a 2; bisaltos, idem, a 0'70; albaricoques, idem, a 0'50; cerezas, idem, a 0'80; fresones, idem, a 2.

## CINE VICTORIA

Hoy viernes,

## DESNUDISMO

Primer reportaje cinematográfico de los centros naturistas y campos de nudismo integral alemanes

Protagonistas:

Clusingen, Jutta Klan y Liga de Artona.

Una manifestación de arte y de salud corporal y moral

## SALON DORE

Hoy, sensacional estreno de

## SE FUE MI MUJER

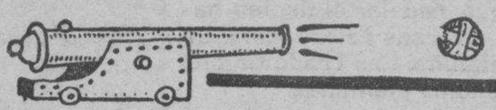
Regocijante vodevil parísino, propio para adultos  
Film de picardía y buen humor - Toda la frivolidad francesa

UNA MUJER HERMOSA (Meg. Lemonnier)  
UN GALÁN ATRACTIVO Y SIMPÁTICO (Henry Garat)

UN MARIDO VIEJO, TRAVIESO Y CONFIADO (León Belieres)  
Un film Paramount, hablado y cantado en español, por dobles

NOTA.—La Empresa advierte al público la indole frívola y el asunto atrevido de esta película.

# POLIORAMA DEPORTIVO



RETAHILA... PRUSIANA

## Los angeles buenos del Verein fur Leibesubungen

Estábamos viendo tranquilos y tanto, a los angelitos alemanes de Krefeld con Serrano Valerio, un ex-compañero emancipado, y nos decía: —Imaginate que estamos en Munich. ¿Ves aquellas torres? En esto comenzaron a caer piedras en el campo. Adiós, imaginaciones y fantasías. Estábamos en Zaragoza.

Los alemanes, rubios y blancos, no dan la sensación de fortaleza de los nuestros, menudos, morenos, tallados por el sol y el viento de España. Ni la dan, ni la tienen. Ni tienen tampoco esta viveza de movimientos nuestros. Debe ser la picardía de la sangre que nos mueve y que acabó por derribar las pesadas torres en el cuatro bajo cero del marcador.

El público ha visto con frialdad, con cierta ironía, cómo arrollábamos a los simpáticos alemanes. Y ya debe creerse que lo mismo nos vamos a merendar a los búlgaros. Por si acaso no se fien, amigos, no se fien.

No vayan a jugarse los cafés y tengan que cambiar otro duro.

Debutó un delantero centro. López Tapia nos dijeron que se llamaba. Es igual. Anima la línea, le da vida y perfora; por lo menos tira a goal con agilidad y en tromba.

El Zaragoza se va nutriendo de sus propios medios.

También salió en el segundo tiempo Aman, otro nuevo equipier del Zaragoza que tiene todas las posibilidades y todas las probabilidades a favor.

Ahora es cuando el "foot-ball" comienza a estar orientado y dirigido con la cabeza.

Ahora, cuando no hay muchas pasetas, es cuando, naturalmente, tienen que defenderlas.

Contra lo que crean ustedes, el partido con los alemanes nos gustó.

Y les gustaría a muchos, aunque hubiera quien se aburriera y todo.

Ya dijimos antes lo que daban de sí los alemanes. Quienes fueron al campo a ver unos furiosos se quedarían fríos.

Pero corrección, nobleza y deportividad hubo en el terreno.

Y además pirotecnia; esa pirotecnia que se puede hacer solamente frente a los alemanes.

Todos se sintieron pirotécnicos; hasta Lerín, que hizo tres paradas cohete.

Tenemos miedo de que ahora, con el cuatro a cero fácilmente logrado —pudieron ser más— frente al Unión Deportiva de Krefeld, salgan al campo el domingo confiados contra los búlgaros.

El equipo visitante es una selección nacional.

Y los trece tantos de Madrid pueden tener una explicación muy clara.

La fatiga del viaje, la lluvia a torrentes... y los veinte duros por goal, de lo que se aprovecharon los nacionales.

Por si acaso vayan al campo dispuestos a dar el pecho por el Zaragoza y a romperse las manos en las tribunas y en las gradas.

Y llévense algo también contra los chicos de las alturas próximas, que el domingo llevarán artillería ligera.

Cuento alemán: —Oye, Otto, nos han metido un goal.

—Sí, Fritz, nos han metido un goal.

Al poco rato: —Oye, Otto, nos han metido otro goal. —Sí, Fritz, nos han metido otro goal. Al poco rato... Y así hasta cuatro.

## En la reunión pugilística verificada en el Olimpia, de Barcelona, Soria venció por puntos a Mendiola

Escribese en "La Vanguardia": "Joe Mendiola. Gran éxito en París... hace un tiempo. Todavía un buen boxeador. Es decir, boxeador hondo, pero ya físicamente en declive. Sin estar "sonado" le duelen los golpes en el estómago y le duelen en la cabeza. Sujeta entonces, acusando visiblemente los efectos, y para disimularlos, agitándose, resopla, sacude las melenas, pega con rabia y desorientadamente.

Un abismo entre el primero y el último round del filipino. Aparece impecable, muy bien peinado, brillando, planchado el negrísimo pelo como charol. Un espléndido anuncio de fijapelo. Luego los golpes, vulgarmente, deshacen el primoroso y espléndido trabajo. Penden los cabellos como ramas de palmera, como la escoba para que se vayan las visitas. La cara de feo simpático se ensombrece. La nariz se esconde más y asoman agudos los pómulos. Una cara que parece que la hayan pisado. Las narices tan abiertas que si levanta la cabeza se puede ver lo que piensa — oigo a mi lado. Los ojos abiertos a punta de tijera, ojetes de americana. Tiene que haber sido en su buena época, muy reciente por cierto, una maravilla. Rechazando su cara — del quinto round para arriba — admiramos su cuerpo muy bien preparado, y por mil detalles que apunta en la pelea comprendemos que es un púgil inteligente. Muy ágil. Nos le imaginamos en su niñez subiendo al árbol más alto para balancearse en la última rama.

Pero Soria, batiéndose, no le demostró miedo. Se portó bien y se hizo por tanto digno del título de aspirante al título nacional mosca con que le ha distinguido la Federación. Si a Mendiola le batió Ortega él también ha sabido batirle. Menos abundante en la puntuación, menos boxeador quizás, pero tal vez más eficaz. El filipino no tuvo que sujetar tanto en aquella pelea.

De sus mejores tiempos a Mendiola le queda el golpe. Es fuerte. Ha sido seco y preciso. Pero ahora no sale con tino y acompaña un poco, mucho a veces, cuando llega. Los dos primeros rounds fueron igualados, y de Mendiola el tercero. En el cuarto Soria inició la batalla, contestando valiente el filipino. Un buen round. En el quinto Soria inicia los ataques al cuerpo — en los cuales había de obtener después mucha eficacia — y Mendiola contraataca enfadado, causándole a Soria una herida en el ojo derecho. En el sexto asalto aparece ya completamente despeinado y a punto de ser desbordado. Sus grandes conocimientos del ring le salvan, sujetando, cuando se ve tocado en el cuerpo y cara, acusando los golpes. En el séptimo asalto Mendiola aparece bastante apurado, perdiendo fondo velozmente. Soria está muy valiente y trabajador. En el octavo asalto sale a relucir la habilidad de Mendiola para salvarse de los ataques muy recios de su antagonista. En el noveno round Soria decae por el esfuerzo hecho y se le ve casi tan cansado como al filipino. El décimo y último round es de cruda pelea, con ligera ventaja de Soria, que al ser proclamado vencedor por puntos es muy aplaudido.

Soria nos pareció bastante mejorado. Todavía es más boxeador de facultades que de ciencia, pero ha apren-



El señor Sánchez Durán, ganador del campeonato español de tiro de pichón, celebrado en San Sebastián.

dido bastante, puliendo su estilo. Pega mejor, colocando bien los golpes, y más fuerte. Aún le creemos susceptible de mayores progresos. Su victoria no fué rotunda, pues no llegó a imponerse y desbordar por completo al hábil filipino, pero la obtuvo con limpieza y suficiente claridad para que no admitiera dudas, al menos por nuestra parte".

Ayer, para nuestra información de "Ultima hora", nos dieron el triunfo de Mendiola, y ha sido al contrario.

Ojalá que todas las equivocaciones de las Agencias se pudieran rectificar como ésta, ¿verdad, Luisico?

## Excursión ciclista a Aguarón

El domingo, a las cinco de la mañana, saldrán los ciclistas del Zaragoza de la plaza de la Constitución para el Santuario de San Cristóbal, de Aguarón, para pasar el día.

Por la mañana tendrá lugar una pequeña carrera para neófitos, en la que se disputarán tres premios en metálico. El recorrido de ésta será, aproximadamente, de siete kilómetros.

A esta excursión pueden asistir, según costumbre, socios y no socios. Dada la festividad del día y el lugar indicado es de esperar que se vea muy concurrida.

## Del acontecimiento futbolístico que el domingo se celebrará en Torrero

Según tenemos anunciado el próximo domingo será el campo de Torrero escenario de uno de los partidos más interesantes de la actual temporada. Nada menos que la selección búlgara habrá de enfrentarse con nuestros bravos blanquillos, que en este partido tendrán ocasión de poner digno colofón a su brillante actuación del año.

Los señores socios del Zaragoza F. C. satisfarán la mitad del importe de las entradas, previa presentación del recibo del mes corriente.

Las entradas podrán recogerlas en las oficinas del Club, San Voto, 6, primero, hoy, viernes, y mañana, sábado, de siete y media a nueve de la noche, y el domingo, por la mañana, de diez a una, así como en las taquillas del campo a la hora de empezar el partido.

## El buen humor ajeno

Goiburu tiene una gran afición a la pelota. Y hasta presume de invencible jugador a mano. La cosa es que desde que salió el equipo español hacia París Goiburu fué dando el tabarrón a todo el mundo acerca de su valor como pelotari. Y en cuanto alguien le discutía ya estaba:

—"Días" duros me juego. Te doy "días" y nueve a veinte.

Y comenzando por Luis Regueiro y acabando por el propio Cabot, a quien le pestañeaba, le lanzaba el reto:

—"Días" y nueve a veinte.

AYER, EN TORRERO

## El Zaragoza venció sin ningún agobio a un equipo alemán

Indudablemente estos buenos chicos del Verein für Leibesübungen Krefeld le deben saber pegar bastante bien a la pelota.

Si no, no hubiesen realizado más de un avance acabadísimo en su partido de ayer con el Zaragoza.

Pero, claro, como por su país no se atreve el viento a soplar con ni siquiera parecida violencia que por acá, los alemanitos, entre que la mole ingente del Moncayo estaba en una tarde de las fuyas y que tuvieron los infelices la fatal idea de salir al césped con camiseta sin mangas, se armaron el lío padre con la bola entre los pies.

En serio, que nos gustaría verlos moverse dentro de un clima menos voluble que el nuestro.

Ahora que, a lo mejor, si el Sol apretaba de firme entonces, se nos ocurriría escribir que habían perdido por esta circunstancia.

Nada, chicos, el pedazo de viscera cardiaca de los baturros, que nos hace llevar chalecos elásticos porque a los otros se les saltan los botones a dos por tres.

El Zaragoza, que salió de verde por aquello de la evitación de confusiones en la vestimenta... aunque las camisetas de los de casa llevan mangas, se dió cuenta a las primeras de cambio de que no era justo sudar a cho-

rros, y así, en este plan, logró la victoria.

Dos tantos apuntóse en la primera mitad, y otros tantos en la continuación. Aquellos los marcó Bilbao, al aprovechar un despeje corto del defensa izquierdo uno, y el otro alcanzando el balón antes que un contrario, el mismo jugador que antes, creemos. Luego, tras el descanso, que es cuando los locales apretaron algo y llegaron lo que se dice a bordar arrancadas notables de veras, Mamerito resolvió un barro fenomenal ante el marco de los extranjeros enviando el esférico a las mallas y Aman remató primorosamente con la testa un centro de Almandoz.

Lerín; Gómez, Chomín; Municha, Salas, Rioja; Ruiz, Bilbao, Mamerito, Tomás (Aman en el segundo tiempo), Almandoz, fué la alineación del Zaragoza. La del Verein... etc., no la insertamos por ahorrarle quebraderos de cabeza al compañero linotipista.

Como el cuadro verde jugó a placer, destaquemos únicamente la grata impresión que causaron el centro de delantero y el interior izquierda. Por los "sin mangas", destacaron el portero y un par más.

El arbitraje, de Duce, no tuvo complicación alguna.

Y el público, que abundó más de lo que el ventarrón helador permitía, correctísimo y cordial. — BARCALA.

Se jugó en Belgrado, y por la noche la muchachada española tuvo "libre" y marchó a un cabaret. Se bailó, se bebió, y, naturalmente, a eso de las tres de la madrugada, el que más y el que menos tenía sus apariencias de "tablón" internacional o sin apariencias. Goiburu, especialmente, tenía un "optimismo" que lo veía todo doble.

Se mete Goiburu en el "water"— una casilla con tres paredes y la de la puerta, descubierto por arriba, o sea sin techo— y al montañés Ibarri se le ocurre una diablura. Coge un cubo lleno de agua, y al tiempo que comienza a decir unas cosas raras —"Guratrú jokein parrachak katepú"—, como si hablara el servo, ¡zas!, le sacude todo el cubo de agua por encima de la puerta al "optimista" de Goiburu.

Goiburu sale del "water" hecho un toro, buscando al del remojón, y con los puños cerrados llega hasta el salón del baile. Todos los muchachos españoles, serios y disimulando. Pero había cuatro músicos en la orquesta, entre ellos un negrazo como un gigante. Los músicos conocían la broma, y al ver aparecer a Goiburu no se pueden contener y comienzan a reírse.

Y allí fué Troya. Goiburu piensa: "Aquellas palabras en servo y éstos que se ríen, pues uno de éstos ha sido". Y sin esperar a más se lanza sobre el entarimado de la música, y si ustedes lo ven... Un violín por acá, unos platillos por allá, un saxofón por acullá. Todo fué por el aire, a patadas, a puñetazos, a cabezazos. Aquello era un ciclón. Un músico coge un bastón para defenderse. Goiburu se lo arrebató y, ¡chas!, lo parte como si fuera una caña. El negrazo se pone en guardia, dispuesto a atacar al navarro. El "moreno" mide dos metros y Prat sujeta a Goiburu. Otros se interponen para que el negro no le sacuda. Ibarra le dice:

## PIEL Y VIAS URINARIAS

Dr. LAMBAN FALCON

Especialidad de la piel  
Consulta: de 11 a 1 y de 8 a 5  
COSO. 132 duplicado

—No le digas nada, que te destroza, ¿no ves el cacho de tío que es?

Y Goiburu, apartando a todo el mundo, hecho un león:

—¿Quién? ¿Que ese negro me puede a mí...? ¡"Días" y nueve a veinte!

¡"Días" y nueve a veinte que lo mató! Y se lanza sobre el negro, lo coge por el cuello, y zarandeándole la cabeza, que parecía que se la arrancaba, le grita:

—¿Tú has visto lo que he hecho con el bastón? Pues lo mismo hago con tu cabeza. ¡"Días" y nueve a veinte! ¿Va?

Y suerte a que el negro no contestó "Va". Porque tenía una clase de susto metido dentro del cuerpo que cuando "Seve" le soltó el cuello parecía otro. Estaba más blanco que el papel.

## Las mercancías no retiradas durante los días de huelga general están exceptuadas del recargo de almacenaje

De la Cámara de Comercio se nos envía esta nota:

"Contestando a la petición elevada por la Cámara el señor ministro de Obras Públicas nos comunica que por telegrama circular dirigido a los comisarios del Estado se acordó, con carácter general, exceptuar de recargo de almacenaje y paralización de material a todas las mercancías que no se hubiesen podido retirar por la huelga general habida en esta provincia en los días 9 y 10 del corriente.

El Centro Oficial de Contratación de Moneda manifiesta que se ha llegado a una inteligencia con el Banco Nacional de Bulgaria para que los créditos de españoles sean pagados sin demora en las fechas que libremente hubieran acordado comprador y vendedor.

Por lo tanto, llegados los vencimientos, no deberán aceptarse nuevas demoras por razón de restricciones impuestas por aquel Gobierno, y los créditos existentes en la actualidad, demorados por dichas restricciones, deberán ser autorizados a liquidar en el término de veinte días".

# CINEMATOCRAFIA

## Wallace Beery en la actualidad

Este artículo no tiene pretensiones de interviú.

Ni aspira tampoco a llamarse una "biografía auténtica".

Suponemos que hoy por hoy, después de veinte años de aparecer ante el público a fuer de actor de la pantalla, todo el mundo sabe que Wallace Beery era hijo de un antiguo guardia civil en Kansas City; que fué carbonero de una locomotora; que se escapó con una Compañía de circo, donde cuidaba a los elefantes, etc., etc.

De lo que queremos hablar es del presente, de lo que es Wally en la actualidad.

En primer lugar este corpulento individuo, de vozarrón formidable, no conoce aquello que se ha dado en llamar "temperamento". Hizo su noviciado de actor en los días en que llegar tarde al escenario o retardar el trabajo de la Compañía era suicidarse profesionalmente, y nunca ha olvidado aquellas lecciones.

Es verdad, sin embargo, que está sujeto a cambios de humor. Y sus amigos pretenden que esos cambios son la razón del éxito de Beery, tanto en la comedia frívola como en la emocional tragedia.

Por lo general los hombres corpulentos como Beery se inclinan a la taciturnidad. El formidable Wally, por su parte, se pasa muchos días casi sin decir una palabra; pero hay momentos en que brota su verbo en chorro inagotable.

Una de estas ocasiones se presentó el otro día, cuando Gable hizo sonar la bocina de su automóvil a espaldas de Beery, quien recorría pausadamente a pie el trayecto entre los escenarios en el recinto de la Metro-Goldwyn-Mayer. Con ligereza asombrosa subió Beery al automóvil. Partieron juntos, y cuatro horas más tarde todavía seguía hablando de vuelta en el camarín de Gable. Y cierta mañana, en San Francisco, en que altos funcionarios teatrales habían enviado a buscar a Wally, los emisarios le descubrieron con las manos engrasadas hasta el codo, charla que te charla con los mecánicos que trabajaban con él arreglando el motor de su aeroplano.

A propósito de aeroplanos haremos observar que la tendencia de Beery a largos lapsos de silencio ha contribuido tal vez a hacer de la aviación uno de los mayores goces de su vida. Cuando el gran Wally no está ocupado en los estudios se le ve dirigirse al hangar en busca de su avión, donde se embarca para volar varias horas... completamente solo. Otras veces, sin embargo, lleva a un piloto. A trescientos cincuenta o cuatrocientos metros de altura le entrega la dirección, previniéndole que continúe volando a la misma altitud hasta que reciba contraorden; y luego, instalándose en el asiento posterior con toda la comodidad posible... ¡se echa a dormir por tres o cuatro horas de seguida! Naturalmente, podría dormir en su casa... mas, al parecer, aquel aislamiento

Es inútil que nos busquen un perfil de tal o cual política. No tenemos otra política que la de servir noblemente, imparcialmente, al público

### Cinema GOYA

Se repiten los nombres y se suceden los llenos  
JOSE MÓGICA

y  
ROSITA MORENO  
triumfan ruidosamente en

### El rey de los gitanos

(En español)

Sillón entresuelo, 1'50

Pronto

### SALVADA

JOAN CRAWFORD  
CLARK GABLE  
NEIL HAMILTON

to supremo en medio de las nubes ejerce influencia benéfica sobre la "estrella".

Beery es hombre positivo, astuto para los negocios. Los funcionarios de los estudios han descubierto que "sabe defenderse" en sus contratos.

En el escenario coopera esmeradamente con los directores, pero conoce perfectamente sus propias facultades. Trabaja de firme y no desperdicia el tiempo frente a las cámaras; pero si algo le parece decididamente malo, arguye el punto con todo el peso de su experiencia.

Beery detesta los ensayos. Muchos directores y actores opinan que los ensayos en traje ordinario antes de fotografiar las escenas son ventajosos para el artista. Beery los evita siempre que le es posible. Quizás recuerde todavía sus viejos días en el teatro con ensayos interminables que duraban la vuelta entera de las manecillas del reloj, sin tiempo casi de dormir ni de comer... salvo una taza de café.

Una línea severa en torno de la boca de corte recto, aunque de labios gruesos, parece dar un mentís a la principal característica de Beery: la ternura. Aparte de sus demostraciones de cariño por Carol Ann, su hija adoptiva (cuando están juntos le hacen a uno pensar en un enorme San Bernardo jugando con una delicada gatita maltesa), Beery oculta la parte tierna de su naturaleza bajo maneras un tanto bruscas. Le desespera que alguien se dé cuenta de sus caridades; pero muchos actores que antes trabajaban con él y ahora pasan penurias tienen motivos para estarle reconocidos.

Hollywood recuerda todavía con emoción la noche que Beery pasó junto al lecho de muerte de su camarada más querido del teatro: Raymond Hitchcock. Wally tiene muchos otros amigos ahora, entre los que tal vez prefiere a Clark Gable, pero difícilmente ocupará nadie el sitio que reservaba en su corazón para "Hitchy".

Beery es intrépido; nadie puede poner en duda su valor. Corren muchas anécdotas acerca de sus aventuras en su manejo de los animales, como, por ejemplo, la vez que aquietó a los elefantes que salían de estampía en el viejo estudio de Selig; pero es también prudente. Le consideran el mejor aviador de la colonia cinematográfica; y, sin embargo, siempre ha rehusado decididamente lanzarse a pruebas peligrosas en aeroplano. No es que le asusten las volteretas o espirales; simplemente cree que esas cosas, salvo que se trate de operaciones militares, no tienen importancia positiva en la aviación. Quiere que la aviación progrese. Y, opinando que el éxito depende de la confianza del público en pilotos y aeroplanos, trata de acrecentar esta confianza con la seguridad de sus vuelos.

La adulación del público no entusiasma mucho a Beery. Ha estado demasiado tiempo en el juego para esto, ha visto subir y descender a muchos. A decir verdad, en su propia carrera ha perdido y vuelto a ganar el favor del público varias veces, hasta que su actuación de los últimos tiempos le confirmó definitivamente como "estrella".

Por esto es que no se ilusiona con el fervor de las multitudes. Es cortés hacia todo aquel que le habla al pasar, pero no alienta intimidades... salvo con los niños.

Cierto día caminaba por Market Street, en San Francisco. A poco, unos cincuenta muchachos le seguían, rodeándole por todos lados. Finalmente uno de los chicos, reuniendo valor, le dijo:

—M. Beery, ¿quiere hacerme el favor de escribir su nombre en mi camiseta?

Bueno, la cosa cundió rápidamente... y Beery se amoldó a los deseos de los chicos. Firmó en la camiseta de todos ellos, sonriendo bondadosamente de oreja a oreja.

Ese es Wallace Beery... el corpulento, feo, simpático y universalmente amado Wally... el Beery de corazón tan humano.

CARMEN DE PINILLOS

Hollywood, mayo 1933.

## LAS VICTIMAS DEL CINE

### Edwyna Booth, la rubia de "Trader-Horn", se está muriendo

El cinematógrafo también tiene sus víctimas. No todo son fotografías agradables, paseos en una lancha por el estanque de un soberbio parque, carreras de caballos y partidos de foot-ball. En el cinematógrafo también existen misiones peligrosísimas de las que algunas veces los elementos que intervienen en ellas salen destrozados, enfermos o muertos.

En la expedición científica que organizó Van Dyke para filmar la vida romántica de la cinta "Trader-Horn" en unión de Harry Carey (Cayena), Ronald Duncan y Edwyna Booth tuvieron que sufrir muchas calamidades para conseguir sus propósitos. Como resultado consiguieron un film tan interesante como ningún otro de su estilo. El público lo recibió bien, pero siempre pensando que aquellas escenas tenían algo de bluf y que habían sido impresionadas en los grandes estudios. Desgraciadamente, no fué así, Edwyna Booth paga las consecuencias, puesto que se encuentra gravemente enferma, perdiendo vida a cada instante de resultas de una enfermedad adquirida en aquellas tierras de negros, seguramente producida por la picadura de algún insecto que, poco a poco



y por minutos, le hace estar más cerca del desenlace funesto.

Los grandes directores de los estudios no pueden dejar desamparada a su actriz, y por todos los medios y procedimientos se buscan los mejores especialistas y las curas más costosas para conseguir que Edwyna Booth vuelva nuevamente a recuperar su alegría, aquella alegría que en "Trader-Horn" tanto supo captar. se las simpatías de los públicos.

ANTONIO DE SALAZAR

### Biografías breves: Silvia Sidney

Silvia Sidney, la popular "estrella" de la Paramount, nació en Brooklyn (Nueva York), hace veintidós años. Se trata, por lo tanto, de una "estrella" americana cien por cien. Sus padres se oponían a que se dedicara a la pantalla; pero, sin duda, era heredada vocación la que al arte escénico le empujaba, pues su madre fué actriz famosa del teatro hasta el momento en que se casó. El padre de Silvia Sidney es el más famoso dentista de Nueva York.

La primera aparición de Silvia Sidney en la pantalla fué en "Calles de la ciudad", donde tuvo que sustituir precipitadamente a Clara Bow, que se encontraba gravemente enferma. El éxito de esta muchacha, distinta de todas las "estrellas" de América, fué tan rápido y legítimo que puede decirse que desde aquel momento formó

## Marlene Dietrich y Sternberg



Marlene Dietrich y Mac Laglen, en una escena de "Fatalidad".

Desde que surgieron ciertas dificultades con la Paramount y su pareja artística Dietrich-Sternberg no ha cesado de correr un instante la fantasía y han proliferado los rumores más disparatados.

No sabemos por qué ni por qué no; pero ello es lo cierto que unos incidentes nimios, unos de esos incidentes que todos los días ocurren en todos los estudios y con todas las artistas, que tratándose de otras figuras pasan en silencio, al referirse a Marlene Dietrich y a Sternberg se les da proporciones desconsideradas, se abultan y en torno de los mismos fórjanse verdaderas leyendas.

Bien que Marlene Dietrich sea hoy por hoy la suprema figura de la pantalla, supremacía tan elevada que sería demencia intentar poner en tela de juicio. Cierto también que Sternberg es uno de los primeros prestigiosos animadores del cine. Todo ello es

en primera fila entre las celebridades. Artistas Asociados se apresuró a pedir la prestada a Paramount para la filmación de "La calle". Inmediatamente a este film siguió, en la labor de Silvia Sidney, la gran producción Paramount "Damas del presidio", cinta extraordinaria y original que nos muestra la vida de rigor y sacrificio, de ignominia y abnegación de las cárceles de mujeres.

Silvia Sidney es una linda muchacha... Sin embargo, su mayor contradicción es que los críticos le llamen bonita. Su ideal es ver su fama y su renombre correspondiendo a la calidad de su trabajo; cuando tiene ante sí las cámaras pone su alma entera en la situación que está filmando, vive, por decirlo así, su personaje y se tortura y atormenta con las desdichas de la figura que interpreta. Fea o bonita, poco le importa; en cambio, le hace sufrir inmensamente el pensar en el más pequeño error o desacierto artístico.

Aunque en la pantalla parece morena el cabello de Silvia Sidney es rojizo y sus ojos verdosos de una gran transparencia. Un gesto de dulce tristeza caracteriza su expresión. Además de "Damas del presidio" ha filmado este año para la Paramount "El milagro de la fe", que muy en breve admiraremos; "Una tragedia humana", "Confesiones de una colegiala". Actualmente realiza en los estudios Paramount, de Hollywood, y al lado del sobrio actor Gary Cooper, "Madame Butterfly", que no dudamos alcanzará el mismo gran éxito que sus anteriores creaciones.

verdad, pero esta nombradía no justifica, ni mucho menos, la atmósfera que en torno de sus cosas se forma y el deseo de agriarla más y más para demostrar que dichos artistas y la Paramount han llegado a un extremo de incompatibilidad que rechaza toda idea de aproximación.

El contrato que ambos acaban de renovar con la editora Paramount, al servicio de la cual llevan conquistados sus mayores éxitos, pone fin a toda una serie de fantasías que por lo propagandas y por su fondo tendencioso no parecían desinteresadas. Fantasías que tampoco podían ser lanzadas con carácter publicitario, porque en ellas perjudicaban los intereses de la firma para la cual han colaborado.

Citemos, entre unas de tantas, la de que Marlene Dietrich quería comprar el negativo de "El cantar de los cantares", donde ha sido dirigida por Mamoulian, porque consideraba que dada la mediocre calidad de la cinta podría en entredicho su crédito artístico. Si el prestigio de Mamoulian y el de Marlene no estuvieran bastante bien cimentados para comprender que todo ello era pura patraña que críticas de los periódicos americanos proclamando que en este film sale una Marlene nueva, más interesante que nunca, han venido a poner en evidencia las intenciones de los difamadores.

Algo parecido decían también de "La Venus Rubia", que luego ha resultado ser uno de los mayores triunfos de Sternberg y Marlene.

En el nuevo contrato se estipula que Marlene Dietrich debe interpre-

### Cinema Alhambra

ESTRENO

La deliciosa comedia musical

### NOCHES MAGICAS

Un encantador romance musical cuya acción se desarrolla en la alegre ciudad de Viena.

JACK BUCHANAN y ANNA NEAGLE

Una opereta llena de interés con divertidas situaciones.

tar dos producciones en el año 1933, bajo la dirección de Joseph von Sternberg. Se deja a la libre voluntad del animador la elección del tema, cuyo "guión" deberá ser sometido al Departamento de Producción para introducir en el mismo las modificaciones que estime convenientes.

El éxito de Marlene Dietrich, "la mujer que las compendia a todas", llega al límite de las posibilidades imaginadas. Es la mujer enloquecedora por excelencia y la actriz más humana de cuantas han desfilaro por la pantalla. El público, cansado de ingenuas tontas o de vampirasas tenebrosas, poseedoras de un atractivo misterioso, inexistente en realidad —porque todo su misterio radica en las fantasías publicitarias—, se ha entusiasmado con el juego sobrio, sencillo y humano de Marlene, cuya naturalidad ha traído a la pantalla una oleada vivificadora de lógica y verismo.

Las tragedias amorosas del cine resultaban feas por lo acarameladas o inverosímiles en fuerza de ser buscadas. Faltaba el tipo vivo, real, de mujer codiciada y dominadora. Marlene Dietrich, dirigida por Sternberg, ha logrado crearla. Este ha sido su triunfo y el triunfo del cine al mismo tiempo. Ante una nueva manifestación del genio creador e interpretativo de ambas figuras el público se agolpa en las taquillas, afanoso de vivir en el mundo del ensueño algo que parece arrancado de la realidad.

Se comprende que la posesión de estos dos ídolos del mundo excite las apetencias y en torno a "sus cosas" se levantan aparatosas tremolinas sin otra finalidad que la de ahondar abismos.

Pero ahora, como hace dos meses, como hace un año, los maledicentes tendrán que guardar su veneno para mejor ocasión. La firma del contrato aludido da en tierra con sus maquinélicas combinaciones, porque la Paramount vuelve a tener en sus elencos al animador famoso y a la "estrella" genial cuyas creaciones han sido —y cabe esperar que seguirán siéndolo— otros tantos triunfos clamorosos.

### Un escrito sobre la reforma del Cuerpo de la Guardia Municipal

Don Timoteo Herrer López nos envía una atenta carta a la que acompaña un escrito en el que se aboga por que no sea disuelto el Cuerpo de la Guardia municipal y mucho menos se desprovea de arma a los individuos que pasan a formar el Cuerpo de Policía Urbana.

El señor Herrer hace historia en su escrito de la labor desarrollada en tiempos por esta organización municipal y de su disolución por considerarse inútiles sus servicios.

Pone ejemplos de sucedidos que demuestran la necesidad de que la Guardia municipal esté dotada de arma de fuego y somete la cuestión al juicio del Ayuntamiento, que en la sesión de esta tarde ha de tratar del asunto.

En el escrito citado se aducen razones por las que el Cuerpo de la Guardia municipal no debe ser disuelto y mucho menos quedar indefenso en el cumplimiento de sus deberes, ciertamente de responsabilidad suficiente para que esté garantizada la defensa personal de quienes han de velar por el cumplimiento de las ordenanzas municipales.

### PRODUCTORES NACIONALES

### Certificados concedidos a industriales en la provincia de Zaragoza

Por orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio se conceden, entre otros, los siguientes certificados de productor nacional.

Viuda de Santos Marqueta, Tarazona (Zaragoza). Harinas.  
Harinas Solsona, S. A., Zaragoza. Harinas.

### Convalecientes de la gripe

AGUAS AZOADAS (ZARAGOZA) Tratamiento indicado para combatir y curar las afecciones que deja la GRIPE a su paso por el aparato respiratorio por medio de las INHALACIONES de AZOE simples o BALSAMICAS. Calle San Miguel, 12. Consulta de 11 a 12. Pídanse folletos.

### EN EL SALON DE QUINTAS DE LA DIPUTACION

## Celebróse ayer con gran solemnidad la Fiesta del Homenaje a los Viejos

#### LA PRESIDENCIA

La mesa presidencial estaba ocupada por don Federico Martínez, alcalde de Zaragoza; don Luis Orensanz, presidente de la Diputación; don Luis Borraz, en representación del señor arzobispo y del Cabildo Metropolitano; don Alvaro San Pío; don Graciano Silván; don Angel Blasco; don Joaquín San Nicolás Francia; don Santos González; doña Pilar Salas; doña María Almarza; don Catalina López; Pilar Remírez de Esparza; don José María Salvador; don Luis López Diego Madrazo, por la Escuela de Comercio; don Alejandro Palomar; doña Pilar Blesa de Lozano, y doña Josefina Caro de Caveno.

#### ORDEN DE LA FIESTA.—LECTURA DE LA MEMORIA

Tras de la preliminar intervención del Orfeón infantil don José María Salvador vocal del Patronato, dió lectura a la Memoria de la Obra de Homenajes a la Vejez.

El lector hizo historia sucinta de la labor realizada hasta la fecha por el Patronato y sus estimables resultados, evidenciando con la elocuencia de los números cuántos han sido los beneficios otorgados a los ancianos menesterosos gracias al incansable trabajo y perfecta organización de la entidad.

Y todo esto no sólo en la capital, sino circunscribiéndolo a la mayor parte de los pueblos de la provincia. Ahí va para muestra el detalle numérico de las cantidades aportadas con destino al Homenaje a la Vejez del año en curso:

Los ancianos mayores de 75 años solicitantes del Homenaje han sido este año 450, de los cuales han sido atendidos 24 con pensiones vitalicias de una peseta diaria, y 410 con donativos de 25 a 100 pesetas; total, 434 ancianos beneficiados, habiendo quedado excluidos del Homenaje 16 solicitantes, por razones diversas.

Importe de la suscripción, 3.400 pesetas.

Recaudado por distintos festivales benéficos, 28.500.

Subvención de la Diputación provincial, 1.000 pesetas.

Subvención del Ayuntamiento, pesetas 1.500.

Caja de Previsión Social de Aragón, 2.000.

Instituto Nacional de Previsión, 10.000 pesetas.

Total, 46.400 pesetas.

El importe total de las pensiones y donativos concedidos en el actual Homenaje es como sigue:

Coste de 24 pensiones vitalicias, 27.360 pesetas.

Importe de los 410 donativos, pesetas 13.300.

Total, 40.660 pesetas.

Queda un pequeño saldo de pesetas 5.740, que pasará a constituir el fondo inicial para el Homenaje del próximo año.

Al terminar la lectura de la Memoria el señor Salvador escuchó calurosos aplausos.

#### EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Seguidamente don Luis Orensanz Moliné, presidente de la Diputación provincial, disertó sobre "La influencia moral y significación social de los Homenajes a la Vejez".

El señor Orensanz empieza su discurso diciendo que se considera honrado al tomar parte en tan significativo acto.

Resalta las evocaciones éticas y sociológicas que se derivan de la Fiesta de Homenajes a la Vejez.

Hace el orador historia de la iniciación de la moral sociológica en el mundo —habla de Sócrates— para evidenciar la exaltación ejemplar que el Patronato de Homenajes realiza desde algunos años a esta parte, proporcionando a los viejos un bienestar que las circunstancias de la vida les negó.

En brillantes párrafos exalta a la Caridad y elogia a quienes la practican en beneficio de los menesterosos. Hace distinción entre la limosna otorgada a los que verdaderamente la necesitan, y la que intensifica los vicios, afirmando que la labor depuradora del Patronato, ejerciendo un control directo sobre las familias pobres, es en extremo beneficiosa para la concesión justa y equitativa de la ayuda económica necesaria.

Felicita a las personalidades que

integran el Patronato de Homenajes a la Vejez y a la Caja de Previsión Social, por la grandeza del acto que se está realizando, y ofrece la colaboración de la Corporación provincial que preside en cuantos actos tiendan a beneficiar la situación de los viejecitos necesitados. El señor Orensanz fué ovacionadísimo.

#### POESIA A LA VEJEZ

Don Joaquín San Nicolás Francia, poeta laureado con la flor natural en los últimos Juegos Florales, leyó la siguiente bellísima poesía, original, escuchando una gran ovación que se prolongó largo rato:

¡¡ARAGON!!! ¡¡TUS VIEJOS!!!

Viejos de mi tierra;—patriarcas augustos;—excelsos varones cuya vida encierra—la solemne calma de los lumbres justos.

¡Gloriosos ancianos;—los de labios nublados, los de frías manos,—los de turbios ojos, los de voz temblona;— cofres de recuerdos, ánforas henchidas—de risas y penas; sea la corona—que nimbe esas frentes rugosas y unguadas—el canto armonioso que liban los niños;—su beso fragante, leal y sonoro;—toda esa colmena de santos cariños—que ellos fabricaron con su voz de oro.

¡Alma de los viejos! —lámpara bendita, en cuyos reflejos—brilla la oscilante luz de la esperanza;—eres la pujanza—de estos seres pobres, cumbres de los años;—eres la substancia de su carne fría;—eres la coraza de los desengaños;—eres tú la savia de sus mustias venas;—eres, sí, la esencia, toda valentía—que curas pasiones, olvidos y penas.

¡Vida de los viejos!—de los viejos pobres en los pueblos rudos;—la de los lugares fríos y desnudos;—la que da consejos;—la que cuenta historias;—la que guarda glorias—de lejanos tiempos; la que necesita,—para ser estampa clásica y bendita,—el cayado burdo y el pobre vestido—y el banco agrietado y el hogar con fuego; así los ancianos hablan al oído;—así nos revelan sus cuitas y amores;—así nos infiltran honor y sosiego;—así nos recuerdan sus años mejores.

¡Gloriosos abuelos!—emblemas augustos y estampas silentes;—no dobléis las frentes;—mirad a los cielos;—si veis los aviones cruzar lejanías—y escucháis el ruido que hacen sus motores,—tened el orgullo de que fuisteis guías—y nos enseñasteis a ser inventores.

¡Doblad los hombros—y veis en la tierra abrojos y escombros,—sentados tranquilos junto a los portales—de las solitarias ventas del camino;—que vuestras señales—sean las que orienten al que, peregrino,—recorre la vida; que el báculo santo—de vuestro cayado apunte la senda;—que vuestra palabra cure su quebranto—y para el romero sea noble ofrenda.

¡¡Aragón!!! ¡¡Tus viejos!!!—mira los espejos—de tus lealtades y de tus grandezas;—venera a estos hombres de blancos cabellos;—cuida de sus vidas, que son fortalezas;—sientate con ellos—en la augusta mesa de tus campos vivos;—porque ellos labraron las planicies yermas;—porque ellos plantaron tus vides y olivos;—porque ellos curaron tus tierras enfermas;—porque ellos abrieron colmenas y apriscos;—porque, hasta en los riscos—de las montañas cimas encrespadas,—hicieron cabañas y alzaron pinares—donde se han cuajado cientos de nevadas—y ellos permanecen como los altares.

¡Moncayo gigante!—Pilar milenario!—baluartes enhiestos; que la vejez, ante—vuestras sombras, guarde su rosario;—toda la cadena de sus pesadumbres;—todos los recuerdos de los tiempos yertos;—todas las cenizas de apagadas lumbres;—todas las reliquias de los seres muertos.

¡Viejos de mi tierra!—surcos y mojonos de nuestros solares;—no querremos guerra;—vuestra paz es fuente de amor y cantares;—buscamos la calma de vuestra experiencia;—queremos la herencia—de vuestras fatigas y vuestros sudores;—que cuando la vida nos mande reveses—y los desengaños nos traigan dolores—seamos sufridos en el cautiverio;—tras él, hay un cielo y cuatro cipreses—que son ya muy viejos en el cementerio.—¡Gloria a los ancianos!—a nuestros patriarcas y a nuestros hermanos;—a los que han curado la escarcha y el sol;—honor a estos hombres pobres y vetustos;—

amor a estos seres humildes y augustos... —emblemas raciales del pueblo español".

#### LECTURA DE UNA ADHESION.—DISCURSO DEL ALCALDE

El alcalde leyó seguidamente un telegrama de adhesión de don Inocencio Jiménez.

Don Federico Martínez empieza su discurso haciendo historia de la vasta labor del Patronato, a la vez que dedica un elogio a la proverbial nobleza de Zaragoza.

Luego dice:

"Es un deber ineludible de quien —como alcalde—preside el Patronato local de Homenajes a la Vejez expresar públicamente el agradecimiento al pueblo de Zaragoza que, sin distinción de clases ni condición, ha respondido año tras año al llamamiento del Patronato en favor de los ancianos desvalidos de nuestra ciudad. Pero sí desde que se inició la Obra no decreció el entusiasmo ni se amenguó el fervor por la Obra de los Homenajes a la Vejez, en el año actual se han multiplicado los esfuerzos, se han redoblado los afanes, como si, convocados por el angustioso clamor de la necesidad y del abandono, los espíritus generosos, los corazones abnegados y las almas caritativas se hubieran comprometido—en pacto nobilísimo de sacrificio económico—a evitar que los ancianos de nuestra ciudad quedaran sufriendo las consecuencias de la crisis económica.

Y he aquí, señoras y señores, que la ciudad entera se ha rendido ante las fecundas iniciativas del Patronato femenino de Homenajes a la Vejez, que preside doña Leonor Sala de Urzáiz, y ha correspondido con su cooperación económica al éxito de los festivales organizados por el Patronato femenino con tanto acierto y esplendor como celo y entusiasmo animó siempre a las ilustres damas zaragozanas.

La cooperación de las autoridades, de las corporaciones y entidades, de los Colegios y de los particulares, merece también la pública gratitud y el expresivo reconocimiento del Patronato local de la Obra de Homenajes a la Vejez, siendo digna de todo encomio la generosidad del Instituto Nacional de Previsión, que en el año actual ha duplicado su aportación económica.

En este acto de homenaje la ciudad de Zaragoza cumple con su deber de caridad y de justicia social.

Señoras y señores: al testimoniaros la gratitud de la ciudad por este acto de homenaje a los ancianos y al renovar nuestro tributo de veneración a los que simbolizan el orgullo y el honor de nuestro pueblo, os exhortamos a que sigáis exaltando y venerando a la vejez, como lección sublime y ejemplar para nuestros hijos, con la fundada esperanza de un porvenir mejor, de un futuro más próspero en asistencia social y más venturoso en dichas espirituales, porque mañana seremos acreedores a los mismos afectos, a los mismos cariños, a igual veneración y respeto que nosotros tributamos ahora a los ancianos".

El alcalde escuchó, al terminar su discurso, una ovación clamorosa.

#### REPARTO DE POLIZAS

Seguidamente el alcalde de la ciudad procedió al reparto de las pólizas de pensión a los siguientes ancianos:

Francisco Corella Hernández, de 87 años; Antonio Pinilla Velilla, de 87; Mariano User Ortín, de 87; Antonio Jiménez Sanante, de 86; Julián Gaspar, de 86; Leoncio Martín Minguiñón, de 86; Tomás Vicente Perales, de 86; Antonio Coll Bierge, de 85; Manuel Blasco Palomar, de 84; Manuel Clerique Ledea, de 82; Manuel Gracia Alonso, de 78; Leonor Endrina Bedolla, de 90; Julia Herrero Inglés, de 90; Julia López Carnicer, de 89; Juana F. Bull Gracia, de 88; Manuel Nuez Tello, de 88; Concepción Torrubia López, de 87; María Cubero Lapaña, de 87; Engracia Bello Balaguer, de 86; Norberta F. Vera López, de 86; Petra Astorga Bodero, de 86; Juana Jaime García, de 86 y Magdalena Lassa Iturralde, de 85.

#### QUIENES INTERPRETARON LA PARTE MUSICAL DE LA FIESTA

La parte musical de la fiesta corrió a cargo de la sección infantil del Orfeón Zaragozano, bajo la com-

petente dirección de don Pascual Tello Ibáñez, profesor del Conservatorio Aragonés de Música.

Los pequeños orfeonistas interpretaron el siguiente selecto programa, intercalado entre los variadas intervenciones de los oradores que tomaron parte en el acto:

"Himno a la Vejez"; "Retreta militar infantil", a tres voces, letra de don José María Salvador y música de don Pascual Tello Ibáñez; "María Mater gratiae", a tres voces, por el Orfeón infantil, Walczynski; "Canon alemán", a tres voces, letra de Ferrarri y música del profesor Tello.

La bellísima cantadora de Jota Trinidad Puyo "Miss Jota" tuvo la gentileza de dedicar tres canciones a los viejecitos, escuchando una gran ovación.

El acompañamiento musical estuvo a cargo del señor Tello.

Tanto los diminutos orfeonistas como su profesor fueron aplaudidísimos.

#### EL REPARTO DE LOS RESTANTES DONATIVOS

En atención al excesivo número de los beneficiados se advierte a los ancianos que lo hayan sido con donativos de 50 y 25 pesetas que a partir de hoy, viernes, los donativos que les hubieren correspondido les serán entregados en su domicilio, como así también el chocolate obsequio de los fabricantes zaragozanos.

Los ancianos beneficiados con pensión vitalicia de una peseta o con donativos de 100 pesetas, que no hayan podido asistir al acto de homenaje, por hallarse enfermos u otras causas, también recibirán en su domicilio, a partir de hoy, la correspondiente póliza de pensión o los donativos.

Lo que se complace en hacer público el Patronato, para conocimiento de los interesados.

#### PUNTO FINAL

Sólo nos resta, después de haber reflejado en estas líneas la brillantez de la fiesta, felicitar efusivamente a cuantos prestigiosos elementos integran el Patronato local de la Obra de Homenajes a la Vejez y a la Caja de Previsión Social de Aragón, por la eficacia de la labor desarrollada.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Término de Urdán de Zaragoza

Se convoca a los herederos de este Término a la segunda Junta general ordinaria que tendrá lugar el domingo 28 de los corrientes, a las once de la mañana, en la Casa Consistorial de esta ciudad.

Zaragoza, 13 de mayo de 1933.—El presidente, Emilio Villarroya.

#### Sindicato de Riegos del Canal de Tauste

##### ANUNCIO-CONCURSO

Por esta Corporación se abre concurso para la adjudicación, mediante el mismo, del arriendo por cinco años de la recaudación del repartimiento general girado anualmente por la misma a los regantes con aguas del Canal y otros ingresos extraordinarios, bajo las bases establecidas en el correspondiente pliego de condiciones que a disposición de los señores concursantes se halla de manifiesto en el domicilio del señor Director del Sindicato, don Miguel Latorre Casajús, residente en esta villa, y en las oficinas de secretaría de la referida corporación, sita en la misma, calle de Mariana Pineda, número 9.

Las solicitudes, dirigidas al señor Director, se presentarán en pliego cerrado y lacrado, en el domicilio del señor Director, dentro del plazo de quince días a partir del siguiente a la fecha en que aparezca el presente anuncio inserto en los periódicos de Zaragoza "Heraldo de Aragón" y LA VOZ DE ARAGON, así como igualmente a la de la fijación del presente anuncio en la tablilla de anuncios oficiales en los Ayuntamientos de los pueblos que integran la zona regante del Canal.

Tauste, 24 de mayo de 1933.—El Director, Miguel Latorre.

#### IGNACIO ANSUATEGUI ODONTOLOGO

Enfermedades boca y dientes. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7. RODA, 36, enf. izqda.

# LOS TEATROS Y LOS CINES

## TEATRO CINE PARISIANA "LO QUE FUE DE LA DOLORES". (ESTRENO)

En muchas ocasiones hemos ensalzado, como modelo de obras escénicas de ambiente aragonés, la titulada "Lo dice la copla", que ya hace unos doce años se estrenó en Zaragoza con grandioso éxito, y lamentábamos que su autor, José María Acevedo, no se mostrara muy fecundo en su producción teatral, y especialmente que no siguiera la orientación de aquella obra, donde el ambiente, las costumbres y los personajes son netamente aragoneses, sin sujeción a patrones tradicionales de determinadas virtudes o de rudezas falsas que sólo hacían desacreditar a los hombres de nuestra tierra por el solo prurito de hacer gracia, una gracia chabacana y sin espíritu.

Acevedo, por fin, ha escrito otra obra aragonesa, y anoche Ana Adamuz nos dió ocasión de verla representada en el teatro Parisiana.

"Lo que fué de la Dolores" es una continuación del famoso drama de Felíu y Codina "La Dolores". Se dice que nunca segundas partes fueron buenas, y tratándose de teatro el dicho se cumple casi siempre. En la obra a que hacemos referencia hay una excepción, y tanto más de admirar cuanto que la historia de la Dolores se ha traído y llevado, y aún dió lugar a que Ardavin escribiera "La hija de la Dolores". Necesita, pues, ser un autor de gran pericia teatral, muy conocedor de los resortes escénicos, tan hábil para pulsar la cuerda dramática como la cómica, y, sobre todo ello, un gran costumbrista de la tierra, para que lo que pudiera faltar de interés en la prolongación de un asunto se supliera con el realismo de unas escenas tan bien vistas y tan bien trazadas, que tienen su desarrollo en un pueblo aragonés.

La acción se verifica doce años después que Lázaro mató a Melchor por amor a Dolores. Esta, que peregrinó de pueblo en pueblo huyendo de la maldita e injusta difamación, casó al fin con un hombre viudo, ya en la madurez de la vida, y con una una hija moza.

El marido enferma, y Dolores sacrifica por él su juventud a la cabecera del lecho, tras de haber sufrido el mismo calvario que en todos los pueblos y la enemiga de su hijastra. El alcalde y su lugarteniente, el matón del pueblo, la desean y le ponen cerco, pero ella los rechaza con toda dignidad y valentía. Mas Lázaro, que ha salido del presidio y ha llegado al pueblo para ver a Dolores, hace de nuevo peligrar su tranquilidad y la fe con que a pesar de todo seguía siendo mujer honrada. El matón, que es hermano del que murió a manos de Lázaro, acecha para vengarse al propio tiempo de la mujer en lo más sagrado de su honra, y del hombre cobrándose con su vida. Y cuando está a punto de lograr sus fines, la bala de un vengador anónimo le quita la vida.

Todo esto ocurre en una posada, entre escenas pintorescas de pueblo en fiestas, entre rasgueos de guitarras, coplas y rondas. José Oto cantó varias coplas, que valieron al famoso jotoero ovaciones continuadas.

La interpretación como para satisfacer al más exigente. Sólo elogios merecen Ana Adamuz, María Angela del Olmo, Ana R. Leyva, Paz Robles y los actores Thuillier, Manuel de Juan, Martínez Tovar, Alejandro Navarro y Pedro Yáñez.

El autor salió al final de los tres actos a recoger las calurosas ovaciones del público, que obligaron a levantar el telón varias veces.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## CIRCO

PRESENTACION DE FU-MANCHU

Este Fu-Manchú, anunciado como descendiente de siete generaciones de magos, se presentó ayer en el teatro Circo para desarrollar su trabajo, que no tiene nada de misterioso, de nigromántico, ni siquiera de científico. No negamos que los ascendientes de Fu-Manchú fueran magos; pudieron serlo, pero Fu-Manchú no tiene de mago ni un adarme. Es, sí, un gran ilusionista poseedor de muchos trucos y de una extraordinaria habilidad en las manos, que presenta elegante su trabajo, rodeándolo de electismos espectaculares. También posee una interesante expresión y un humorismo

ingenioso que sirve a amenizar las explicaciones.

En los intermedios una señorita interpreta unas danzas.

## GRAN TEATRO IRIS HERTOGS TRIUNFA EN "LUIA FERNANDA"

Un triunfo rotundo alcanzó anoche el gran barítono Hertogs cantando "Luisa Fernanda". Repitió todos sus números entre calurosas ovaciones, que alcanzaron también a las otras primeras partes del reparto.

P. C. DE C.

## GACETILLAS

Gran Teatro Iris. — La Empresa del gran teatro de la calle de Ramón y Cajal está realizando una temporada lírica que los amantes del género deben reconocer en cuanto vale.

Figuras destacadísimas de la zarzuela, nombres relevantes en el género lírico español, vienen desfilando por este escenario, en el que actualmente vive una de las temporadas más interesantes que en este género se han registrado en nuestra ciudad.

Esto da lugar, por otra parte, a reposiciones de obras que, por no haberse representado hace años, adquieren notoria novedad.

En suma: una excelente temporada para los incondicionales del género lírico, muy numerosos en Zaragoza, sobre todo cuando, como en este caso, la renovación de carteles y de figuras constituye diario aliciente.

La actual Compañía, dirigida por actor de tan firme prestigio como Pedro Segura, en la que hay divos de tan merecida fama como Cándida Suárez, como Josefina Bugatto, como Vendrell, como Pablo Hertogs, como Antonio Biarnés, en la que triunfa igualmente la gracia dinámica de Eugenia Galindo, la bellísima tiple cómica, ha cosechado grandes aplausos con las reposiciones de varias zarzuelas y operetas que se han interpretado con un estupendo reparto.

Hoy, en la función de la tarde, va a reponerse una de las mejores operetas españolas: "La generala", del inolvidable maestro Vives, que va a ser cantada por el gran tenor Emilio Vendrell y por la encantadora tiple Cándida Suárez, que hace de la protagonista una verdadera creación. Y por la noche se dará a conocer a nuestro público la zarzuela de gran éxito "Oro en la montaña", en la que intervendrá el formidable divo Hertogs.

Y para mañana hay un gran acontecimiento: la presentación de María Espinalt, la tiple que tan justa fama ha conseguido, que viene a cantar "Marina" con Biarnés, con Hertogs, con Sierra. Un conjunto magnífico que da caracteres de solemnidad a la función y que confirmará, a buen seguro, el alto prestigio de estos artistas.

## UNA OBRA DE LOS MACHADO. — MAÑANA, OTRA DE MARQUINA

Principal. — En todos los aspectos resulta interesantísima la temporada que realiza en nuestro primer coliseo la Compañía de la eminente actriz Irene López Heredia y del gran actor Mariano Asquerino.

Hoy se estrenará la preciosa obra de figurón, de los hermanos Manuel y Antonio Machado, gran éxito de esta Compañía, titulada "La prima Fernanda", magníficamente presentada.

Y mañana, sábado, el éxito más grande de Marquina, la obra más exótica y bellamente plástica del gran poeta "Era una vez en Bagdad...", presentada a todo lujo, vestida con gran propiedad e interpretada de modo tan extraordinario que los críticos más



El escritor aragonés don José María Acevedo, autor de "Lo que fué de la Dolores", obra estrenada con gran éxito en Parisiana por la Compañía de Anita Adamuz.

exigentes han elogiado sin tasa a todos los artistas.

## UN ESPECTACULO EXOTICO, MISTERIOSO, INTERESANTE. — EL Famoso FU-MANCHU Y "LA REVISTA DE LOS MISTERIOS"

Circo. — Dos grandes funciones de tarde y noche anuncia para hoy el famoso mandarín chino Fu-Manchú, descendiente de siete generaciones de magos. El espectáculo se divide en dos partes, a cuál más interesante y maravillosa. En la primera se desarrolla "La revista de los misterios" con "El ciclón misterioso", "El dios de la muerte del Tibet", "Sueño de opio", "La casa de las mil vampiresas" y otros cuadros admirables. En la segunda parte del programa el mandarín Fu-Manchú presenta experimentos desconocidos de gran interés, maravillas de nigromancia moderna creadas por este mago a raíz de sus estudios de la Historia y ritos religiosos de China.

## HOY, ESTRENO. — MAÑANA, UNA "MARINA" COMO NO SE HA OIDO

Gran Teatro Iris. — La formidable Compañía lírica del teatro Victoria, de Barcelona, la que más primeras figuras tiene de tiples y divos de ambos sexos, que en cada representación ha obtenido un éxito más definitivo, estrenará esta noche la zarzuela en dos actos, libro de Carballeda y Francisco Padilla, música del maestro José Rivera, titulada "Oro en la montaña", de la que son protagonistas Cándida Suárez, Josefina Bugatto, Eugenia Galindo, Pablo Hertogs y Manuel Llamas. Esta obra obtuvo un éxito excepcional en el Victoria, de Barcelona.

Mañana, sábado, por la noche, el acontecimiento lírico más grande que se ha conocido en Zaragoza. Se cantará la ópera "Marina" por el mejor cuarteto de España, siendo la protagonista la diva de divas María Espinalt, aclamadísima siempre, reconocida como una de las mejores tiples líricas del mundo. Con ella actuarán otros divos de tanto renombre como el tenor Biarnés, también de gran prestigio y notoria fama; Pablo Hertogs, cantante predilecto de todos los públicos, Sierra, excelente bajo cantante zaragozano, venido expresamen-

te para esta "Marina" tan excepcional como no se ha oído jamás.

## PROXIMO ESTRENO DE "PROSTITUCION"

Parisiana. — La Compañía de comedias que dirigen la eximia Ana Adamuz y el gran Emillo Hhuillier, que actualmente actúa en Parisiana, estrenará mañana, por la noche, la comedia de los hermanos Machado que lleva por título "Prostitución".

"Prostitución. ¿Qué es "Prostitución"? ¿Es una exaltación de ese género de vida? ¿Es una condena? Es, principalmente, una comedia moral, donde se describen los bajos fondos de la vida social, donde se exhibe el vicio, donde se pone de relieve el dolor de unas pobres mujeres. Vicio, alegría ficticia, equívoco siempre y, sobre todo, dolor. ¡Cuántas amarguras encierran a veces unas obligadas invitaciones al placer!

"Prostitución" es la obra que deben ver, para enjuiciar, todas las clases sociales. Es la obra sana, cruda —sin frases molestas— donde todo se supedita al ambiente, es la obra de la actualidad, pues que el asunto a que se refiere será tratado en breve por las Cortes.

Si a todo este interés se añade el de que la Compañía Adamuz-Thuillier ha representado la obra, por la que siente gran cariño, cientos de veces, es de esperar que el público quede satisfecho del tema y de la interpretación que los artistas dan a la comedia.

La noche de mañana, sábado, será el teatro Parisiana el punto de reunión de los aficionados al buen arte y a los buenos artistas.

## EL BAÑO DE ROSITA MORENO

Cine Goya. — En "El rey de los gitanos", película que actualmente se exhibe con éxito ruidoso en el suntuoso Cine Goya y en la que Rosita Moreno encarna el papel de protagonista, en una de las escenas tuvo que tomar un baño a la vista de todos.

Ada Lozano se lo preparó y Rosita, para no ser menos que Claudette Colbert en "La señal de la cruz", pidió que fuera de leche.

López Rubio, el ingenioso autor del libro, opinó que de no ser el baño de agua natural se podría preparar de agua de colonia—más agradable de olor que la leche, aunque a ésta se le ache azúcar—. Y al fin, como puede suponerse, no hubo más que agua natural.

Pero Rosita se bañó de veras, y todos los presente lo celebraron mucho. Hubo que repetir la escena siete veces. ¿Por qué se equivocó Rosita? No. Porque se equivocó el director a fuerza de mirarla y remirlarla.

## CARTELERA

Principal. — Compañía de comedias de Irene López Heredia. A las siete menos cuarto, "La prima Fernanda". (Estreno). A las diez y media, "La prima Fernanda".

Teatro Circo. — Grandioso éxito del famoso mandarín chino Fu-Manchú (el doctor Demonio). Excepcional éxito de la maravillosa creación "La revista de los misterios". Sesiones a las seis y media y diez y media.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido. Estreno de la magnífica película "Noches mágicas", por Jack Buchanan y Anna Neagle. Sesión continua.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas. Presentación de la extraordinaria película "Las maletas del señor O. F.". Una finísima obra cerebralista. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Teatro Nueva Parisiana. — Compañía dramática de Ana Adamuz. A las seis y media, "Lo que fué de la Dolores". A las diez y media, "Lo que fué de la Dolores".

Teatro Cine Goya. — El más moderno salón de espectáculos. Sigue triunfando la pareja ideal José Mojica y Rosita Moreno en la magnífica superproducción, hablada en español, "El rey de los gitanos". Sillón entresuelo, 1'50 pesetas.

Gran Teatro Iris. — Compañía lírica del teatro Victoria. A las seis y media, "La generala". A las diez y media, "Oro en la montaña". (Estreno).

Aristocrático Salón Doré. — Hoy, estreno de "Se fué mi mujer", por la pareja ideal Meg. Lemonnier y Henry Garat, hablada en español por dobles.

Cine Victoria. — Salón de moda. Hoy, "Desnudismo", una manifestación de arte y de salud corporal.

Frontón Aragonés. — Calle de Bilbao. Grandes partidos de pelota.

## Dr. Lana Martínez

Profesor de la Clínica de PIEL. VENEREOSIFILIS de la Facultad de Medicina INDEPENDENCIA, 14, entresuelo

Horas: de diez a una y cinco a nueve

# HIPOFOSFITOS SALUD



El enfermo restablecido, recuerda siempre con fe este reconstituyente que, durante medio siglo, ocupa el primer lugar y no ha tenido rival para combatir la

**Anemia, Clorosis, Inapetencia, Desarréglos de la sangre, Embarazo penoso, Irritación nerviosa, etc.**

Pocos días son suficientes para que la persona afectada renazca a la vida, marcando, con visibles manifestaciones, el cambio de un temperamento débil a otro sanguíneo y vigoroso.

El Jarabe Salud está aprobado por la Academia de Medicina, y sólo se vende en frascos de origen. Rechácese la venta a granel.

**LAXANTE SALUD**  
EL MAS SUAVE ELIMINADOR DEL ESTREÑIMIENTO Y LA BILIS.  
Grageas en cajitas precintadas.  
Pídase en Farmacias.

## FARMACIA RIVED Y HOLLZ

TELEFONO 2812 DON JAIMÉ-1-19

HOY ABIERTA DIA Y NOCHE

LA VIDA EN HUESCA

EL HOMENAJE A LA VEJEZ

Bajo la presidencia del primer teniente de alcalde don Agustín Delplán se reunió el Patronato local de Homenaje a la Vejez.

Se acordó conceder pensiones vitalicias de una peseta diaria a Agueda Castilla Otal, Matea Sarvisé Barrio y Josefa Castro Castro, y donativos en metálico y libretas, con imposición inicial de quince pesetas, a ocho ancianos de ambos sexos.

El acto de entrega de estas pensiones tendrá lugar mañana, jueves, a las once, en el salón de conferencias de la Escuela Normal del Magisterio.

PRIMERA COMUNION

En la capilla del convento de Santa Ana ha recibido por vez primera el Pan de los Angeles la preciosa y encantadora niña Agustina Simello Ainsa, hija de nuestros queridos amigos don Alfonso Simello, prestigioso agente comercial, y doña Mercedes Ainsa.

Para celebrar tan fausto acontecimiento familiar los señores de Simello obsequiarán espléndidamente a sus numerosas amistades con un suculento banquete.

Felicítamos a la simpatísimas Agustina y a sus distinguidos padres. —S. M. LACASA.

El Vino Ora es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo reprimido.

Hace Un Mes Parecía Tener 10 Años Más



"Tenía los ojos y la boca rodeados de arrugas, los poros de mi piel se dilataban y los músculos de mi cara empezaban a relajarse de manera alarmante. Hoy tengo la piel tan tersa como la de mi encantadora hija, que acaba de hacer su entrada en sociedad. Este resultado lo debo a un descubrimiento maravilloso hecho por profesores médicos de la Universidad de Viena. Dichos profesores afirman que la piel puede alimentarse absorbiendo substancias nutritivas y transformarlas en tejidos vivos y sanos. No es la edad, sino la alimentación insuficiente de la piel lo que causa las arrugas y la relajación de los músculos. Empleé los alimentos dérmicos prescritos por esos médicos ilustres y a las cuatro semanas parecía tener diez años menos. Estoy segura de que cada mujer de más de veinticinco años puede conseguir la misma alegría".

Garantizamos con 10.000 pesetas que la Crema Tokalon, la famosa crema parisiense, contiene los elementos nutritivos que, según afirman ilustres profesores vieneses, la piel debe absorber para conservar su lozanía. Estos elementos: aceite de olivas y crema de leche predigeridos, extractos vegetales emulsionados mezclados con yemas de huevo y combinados todos en una fórmula científica, la Crema Tokalon los contiene todos. En sólo una noche se obtendrá una transformación casi increíble. Empleando continuamente la Crema Tokalon se logrará una tez sin arrugas, maravillosamente fresca, tersa y eternamente joven. Emplee por la noche la Crema Tokalon de color rosa y por la mañana la Crema Tokalon blanca (sin grasa). Garantizamos el éxito o devolvemos el dinero.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de ptas. 2'50, tamaño grande, y ptas. 1'75, tamaño pequeño.

FIESTAS Y VELADAS

CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

Mañana sábado, a las diez en punto de la noche, en el Salón Fuenclara, se celebrará un extraordinario festival artístico en obsequio de los señores socios y familias, cuyo programa es el siguiente:

- 1.º Sinfonía.
2.º Representación de la preciosa comedia en tres actos, original del insigne dramaturgo don Jacinto Benavente, que lleva por título "¡No quiero, no quiero!".

La representación correrá a cargo del aplaudido cuadro "Cervantes", que tan acertadamente dirige don Angel Méndez.

Las invitaciones se repartirán según costumbre, en los salones del Círculo, siendo requisito indispensable la presentación del último recibo que acredite como socio.

CASINO ARTISTICO Y COMERCIAL

Esta entidad celebrará mañana, sábado, 27, a las diez y media de la noche, una gran velada teatral en honor de los socios y familias, poniendo en escena la graciosa comedia en tres actos, de Fernández del Villar, "La prudencia", interpretada por el Cuadro de profesionales de este Casino.

Oposiciones, concursos y convocatorias

MEDICOS

Por la Dirección General de Sanidad se anuncian concursos para cubrir estas vacantes:

Valenzuela de Calatrava, Negreira, Monesterio, Nava, Sotobal, Litago con Lituénigo y San Martín de Moncayo, Beltéjar con Radona y Blocona, Alcubilla, Nogales, Aldealpozo con Villar del Campo, Valdegeña y Calderuela, Fuenlabrada, Galera, San Martín y Mudrián, Benquerenciana de la Serena, Villalobón y Arzuza.

INGENIEROS DE MINAS

Por la Dirección General de Minas y Combustibles se anuncian concursos entre ingenieros de Minas para cubrir estas plazas:

Una vacante en el Laboratorio Metalográfico de la Escuela Especial de Ingenieros de Minas, en Madrid, con 5.000 pesetas de remuneración anual, y tres de profesores para la Escuela de Capataces Facultativos de Minas, en Mieres.



A este interrogante, sólo cabe una respuesta categórica

EL ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly-Baillière - Riera)

EDICIÓN DE 1932

4 TOMOS 4

LE INFORMARÁ EXACTAMENTE DE TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC DE ESPAÑA Y POSESIONES

54 MAPAS EN COLORES (los más completos que se han publicado)

SECCIÓN EXTRANJERA y pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIENT PESETAS (franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ MUCHO

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 88 y 88 - BARCELONA

EL DIA EN LERIDA

LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Ha celebrado Junta general extraordinaria la Asociación de la Prensa, bajo la presidencia del señor Gimeno Egea.

Se aprobaron las propuestas definitivas de asociados; la implantación del carnet de asociado y la expedición de títulos de los mismos.

Se concedió un voto de confianza a la Directiva para que presente el plan general de servicios facultativos para los asociados.

Se designaron los delegados que han de representar a la Asociación en el noveno Congreso de la Federación de la Prensa catalano-balear, recayendo los nombramientos en los asociados don Miguel Baró Bonet y don José Solano Colet, que con el delegado en el Comité directivo, don José Almacellas Pascual, asistirán al Congreso que se celebrará en Reus.

Se acordó que dichos delegados defiendan en el Congreso las propuestas siguientes: Primera: que se recabe de las Empresas periodísticas que los nombramientos de correspondientes recaigan siempre en periodistas ya asociados, garantía que se ofrece a las Empresas para que puedan efectuar las designaciones, ya que los asociados poseen conocimientos suficientes para poder prestar los servicios informativos en mejores condiciones que cualquiera otra persona de nueva designación; que se acuerde solicitar de las autoridades la necesidad de promulgar inmediatamente un Estatuto de Prensa para que quede perfectamente aclarada la situación de la Prensa, con sus derechos y deberes; solicitar se concedan beneficios en los medios de locomoción para los periodistas; y la reducción de franquicia postal entre las Asociaciones de Prensa.

Se acordó asimismo dedicar un homenaje a la memoria del periodista fallecido don Manuel Giménez Catalán, y recabar que una obra inédita suya sea publicada.

Se trataron de otros asuntos de régimen interior.

Se acordó hacer constar en acta el sentimiento de la Asociación por la muerte del periodista don Félix Lorenzo, comunicando el acuerdo a la Asociación de Madrid, diario "Luz".

UN HOMBRE ELECTROCUTADO

Cuando pasaba por la plaza del Planell, de la villa de Llívia, el vecino de la misma Fernando Belmelie Pecha, de 24 años, tropezó con un cable conductor de energía eléctrica que se había desprendido casualmente.

Recibió tan fuerte descarga que quedó muerto instantáneamente.

La muerte fué producida, sin duda, por hallarse el terreno mojado, ya que el cable conducía energía eléctrica solamente de 220 voltios.

EL CURSILLO PARA MAESTROS

Está dando fin el cursillo de perfeccionamiento para maestros de la provincia, organizado por la Escuela Normal del Magisterio primario y Junta de Inspectores de Primera Enseñanza.

Todos los actos celebrados se han visto muy concurridos y la brillantez y eficacia de los mismos han sido notorios.—GIMENO EGEEA.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Teresa Féliz Ariño, Aurelio Clavero Carreras, Pilar Sánchez Marías, Armando Soria Berbegal, Dolores Morón Sariñena, Carmen Gascón Millán, Pablo González Nalvay, María Medrano Viñau, María Pilar Laga Marimafia, María Corral Rubio, Mercedes Saz Pontagne, María Portolés Ladrón de Guevara y Carmen Perió Morea.

DEFUNCIONES

Constancio Arribas, 83 años, barrio Santa Isabel, 118; Juana Valenzuela, 51 años, Molino, 3, y Andrés Andueza, 74 años, 12 Octubre, 21.

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

PEQUENOS SUCESOS

EL DIARIO ROBO DE LA BICICLETA

A Francisco Gracia García, que dejó su bicicleta en la calle del Pilar mientras cumplía un encargo, se la "birlaron".

Valía cien pesetas.

VAGONES SAQUEADOS

Unos ladrones merodearon por la estación de Madrid y lograron desprecintar dos vagones: J. 955 y J. 17.900.

Apercibidos los guardas reconocieron los vagones, que presentaban las mercancías contenidas en el mayor desorden.

Cerca de una acequia recogieron tres paquetes que contenían once colchas y tejidos.

Las mercancías robadas, cuya cuantía y valor se ignoran, procedían de Barcelona e iban destinadas a Madrid para diversos consignatarios.

LAS OBRAS DEL PILAR

Don Jesús Vinyas, esposa de doña Mercedes Atarés e hijos, donativo mensual, 25 pesetas; cepillo del Pilar, 250; madame de Singla, Niza, 70; RR. de la Consolación de Villacañas, 10; don Julio Lasala, 5.

Sacristía de la Santa Capilla. — E. B. P., 25; J. O. y P. B., 50; un devoto, 15; don Baltasar Martínez, 50; J. E., 60; don Carlos Martínez (Torrecilla de Cameros), 3'50; una familia devota, La Muela, 55; un caballero devoto de la Virgen, 200; C. G. A., 25.

Diócesis de Barcelona. — Concha Torres, 0'50; Juana Capillonch, 0'25; Herminia Méndez, 0'25.

Sacristía de la Santa Capilla. — Doña Carmen García Maier, 25 pesetas; M. G. de J., 25; J. B. y G. A., 25; un guardia de Seguridad, 10; D. S. A., 00; marquesa, viuda de Veliquer, 25; en sufragio de don Juan García, 5; J. R., 10; una familia devota de la Virgen, 20; don Teodoro Sarabia, 5; doña Antonia Sariñena, 5; Lucio y Pilar Sarabia Sariñena, 5; dos bilbaínos, 100; doña Josefa de la Sota, 25; la niña María Teresa Arrarás Irusturi, una moneda de oro de 25 pesetas, 56; una familia devota (Sangorren, Huesca), 25; don Ricardo Juste, 25; una familia devota, 50.

Cepillo del Pilar, 400 pesetas.

Diócesis de Barcelona. — Doña María Valls Negra, 5 pesetas, doña Julia Mercader de Marfá, 10; doña Isabel Girona, 5; doña Dolores Saboris de Gualba, 2; doña Pilar Gualba de Mercader, 2; doña Monserrat Vidal, 2'50; doña Angeles Vidal, 2'50; don Antonio Mercader, 3; doña Pilar Gualba de Mercader, 3; Antonio Mercader, 5; Pilar Mercader, 5; José María Mercader, 5; doña Concepción Compte, viuda de Mercader, 5; doña Pilar Feliú, viuda de Guadros, 4; Ignacio Mercader, 3; María Mercader, 2; María de Guadros Feliú, 2; Ignacio de Guadros Feliú, 2.

¡Viva España!

Herniados-Quebrados

Vuestra hernia os amenaza de muerte y os fiáis porque no os duele seguido. Evitad la estrangulación y el crecimiento que os inutiliza. ¿Cómo? Visitando al representante de la mejor Casa europea. Sólo los días 28, 29 y 30 de mayo, de 1 a 3 tarde.

EN ZARAGOZA

Hotel Imperial, calle del Cinco de Marzo

FAJAS PARA ENFERMOS DE ESTÓMAGO, RIÑONES Y MATRIZ

VISITA GRATIS

NOTICIAS MILITARES

CONCURSO DE TIRO

Por el Ministerio de la Guerra se autoriza la concurrencia de jefes, oficiales, personal del Cuerpo de suboficiales y clases de tropa en activo que lo deseen, sin perjuicio del servicio, al concurso nacional e internacional de tiro y campeonatos mundiales de tiro que se han de celebrar en Granada desde el 27 del actual al 5 de junio, el primero, y del 6 al 19 de junio próximo, el segundo.

Por cada división orgánica se autoriza la concurrencia de cuatro tiradores (entre jefes, oficiales, personal del Cuerpo de suboficiales y clases de tropa en activo) con derecho a media dieta y viajes por cuenta del Estado.

Estos tiradores mediante eliminatorias que oportunamente se celebrarán en cada División.

RETIRO

Para Zaragoza se le concede al alférez de Infantería don Miguel Clavero Jiménez, que disfrutará el haber pasivo mensual de 146'25 pesetas a percibir por esta Delegación de Hacienda.

DESTINOS QUE AFECTAN A LA QUINTA DIVISION

En Infantería. — Subtenientes: Don Zollo Martín Gómez y don Faustino López García, al regimiento 19 (Jaca).

Sargento primero: Don Juan Gonzalvo Forno, al 22; don Nicéforo Lozano Gutiérrez, al 35.

Sargentos: Gregorio Alarcón Campos, al 16; Luis Arjia Valenzuela, al 10; Manuel Fabregat Moya, al 20; y José García Molina, a Carros 1.

REEMPLAZO

Para a esta situación, por enfermo, con residencia en Higuera de Calatrava (Jaén) el teniente de Infantería don Miguel Román Garrido del regimiento núm. 20 (Huesca).

DESTINOS QUE AFECTAN A LA QUINTA DIVISION

En Infantería: Capitán don Angel Sierra Jiménez, al regimiento número 20 (Huesca).

Tenientes don Julio Mosé Rabé, al 22 (Zaragoza); don Venancio Mena Vives, al 20 (Huesca); don José Serrano Rodeles, a Carros 2 (Zaragoza).

En Ingenieros: Comandante don Ricardo de la Fuente Ortiz, al Batallón Zapadores Minadores 8.

Capitán don Luis Simarro Puig, a la Jefatura de Tropas y Servicios de Ingenieros y Comandancia de Obras y Fortificaciones de la quinta división.

OFICIALIDAD DE COMPLEMENTO

Causan alta en el Centro de Movilización y Reserva número 9 (Zaragoza), los siguientes alféreces de la Escala de Complemento del Arma de Artillería: Don Leoncio Laliena Soro, don Joaquín Mouras Casas, don Luis Mingarro Satué, don Francisco Forradellas Terrer, don Enrique Biarge Ahoro, don Juan Barrio García, don Antonio Escó Foncilla, don Manuel Sender Garcés, don Jesús Saso Palacios y don Juan Allué Herranz.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — San Felipe de Neri, fundador; Eleuterio, papa; Zacarías, obispo; Simetrío, presbítero; Cuadrato, Felcísimo, Heraclio y Paulino, mártires.

Cultos de hoy. — Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de Guadalupe, en la Seo, en la capilla de Santo Dominguito.

En San Gil, a las ocho, misa de comunión en el altar de María Auxiliadora, y por la tarde, a las seis, rosario, novena con sermón por el reverendo Padre Juan Cruz Elizaguirre, galve y despedida.

En Jerusalén, a las ocho y cuarto y a las once, misa en el altar de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, durante las cuales se reza el mes de las Flores.

En Santa Cruz y en el Santo Sepulcro, a las cuatro de la tarde, Viacrucis y rosario.

Mes de María.—Se practica este piadoso ejercicio en las iglesias y horas anunciadas el miércoles en esta sección.

En Santa Engracia, a las seis y media, triduo por la Asociación de las Tres Ave-Marías, con sermón por el R. P. Cándido Rincón.

Cuarenta Horas.—De siete de la mañana a siete de la tarde, en las Adoratrices.

Mañana, en la misma iglesia.

# CRONICAS REGIONALES

## Utebo

**EXCURSION ESCOLAR.** — Organizada por el culto profesorado de la escuela graduada de niños de Utebo, y sufragados todos los gastos de locomoción por el digno Ayuntamiento, que tanto interés ha demostrado siempre por cuanto se relaciona con la cultura popular, se ha llevado a cabo una excursión escolar, cuya sucinta reseña ofrecemos a los lectores de LA VOZ.

A las siete de la mañana del día 13, en un automóvil del garage de Burna, salió la expedición integrada por 58 niños de la graduada, al frente de la cual figuraban sus profesores, don Teófilo Güemes, director; don Manuel Barberán; don Eusebio Sarasa; don Florentino Ferringán, presidente de la Mutualidad escolar, y don Pascual Cerrada, corresponsal gráfico de la Prensa zaragozana.

La expedición fué despedida por el señor alcalde, don Gabriel Cebrián, y varios padres de los niños.

A las siete y media llegó el grupo a la Granja, en donde fueron recibidos por el ingeniero don Mariano Gros, el auxiliar microfotográfico, don Vicente Quilez; el ingeniero ayudante, don Francisco Guerra, y el capataz de cultivos, don José Romeo. Estos señores se pusieron inmediatamente a disposición de los excursionistas y fueron enseñando y explicando cuanto de notable hay en este Centro experimental. Vieron los niños los bastidores de cañizos con miles de gusanos de seda comiendo las hojas de morera y oyeron las explicaciones que el señor Romeo les dió acerca de las diversas transformaciones que sufren y cuidados que requieren, desde que se incuban los huevos hasta que los gusanos son muertos dentro del "capel" o capullo de seda hilado por sí mismos. Vieron funcionar, movida por electricidad, una máquina trituradora de semillas. En el laboratorio una máquina que señala las semillas que tienen aptitud germinativa y otra que indica la cantidad de gluten que contiene el cereal que se experimenta; un

molino harinero o fábrica en miniatura y oyeron del señor Gros explicaciones acerca de los ensayos que, hechos en la Granja, fueron el origen de la riqueza remolachera, tan importante hoy en nuestra región. Comunicó sus temores acerca de los grandes perjuicios que para la cosecha de trigo puede tener el desarrollo de una mosca del género "cecidomia", cuya aparición ha sorprendido y de cuya extinción se ocupa.

Al regreso de la Granja entraron en el Matadero, contemplando los niños los centenares de reses sacrificadas con destino al consumo de la población zaragozana.

A continuación visitaron los Museos de Pintura, Arqueológico, Comercial y Casa Ansotana, donde recibieron las enseñanzas de sus profesores acerca de cuadros y objetos allí existentes. En la fábrica de chocolates del señor Orús eran esperados por don José, que con suma amabilidad se puso a disposición de los escolares, quienes, en dos grupos, fueron visitando minuciosamente las distintas dependencias de la fábrica y vieron funcionar las máquinas elaboradoras del rico producto que tanto gusta a los niños; desde el tostado de cacao hasta el empaque y colocación en cajas, operaciones necesarias para servirlo al comercio. Niños y encargados fueron galantemente obsequiados con lapiceros, cajitas de bombones, pastillas de chocolate, etc.

A la una fueron los excursionistas al grupo escolar Costa, en donde el director, don Pedro Arnal, puso a disposición de todos el local y en-

seres de la cantina, en cuyas mesitas comieron.

En el magnífico salón-teatro descansaron los niños hasta las tres y media, oyendo la sesión de radio. El director enseñó las distintas dependencias, dándoles una corta, pero muy educativa lección acerca del amor al trabajo y a la región en que nacemos, aprovechando la explicación del regalo hecho para la Dirección del mobiliario construido por unos jóvenes aragoneses residentes en Barcelona. En la biblioteca, que él llama Casino de los niños de Costa, dió sabios y sanos consejos a los escolares.

En el Instituto Nacional de Previsión, acompañados por el oficial don José Baró, en tres grupos, se les explicaron las distintas operaciones de la contabilidad de las Mutualidades, enterando a los excursionistas del estado de sus imposiciones. También hizo algunas operaciones de

cálculo con las máquinas, lo que gustó sobremedera a los niños.

Terminó la excursión con la visita a los talleres de los tres periódicos locales. En cada casa les explicaron las operaciones que se hacen para componer el periódico, desde que se escriben las cuartillas hasta que aquél sale a la calle para la venta.

En distintos momentos de la excursión el señor Cerrada impresionó varias fotos.

Los directores de la excursión, niños y padres de los mismos, me encargan manifieste su agradecimiento hacia aquellas personas que tantas atenciones han tenido con los escolares, y yo cumplo muy gustoso el encargo de trasladarlo a las mismas desde estas columnas, y mi enhorabuena al Ayuntamiento, maestros y padres, de cuya compenetración y entusiasmo por la educación me congratulo.—CORRESPONSAL.

## Sariñena

**FESTIVAL.** — Tuvo lugar en el teatro Romea el anunciado festival



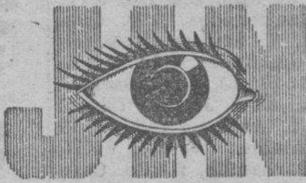
## Si es V. sordo...

o padece de catarro, inflamación, dolor de oído, zumbidos, silbidos, cerumen, debilidad de oído, etc.

Su remedio es "AUDICUR" Prueba tan sólo un frasco para convencerse de **EXITO**

De venta en Zaragoza  
Rivad y Chóliz y Viuda de M. Jordán

## REGENERADOR DE LA VISTA



USO EXTERNO

## VISTA CANSADA

DEBILES DE LA VISTA, CORTOS DE VISTA, etc.,

El nuevo producto JIN, de uso externo, es de sorprendentes resultados en dichos casos. JIN se emplea solamente en fricciones en las sienas, consiguiéndose con su uso una envidiable vista. Haga usted una prueba o pida antes un FOLLETO GRATIS al Depósito, «Casa Segalá», Rambla Flores, 14, BARCELONA

DE VENTA: RIVAD Y CHOLIZ y VIDA DE M. JORDAN

fe en la ciencia médica de los negros—que la fragata nos viese, nos llevase a bordo y me curase el cirujano del buque.

A pesar de sus dolores Sin-Suerte se empeñaba en mantenerse de pie, y luego, mientras el príncipe negro asía los remos y Gorgojo manejaba la barra del timón, se puso a agitar su pañuelo a guisa de bandera de socorro. Pero la noche era oscura y aun suponiendo que el pañuelo hubiese sido visto desde la fragata podía habersele equivocado con las alas de una gaviota.

Gorgojo era hombre previsor. Dos horas antes del descenso de la lancha había ido embarcando en ella, poco a poco y a escondidas, una infinidad de cosas: galletas, dos botellas de ron, un gran trozo de vaca robado en la cocina y, por último, una de esas mechas azufradas que sirven para bajar a la bodega, así como un eslabón y una piedra de chispa.

—Fuerza será que nos vean—dijo, y abandonando un instante la caña hirió el pedernal y encendió la mecha.

Una llama azulada se alzó entonces de la lancha, semejante a uno de esos pescados de fosforescentes escamas que aparecen de noche en la superficie del agua. Pero oyóse a lo lejos una detonación, una bala pasó silbando por encima de la cabeza del príncipe negro, y Gorgojo hundió apresuradamente su mecha en el agua, diciendo:

—El "Fowler" está lejos, pero no conviene servir de blanco a la carabina del capitán.

El farol de la fragata se ofrecía a la sazón de tanto diámetro que, según los cálculos de Gorgojo, acostumbrado a la navegación desde niño, el buque de guerra debía hallarse a menos de una milla de distancia del bote.

Durante media hora Sin-Suerte y sus dos compañeros abrigaron la esperanza de ver pasar la fragata al alcance de la voz y ser recogidos por ella. Pero esta esperanza no tardó en desvanecerse: el farol, después de agrandarse más y más, fué achicando su diámetro poco a poco, y la fragata se alejó, como se había alejado el "Fowler".

Entretanto, había ido refrescando la brisa, la lancha se deslizaba rápidamente sobre las olas y el viento la impelía hacia la costa.

Durante toda la noche, oscilando entre el cielo y el agua, en medio de una absoluta oscuridad, lucharon Sin-Suerte y sus compañeros contra la borrasca.

Por fin apuntó en el cielo un destello de claridad y apareció el día.

—Sí, pero como todo esto es imposible seguirá reinando la mala suerte a bordo del "Fowler".

—¿Quién sabe?—dijo Sin-Suerte.

—¿Tienes tú, por ventura, algún medio de conjurarla?—preguntó Josué con tono burlón.

—¿Qué diantre!—respondió Sin-Suerte—. Ya sabéis que he sido saltimbanqui.

—Sí.

—Y algo brujo...

—Te chanceas.

—Mirad—prosiguió Sin-Suerte—, si quisierais apartaros de aquí y pasar a la popa nada más que por un cuarto de hora...

—¿Qué harías?

—Ya os lo he dicho: conjuraría el encanto, porque para ello poseo ciertas palabras mágicas.

—¿Farsante!—dijo Josué con tono de lástima, y se alejó dócilmente.

Entonces Sin-Suerte entró sin vacilar en el bote preguntando a Gorgojo:

—¿Está todo dispuesto?

—He robado un poco de galleta y dos botellas de ron al cocinero—contestó Gorgojo.

—Embarca los remos... Bien: ahora a las garruchas...

Oyóse en aquel instante un ruido sordo. Era el príncipe Adomo que se arrojaba al agua.

—¡Suelta!—dijo por lo bajo Sin-Suerte a Gorgojo.

Este tiró del nudo de las poleas y el bote cayó al mar, en tanto que el "Fowler" continuaba su marcha a toda vela.

... ..  
¡Voto al diablo!—murmuraba Josué—. ¡Que no esperaba yo tanto, corderos míos!

Y el teniente seguía con penetrante mirada, a pesar de la oscuridad de la noche, al negro, que nadaba vigorosamente hacia la lancha gobernada por Sin-Suerte y Gorgojo como viejos marinos.

Josué vió al príncipe negro subirse en la embarcación, y exclamó:

—Ahora todo va perfectamente; la mala suerte se ha ahuyentado.

—Pero es preciso que toda acción tenga su recompensa—dijo tras él una voz.

Era el capitán que acababa de montar su carabina y apuntaba con ella a Sin-Suerte.

a cabo la ejecución de los planos de un nuevo grupo escolar en sustitución del arcaico y ruinoso edificio actual, a base de cinco grados para niños, otros cinco para niñas y dos para párvulos.

Dadas las dotes de laboriosidad y competencia del señor Uceda y de la entusiasta y muy plausible idea de nuestra primera autoridad local, don Manuel Blanco, esperamos será pronto realidad tan necesaria edificación, tantas y tantas veces solicitada por el actual Consejo local de Enseñanza.—C.

**Belchite**

DE SOCIEDAD. — Salió para Madrid nuestro buen amigo y compañero don Antonio García.

—Regresó a Zaragoza don Santiago Royo, particular amigo nuestro. Feliz viaje.—C.

**Mezalocha**

¡ALBRICIAS! — Mezalocha: Pueblo meramente agrícola, sus vecinos estaban días pasados sumamente afligidos; por doquier que uno fuese no se oía otra exclamación que: "¡vaya un año que se nos prepara!" El significado de esta exclamación, repito, dicha así, con tanta ingenuidad, fácilmente se adivina, y es: "¿Cómo dar pan a nuestros hijos en el próximo invierno? ¿Cómo poder corresponder a las múltiples cargas que pesan sobre nuestro Municipio?"

Pero Dios ha querido que tales perjuicios en perspectiva se mitigaran en parte. Los días 20, 21 y 22 del que cursa nos obsequiaron con abundantes lluvias, reportadoras de la cosecha del cereal, que se consideraba nula; toda la que no haya sido atacada por el gusano prosperará y granará perfectamente; las viñas, si bien no les urgía el agua, tampoco perderán nada, y en la vega, que no sola-

mente del agua del riego se alimenta hoy, se ven resaltar los sembrados.

Por todo ello, mis queridos labriegos, os felicito de todas veras y os conste que mi mayor alegría consiste en verla radiante en vuestros rostros.

Animo, pues, y a trabajar con tesón, que otro año remunerará lo que éste os adeude.—C.

**Chiprana**

UNA BODA. — El día 20, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista se celebró el enlace matrimonial del rico propietario don Francisco Berges Muniente con la señorita Teresa Barriendos Vallespín, siendo padrinos don Manuel Berges, hermano del novio, y Clementa Ainsa, tía de la novia.

Después de la ceremonia se sirvió un buen refresco, en el que, empezando por el chocolate y terminando con toda clase de bebidas, pasamos a los clásicos platos del banquete: paella a la valenciana, entremeses, ternasco asado, pollo, cordero con alcachofas, chuletas, albóndigas en salsa, postres, bebidas, dulces y cigarros.

En fin: un derroche de ramonía y buen humor que, sin cesar de bailar, ha durado tres días, y aun siendo incansables todo el acompañamiento relataré los asistentes al acto, aunque será imposible, porque fueron más de ciento treinta los que asistieron:

Don Manuel Berges y doña Miguella Muniente, padres del novio; don Bonifacio Barriendos y doña María Vallespín, padres de la novia; don Manuel Berges y Rosita Acero, hermanos del novio; don Bonifacio Barriendos y Francisca Acero, hermanos de la novia; don Tomas Rabinad y don Miguel Rabinad, tíos de la novia; don Antonio, don Manuel y don Santiago Muniente, tíos del novio; señoras Concha y Pilar Vals, Clementa, Pilar y Tomasa Rabinad, Bienvenida,

Pilar y Consuelo Pallás, Pilar Secanella, Lucía Berges, Isabel Lizano, Paz Sariñena, María Arambilet, Valentina Cervellón, Nieves Berges, Joaquina Lisbona, Trinidad y Pilar Catalán, Trinidad Casabón, María y Antonia Muniente, Emilia García, María Muniente, Antonia Zapata, Rosa Pallás, Pilar Rabinad, Victoriana Piazuolo, Antonia Berges, Paulina Muniente, Pepa Casanova, Agueda y Lorenza Casanova, Paulina Berges y Catalina Prades.

Del sexo fuerte: don Manuel Vals, don José y don Manuel Sariñena, don Sixto y don Pedro Pallás, don Francisco y don Pedro Berges, don Teodoro Berges, don Francisco Catalán (maestro), don José Berges, don Angel Navales, don Antonio Navales, don Feliciano Casamián, don Lorenzo Piazuolo, don Valentín y don Félix Acero, don Mateo Espada, don Manuel Rabinad, don Emilio Vicente, don Genaro Lizano, don Fermín Vals, don Pedro Berges, don Antonio Berges, don Catalino Prades y don Emilio Martínez.

Un millón de felicidades y nuestra más cordial enhorabuena.—M. RABINAD.



**SEÑORA**

No olvide que el éxito de las FAJAS DE CAUCHOLINA "MADAME X" obscurece todas las imitaciones. Imitadores hay muchos. Pero "MADAME X" sólo hay una. Pida las legítimas FAJAS DE CAUCHOLINA (siempre Caucholina marca registrada) en

**"MADAME X"**

Plaza de la Constitución, 4

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

**NOBRIZAS**

AMA, 22 años, ocho días leche, se ofrece para criar niño en casa de los padres. Jarmen García, Arrabal Alto, 13. Cariñena.

SE NECESITA nodriza para criar en casa de los padres del niño. Coso, 25, horchatería.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**VARIOS**

PRENSAS hidráulicas, económicas, para aceite. Hierros, carbones, ferretería, materiales de construcción, cerrajería. Fundición y talleres de maquinaria. Marrodán y Rezola, S. L., Logroño.

BOMBAS y motores de riego, montaje y reparación de grupos electro-bombas y motores eléctricos; electricidad Gaspar M. Méndez, plaza de Portugaleta, 2. Teléfono 2.507. Valladolid.

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.

CALVOS. ¡Gran invento! Usad el producto regenerador Universal; volveréis a tener pelo. Droguerías y perfumerías de importancia.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

PAJARITOS: Alpiste y canamones por cinco kilos, a 0'75; menos, 0'80. Manteca de vaca, 6'50 kilo. Chorizo, 5'75. Idem Cantimpalos, 11'50. Queso bola, 7. Sémola garbanzo, 0'75. Sopa huevo, 1'60. Taploza, 1'80. Sidral, 4'50. Bacalao primera, 2'20. Jabón "Lagarito", 1'25. Anchoas rollo, 0'65 ata. Alubias verdes, 0'75 dem. Manzanilla, 6 kilo. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

Lea usted diariamente LA VOZ DE ARAGON

RECADERO de Zaragoza a Teruel por Caminreal y pueblos de la línea. Se reciben encargos, Coso, 61, portería, Zaragoza, y en Teruel, Domingo Gascón, 24. Almacén de Anos.

AGUA Riva los Baños (Torrecilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Victor Ofate. Vara del Pey, 19, Logroño

MARMOLES. Se facilitan detalles y presupuestos gratis de toda clase de trabajos en mármol a los señores arquitectos, aparejadores y maestros albañiles. Trabajos para cementerios. Despacho, San Miguel, 13 duplicado. Talleres, Manuela Sancho, 43 duplicado.

LICENCIADOS: ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia Civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro horas certificados de Penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez, agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

BROMO FERRO HEMOSTIL, el mejor antineurasténico, fortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.

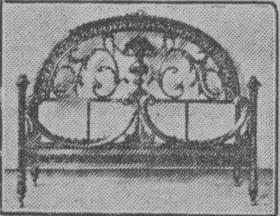
BUEN NEGOCIO. Invento maravilloso de gran novedad se cedería en exclusiva para Zaragoza o España. Diríjirse, por escrito, bajo: "Enormes Beneficios", núm. 4.218, Administración VOZ ARAGON

**PERDIDAS**

HALLAZGO perro perdiguero curto, buen mozo. Razón, Espartero, 4, tienda.

**¡NOVIAS!!**

Si queréis ser felices, comprad nuestras CAMAS y LAMPARAS de bronce de todos los precios y en todos los estilos, en la nueva fábrica, MADRID — ZARAGOZA Zurita, núm. 13



CAPITULO XXVIII

En la lancha

Al caer al agua la lancha, cogida por la corriente que producía el paso del buque, estuvo a punto de ser sumergida, y hubo un momento en que pasaron las olas por encima de la cabeza de los dos tripulantes.

Pero Gorgojo, que era perezoso cuando no corría ningún peligro, solía sacudir su indolencia cuando se trataba de salvar la piel. Además, era de Marsella, y todos saben que los marseleses constituyen un pueblo industrial, activo cuando llega el caso, sumamente cuidadoso de su bienestar y conocedor del mar, al cual lo debe todo. El marsellés es el primer marino del mundo.

Gorgojo gobernó, pues, el bote con tanta destreza que hizo franquear la corriente sin zozobrar.

El príncipe Adomo se había arrojado, como hemos visto, por una de las portañolas al agua y nadaba vigorosamente.

Sin-Suerte había empuñado la caña del timón.

En el momento en que el príncipe se metía en la lancha fué cuando el capitán montó su carabina.

El "Fowler" estaba ya lejos, pero la carabina era de gran alcance y el capitán apuntaba bien, porque, al brillar el fogonazo en la cubierta del buque, Sin-Suerte lanzó un grito y cayó de espaldas en el bote.

—¡Mil truenos!—gritó Gorgojo, precipitándose hacia su amigo.

—¡Oh, los hombres de rostro pálido!—murmuró el príncipe Adomo alzando las manos al cielo, como para tomarle por testigo de aquel nuevo crimen.

Sin-Suerte estaba desmayado y nadando en sangre.

Otras dos balas silbaron sucesivamente, pero pasaron por encima de las cabezas del negro y de Gorgojo.

Este último, cuyo flaco no era seguramente la sensibilidad, murmuró:

—¡Pobre Sin-Suerte! ¡Otra vez vuelve a justificar su nombre!

El "Fowler" se alejaba, el farol de la fragata seguía brillando en el horizonte y el bote flotaba entre las olas gobernado exclusivamente por Gorgojo.

El príncipe negro, inclinado sobre Sin-Suerte, le palpaba para hacerse cargo de la herida. Por último dijo:

—He recibido un balazo en el hombro.

Hizo luego mover el brazo en diversos sentidos y añadió:

—No está roto...

Gorgojo le dió su pañuelo, y el príncipe, después de haber contenido la sangre, vendó la herida fuertemente para impedir la hemorragia.

El farol de la fragata iba agrandándose cada vez más.

—¡Ah!—exclamó Gorgojo—. Si pasara bastante cerca para enviarnos un bote y conducirnos a bordo.

El negro tomó la botella de ron y entreabriendo los labios a Sin-Suerte le hizo tragar algunas gotas, con lo cual volvió en sí de su desmayo.

—¡Viva la Canebiere!—gritó el marsellés.

El príncipe no comprendió la exclamación de Gorgojo, pero se sonrió y dijo:

—Siento la bala bajo mi dedo, y si tuviese un trozo de bambú haría con un cuchillo un pequeño instrumento para extraerla.

Sin-Suerte dió un suspiro y abrió los ojos.

—¿Dónde estoy?—fueron sus primeras palabras.

—Estamos en salvo—le dijo Gorgojo—, hemos salido del "Fowler".

El joven fué reuniendo poco a poco sus recuerdos.

—¡Ah!—exclamó—. Pues, ¿quién me ha herido?

—Un confite enviado desde el "Fowler"—contestó Gorgojo—: los otros dos, dirigidos al príncipe y a mi, han pasado por encima de nuestras cabezas. Hemos sido menos "Sin-Suerte" que tú.

—No tengo suerte, en efecto—repitió el herido—, pero no importa; tengo voluntad, y al menos no estamos ya a bordo de ese infame barco.

—Ya va lejos—dijo Gorgojo.

—Y la fragata está cerca—añadió el príncipe Adomo—. Sufrés mucho, ¿no es verdad, amigo mío?

—Sí—contestó Sin-Suerte—; parece que tengo fuego en el hombro.

—Tranquilízate—replicó el príncipe—; tu herida no es mortal, y si logramos arribar a la costa yo te aplicaré cierta hierba machacada que surte maravillosos resultados.

—Más me alegraría—murmuró Sin-Suerte, que tenía escasa

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'95 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	1'50
" 1.500'01 a 1.500 "	3

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**ARRIENDO** edificio, propio para instalar molino o fábrica de harinas y motor eléctrico de 25 HP. A. de Salvador, en Castejón de Monegros.

**ALQUILARA** usted su piso, sin pérdida de tiempo, anunciándolo en esta sección.

**TAXI ZARAGOZA**  
27-02  
SERVICIO PERMANENTE

**SE ALQUILA** en San Sebastián piso muy económico, cerca de playa, con todo el mobiliario completo, tranvía a la puerta. Piso de toda confianza y garantías más absolutas. Razón, en esta Administración.

**ARRIENDO** gr. local, propio para industria o almacén. En Mayor, 40, primero derecha, darán razón.

**ARRIENDASE** tienda moderna y piso tercero, junto o separado, 50 y 55 pesetas. Boggiero, 88, casa nueva. Razón, Democracia, 22, segundo, de una a dos.

**SE ARRIENDAN** dos locales, juntos o separados, para industria o garage. Informarán, Pignatelli, 96, primero izquierda.

**ARRIENDO** local, 118 metros, mejorables luces, con habitación, bodega, terraza, instalación eléctrica, 100 pesetas, todo junto o por separado. San Blas, 114. Razón, San Pablo, núm. 1, "El Competidor".

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS.**

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **NUEVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". ¡Increíble! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Herolismo, 55, garage.

**CLASES** económicas de Ortografía, Aritmética y Mecanografía, a tres pesetas mensuales. Francés, por profesores nativos, diez pesetas. Taquigrafía, cinco pesetas. Métodos prácticos. Academia Kühnel, Alfonso, núm. 12.

**ESTUDIE** una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida libreto gratis a Popular Instituto Politécnico. Apartado 105. Sevilla.

## FINCAS

**VENDO** una era de propiedad particular, propia para trillar, edificar o explotación de gravera. Dirigirse a José Sanz, Juslibol, 134 (torre Genova).

**VENDO** dos parcelas; las daré baratas; una planta baja y primer piso, con cuatro inquilinos; de bloque y ladrillos y buena construcción; otra de a punto de echar piso y tejado. Razón, Casta Alvarez, 49. Carpintería de Juan Celma.

**OCASION!** Venta de dos casas: una frente campo fútbol Zaragoza; buena renta. Otra barrio Venecia, cuatro pisos y bodegas, agua y corrales. Excelente rendimiento. Razón, Avenida Central, 7, segundo izquierda.

**SE VENDE** casa de reciente construcción, en la calle conde de Aranda. Para informes, Dirigirse al Apartado de Correos 279.

**VENDO** pisos baratos, todo gabinetes, sol y ventilación directos, vistas inmejorables. Bajos para taller o almacén con garage. Paseo del Ebro, 65, de diez a doce y de tres a seis.

## VENTAS

**GRANJA AVICOLA** Egati, Elizondo (Navarra). Razas Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

**PRESNAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Presnas para aceite. Averly. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**PURGANTE MABU**, inofensivo y muy agradable al paladar. No irrita el intestino. Venta en farmacias.

**ANISETE VENUS**, Licor Benedette. Exquisitos productos de la Casa Fuster Molinas, de Santa Margarita (Mallorca). De venta en ultramarinos y bares.

**GANADEROS**. Se venden sacas usadas para lana. Compraventa de lanas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 26-18.

**VENDO** un coche familiar para dos caballeros. Se halla en buen estado. Dirigirse a don Isidro Lozano, en Zaragoza, y en Ibdes a don Antonio Peribáñez.

**TRIVAL** cura el insomnio, neurastenia, palpitaciones. Es el mejor sedante nervioso. Venta en farmacias.

**VENDO** coche Chevrolet, seminuevo, conducción interior, seis cilindros, patente pagada. Razón, Francisco Díaz, Carriñena.

**LEÑA** de roble. Se vende a 22 pesetas tonelada. Donato Sáenz, en Villanueva de Cameros.

**VINOS** de su cosecha, corrientes, finos y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Bull, Carriñena.

**AUTOMOVIL** Renault, 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, estado nuevo, se vende barato. Informarán, Pignatelli, 106 y 108, garage.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

### OFERTAS

**DINERO** pueden ganarlo hombres y mujeres sin salir de casa. Utilidad, Apartado, 159, Vigo.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**BUENA** colocación puede obtenerse conociendo fundamentalmente la Teneduría de Libros por Partida Doble, que por procedimiento eficaz, en dos meses, enseña profesor mercantil muy práctico. Argensola, 12, entresuelo.

**HACE FALTA** un medio oficial de barbería, con buenas referencias. Dirigirse a Gregorio Zapater, practicante, Pastriz.

**GUARNICIONEROS:** Se necesitan oficiales, medio oficiales para fabricación de balones foot-ball. Alfonso Mesguer, Fabara.

**SE NECESITA** niñera en el Coso, 69, tercero derecha.

**SE NECESITA** para fuera de la capital un cortador de suela para fábrica de calzado. Informarán, Pignatelli, 83, primero.

### DEMANDAS

**PANADERO** primero se ofrece. Informes, Pedro García, en Haro (Logroño).

**PRACTICANTE - BARBERO**, de cincuenta y seis años, desea colocarse en pueblo para desempeñar su profesión, poseyendo su título y licencias de Hospitales militares. Informarán, calle de San Pedro, número 66, Alcañiz (Teruel).

**SE OFRECE** viuda joven, de 29 años, para suplente de cocinera o hacer faenas de la casa. Urrea, 14, cuarto.

**SE OFRECE** chico, de 14 años, para recados o similar. Razón, Avenida Cataluña, 10, entresuelo izquierda.

**SE OFRECE** un medio oficial de peluquería, habiendo trabajado de oficial, con pocas pretensiones, para pueblo próximo a Zaragoza. Dirigirse a Tomás Roche, Camino del Gas, número 242.

**MUEBLES** en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos). Zaragoza.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, presnas para alfalfa y paja G. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 2. Teléfono 41-50.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**MUEBLES** de ocasión. Cerdán, 43, principal. Liquidación permanente de muebles. Armarios tuna, 70 pesetas; camas, 60.

**SE DESEA** un medio oficial de cartería adelantado. Para informes, dirigirse a Ramón Forcada, Castiliscar (Zaragoza).

**OFRECESE** jornalero, de 26 años, bien impuesto en agricultura, buenisimos informes; igual desempeñaría cargo de encargado de finca o portería. Razón, en esta Administración.

**SE OFRECE** chófer, 25 años, carnet de primera, siete años práctica. Para informes, dirigirse a Jaime Fuentes, Dato, 91, Calatayud.

**CHOFER** de 25 años, con cuatro de práctica. Carnet primera categoría y mecánico de aviación. Se ofrece para conducir autobús, camión o coche turismo. Por escrito a V. S., Conde Aranda, 2 duplicado, primero.

**CHOFER** práctico en mecánica se ofrece para dentro o fuera de la capital. Poras pretensiones. Razón, Armas, 20, segundo izquierda.

**SEÑORA** desea colocarse con matrimonio o sacar niños o como mandadera. Avenida de Madrid, núm. 37, tercero (tercera puerta a la derecha).

**SE OFRECE** señor solo, de buena conducta, para cuidar o acompañar enfermos o vigilante o para almacén. San Agustín, 22, tercero, darán razón.

**MAESTRO** jabonero se ofrece. Escribid, F. Gracia, Argel, 25, Delicias.

**PROFESOR** mercantil, con varios años práctica, se ofrece para despacho, sin pretensiones. También llevaría contabilidad por horas. Honorarios muy módicos. Dirigirse al apartado 121. Zaragoza.

**SE OFRECE** joven 19 años, ayudante cortador de sastretería; sin pretensiones; inmejorables referencias. Domicilio, Aguadores, 3, segundo.

**SE OFRECE** recaudador o agente ejecutivo, dentro y fuera de la capital. Rufas, 14 y 16, tercero izquierda.

**SE OFRECE** cocinera suplente, sabiendo su obligación. Razón, Ramón y Cajal, 14, segundo, interior.

**AZUCAR**, lo mejor, 1'45 kilo. Azúcar terrones, 2. Arroz entero, 0'60. Café cacahillo, 12. Café corriente, 8'50. Avellana tostada, 3'40. Almendra, 5'50. Caramelos surtidos, 2'75. Coco rallado, 1'70. Membrillo, 1'75. Garbanzo nuevo, 1'20. Legumbres para purés, 1'10. Galletas Marías, 2'20. Boer coco, 2. Chiquillín, 0'85 paquete. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**AMASADORAS**, hornos, presnas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 6.

**LYRIOSMA**. Vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejidos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**UNAS** blandas se endurecen con pomada Kasphel.

**SE VENDE** piano "Gaveau", seminuevo. Informarán, Alfonso I, núm. 7. La Japonesa.

**CARRAFAL** para stembra, 1'75 pesetas kilo. Salchichón, 12 kilo. Bacalao en cajas, 1'50. Leche "Lechera", 1'70. Lacteada "Nestlé", 2'25. Tallo de espárrago, tierno, 0'40 lata. Pimiento verde, 0'50. Jabón Chimbo, el mejor, 1'25 kilo. Bonito en escabeche, cerca dos kilos, 5'50. Sardinias extra, 800 gramos, 1'40 lata. Butifarra catalana, 8 kilo. Aceite primera, 1'60 litro. Aceite refinado, 1'90. Melocotón, 0'75 lata. Coñac Domecq (tres cepas), 6'50 botella. Idem González Byass, 6. Jerez Morales Pareja, 3. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**MAQUINAS** de vapor de ocasión. Vendo dos locomóviles seminuevas, de 15 caballos y una semifija de 80 caballos. Dirigirse, Joaquín Romero, en Tauste (provincia Zaragoza).

**PIANO** usado, se vende. Dirigirse, Centro Obrero Republicano. Ayerbe.

**NEVERAS** cemento armado, lujosas, con todos adelantos modernos. Contado y plazos, 12'50 ptas., sin pago de entrada. Sin fiador. Crédito Loinaz. Soberanía Nacional, 4, principal.

**VENDO** cama de madera, para matrimonio. Razón, Hernán Cortés, 211 duplicado, principal (junto al cuartel).

**SE OFRECE** plantero de remolacha para dos cabices de tierra, en condiciones para trasplante. Dirigirse a Florencio Tul. Quinto.

**VENDO** árboles frutales de toda clase de viveros. Dirigirse a don Cristóbal Guerrero, Ricla.

**IBERIA**. La mejor lejía. Devuelve su primitiva blancura a la ropa, desinfectándola y perfumándola. Ultramarinos.

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina los, tres y cinco HP., buses, tajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Talamás. Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

**GRAN OCASION!** Gramola de 400 pesetas en 200, toda de haya, doble cuerda y mueble grande. Calle Barcelona, 23 duplicado (Delicias), de seis a ocho tarde.

**VENDO** carro acartonado montado en muelles y torno, yegua pamplonesa de tres años y aparejos, todo por igual de gusto, o se cambia por coche-auto pequeño. Razón, Olleta, 11.

**CEMENTERIO** del Automóvil, San Blas, 39. Teléfono 36-69. Ballestas Ford, Citroën, Crevrolet, Federal, Dodge, Hispano. Palletes, cubiertas de ocasión en todas medidas, a mitad precio.

**VENDO** un carro de tres caballerías; lo cambio, si conviene, por otro de 2. Dirigirse a Manuel Romeo, Villanueva de Ebro.

**SE VENDE** una yegua de cuatro años, de 1,50 m. de alzada, o se cambia por terneros o lo que convenga. Dirigirse a Pablo Fernando, Villamayor.

**CHEVROLET** 6 cilindros, dispungo de todas clases piezas bloque, culota, caja, cambios y diferencial, cubiertas y lubricantes. Las Américas. Hernán Cortés, 249. Teléfono 58-82. Zaragoza.

**OCASION.** Vendo Auto Fiat, 15/20 HP., cerrado, cinco plazas, completamente equipado, con dos ruedas de recambio. Precio muy económico, con buenas condiciones de pago. Razón, en esta Administración.

**SE VENDE** un Brabant Ajoura núm. 2, seminuevo, en buenas condiciones, o igual se cambiaría por otro del número 0. Para tratar, dirigirse a Andrés Marco. Abanto (Zaragoza).

**VENDO** una noria seminueva y deseo comprar un carro para tres caballerías, y lo mismo lo cambiaré, si conviene, por la noria. Para tratar, dirigirse a Tomás Sánchez, Torre los Negros (Teruel).

**VENDO** 700 horcachas para árboles frutales, de gran resistencia y a precios sin competencia. Para pedidos, a don Tomás Erruz, Paracuellos de Jiloca.

**POR AUSENCIA** se venden comedor y dormitorio modernos. Plaza de Castelar, 2, cuarto derecha, de tres a siete.

**VENDO** dos zafra para acelite, seminuevas, en buen estado para su uso, de 85 a 90 arrobas de cabida cada una. Para verlas y tratar se dirijan a Desiderio Pérez, de Villalengua, provincia de Zaragoza.

**VENDO** carro en muy buen uso, y 6.000 kilos de alfalfa. Razón, Plácido Aranda. Alfajarín.

**VENDO** una cuba para vino, de 70 alqueces de cabida. Dirigirse a Francisco Aznar, Morata de Jalón.

**SILLERIAS** de junco, médula y mimbre; costureros y canastillas para fajeros, de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar, consultad precios y calidades a la cestería hoy más importante. Constructor: calle Democracia, 60. Cestería BBB.

## COMPRAS

**TRAPOS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, 1 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

**COMPRARIA** a particular coche Ford o Chrysler, conducción, modelo 30. Conde Aranda, 25. Señor Hernández.

## HUESPEDES

**VIAJEROS:** Para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, 2.º Teléfono 29-97

**SE DESEA** empleado, militar o pensionista del Estado, como único huésped, para dormir, para cuarto independiente. Razón, Conde Aranda, 55, segundo.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## TRASPASOS

**POR ENFERMEDAD** y no poder atenderlo, se traspasa o arrienda horno moderno, con todas comodidades y gran porvenir. Se dará por el valor de la maquinaria y utensilios. Facilidades en el pago. Miguel Pitar, Alfaro (Rioja). Teléfono 22.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico.— COSTA, 2

EL HOMENAJE A COSTA

## Asamblea de constitución de la Federación Ibérica de Sociedades Protectoras de Animales y Plantas

Ayer por la mañana, y siguiendo el programa trazado por el Congreso constitutivo de la Federación Ibérica de Sociedades Protectoras de Animales y Plantas, tuvo lugar la celebración del acto homenaje que estas entidades dedican al inmortal aragonés, gran defensor del árbol. El acto tuvo lugar a las 10'30 de la mañana en el salón de fiestas del grupo escolar Costa.

La sala estaba adornada con macetas y flores naturales. Una inmensa concurrencia, compuesta por distinguidas señoritas en su mayoría, y la población escolar del grupo con sus familiares, llenaban la sala, dando un aspecto de gran solemnidad al homenaje. En el estrado presidencial tomaron asiento el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, señor presidente de la Diputación, el representante del Ayuntamiento, el Consejo directivo de la Protectora de Zaragoza, el director del grupo escolar, señor Arnal, y el señor Arriño.

Don Pedro Arnal pronunció un discurso enalteciendo la figura de Costa; describió la influencia del gran polígrafo en la cultura de la pedagogía moderna y afirmó que el genio de Graus es el verdadero animador de este grupo escolar, que aspiramos sea un símbolo, una realidad luego y un ejemplo a imitar en la orientación civilizadora que ha emprendido España con tanto entusiasmo. Manifiesta que los niños, allí, son educados e instruidos según quería el gran Maestro y que no duda que el ambiente dulce en la concepción moderna de los grupos escolares llevará al niño la conciencia robusta del cumplimiento del deber y de estímulo por una ciudadanía constructiva.

Costa — dice — es un impulsor de la riqueza forestal en España. Nosotros educaremos al niño con esa visión de la España que hace falta hacer para convertirla, por medios persuasivos, en un jardín donde propios y extraños la veneren, la elogie, la respeten y la amen. Queremos que este grupo escolar sea como un faro que ilumine las crestas del Moncayo y las pirenaicas y lleve su luz más allá de los campos hispánicos. Nuestra conciencia no estará tranquila hasta ver realizado aunque nada más sea una parte del programa de Costa, en lo que se refiere a la escuela. Saludó a los señores delegados y ofreció su colaboración y apoyo para toda obra netamente cultural.

### EJERCICIO DE LOS ALUMNOS DEL GRUPO ESCOLAR COSTA

Las alumnas del grupo escolar Costa (sección infantil) realizaron ejercicios rítmicos, acompañados de canto, que sirvieron de regocijo espiritual para los asistentes. Ataviadas típicamente realizaron su labor de una manera precisa, con soltura y con un conocimiento grande de su papel y de su misión; no parecían niñas de cinco o seis años, sino mujercitas que entran en razón y obran con éxito por su propia cuenta.

Los alumnos de diversas clases cantaron luego el himno a Costa, himno compuesto para dicho acto por los señores Casañal (autor de la letra), Galán (don Demetrio) y Aláiz. Intervinieron 69 niños y 94 niñas, dando un conjunto admirable y teniendo que repetir dicho himno, ya que las aclamaciones del público premiaban la insuperable interpretación dada a la letra y al canto.

### LECTURA DE POESÍAS

La poesía de don Julio Fernández, dedicada a Costa, fué leída, de una manera impecable, por una alumna. El delegado de Bilbao recibió con tal motivo muchos aplausos.

Asimismo el delegado de Valencia leyó unas décimas, muy inspiradas,

referentes a Costa. El público premió tales trabajos con grandes aplausos.

### DISCURSO DEL SEÑOR ARIÑO

El señor gobernador, que presidió el acto, concedió la palabra al señor Arriño, encargado del discurso dedicado a Costa y como representante de la Protectora de Cataluña, autora de la idea de homenaje.

Saludó a las autoridades, a los delegados y, de modo especial, a la población escolar que asiste, en quien mira no a los niños, sino a toda la posibilidad del mañana, donde ha de encontrar eco nuestra obra y tierra fértil nuestros actos si ellos son expresión altruista de los sentimientos que encendieron el alma de Costa.

Fiesta de poesía es ésta — dice — en la que las autoridades, los delegados, el profesorado del grupo escolar, las señoras y los niños dan patente muestra de la transcendencia que tiene el acto, máxime cuando se dedica a un hombre que está por encima de las disciplinas de partido, de las ideologías todas, ya que más que un militante Costa es un hombre; más que un hombre, todo un espíritu que no puede caber, por lo generoso y por lo grande, en el marco de unas conveniencias sociales muchas veces reñidas con la ética. Costa no puede ser un aragonés, un español, ni siquiera un europeo; Costa es el prototipo del idealista que, amargado en su soledad, en sus destellos de genio, a veces quisiera destruir todo un estado de cosas que los siglos amasaron. Mas detengámonos, antes de juzgar a Costa, en esos arrebatos de su carácter, porque no es el ser que goza en derribar, sino el niño encantado del bien, sacrificado por el amor a la humanidad, que, cansado de dar ejemplo, sueña con un cirujano de hierro para que éste, con su intransigencia, haga renacer el sentimiento de la gratitud, que es el sentimiento de las grandes civilizaciones.

Por eso la Protectora de Cataluña, al iniciar este homenaje, quiere arrancar a Costa de las manos mercenarias de sus falsos interpretadores que lo sujetan al mero sentido político o social de las cosas. Yo mismo — añade el señor Arriño —, modesto ser que sabe proclamar frente a todos su republicanismo, quiero desprenderme de ese lastre ideológico para hacerme digno de ese Costa natural, excelso, a quien jamás debieron empujarse las pasiones ajenas ni menos manchar los labios aduladores.

Para nosotros Costa es el símbolo de un pueblo irredento que aspira a redimirse, pero que le falta la colaboración para ello.

Nosotros admiramos a Costa siempre, pero le veneramos cuando canta al árbol como regulador de una economía desquiciada y tónico insustituible de un espíritu público que cae con facilidad en la postración o en la anarquía. El dolor de Costa es el dolor de un pueblo y de una raza; Costa mira el panorama español y advierte, en su sentido geográfico, cómo el falso plan progresista arrebató al monte y a la vega sus más preciadas galas para que el tiempo luego los convierta en roquedaz y estériles laderas que significan la angustia, la sed de agua y la sed de justicia social. Costa mira los campos españoles y reconcentra en su pensamiento la figura escualida de una Mater Dolorosa; dolorosa porque a su alrededor no hay un canto de fe ni un signo de vida; solamente encuentra desgracia, desolación, rebeldía instintiva, y por encima de todo ello los mercaderes acostumbrados a hablarnos de una España grande cuando con sus propios actos la deshonoran o la envilecen.

Manifiesta la necesidad de que todos colaboren a una obra de renaci-

UN DISCURSO

## Boncour, en la Conferencia del Desarme



Paul Boncour, que en la reunión de la Comisión general de la Conferencia del Desarme ha pronunciado un discurso que en los círculos políticos estiman como definitivo para la consecución de la finalidad pacifista que persiguen las naciones representadas.

miento, teniendo por inspirador a Costa para que el homenaje que en el futuro le dediquen los españoles no sea el del pedestal de mármol, porque allí no allienta el alma del gran visionario, sino que sea la tierra misma la que, repoblada, ofrezca las llanuras gratas, las fuentes que canten, los arroyos que murmuren pacíficamente y el perfume de las vega, sature el ánimo de un pueblo eterno, esperanzador y eterno desertor de sus deberes. Hagamos de España una España que ofrezca el panorama alegre para una vida digna y que sea la sinfonía mágica del bosque, de las plantas, de las flores y los pájaros la que pida silencio a Beethoven, Strauss, Wagner y Mozart para elevar hacia lo inmortal el canto férvido de una obra hija de los hombres del sacrificio y de la fe en los grandes forjadores del espíritu público, como lo fué Costa. (Grandes aplausos).

### EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Dió la bienvenida a los señores delegados y especialmente a la delegación portuguesa, ofreciendo para cuanto le sea grato y útil los medios con que cuenta la Corporación que preside. Exalta la figura de Costa como gran aragonés y en el que todos podemos hallar al hombre, al hermano y al Maestro. Hace presente que la labor cultural desarrollada por la Diputación se inspira en los dictados de Costa y seguirá sin desmayo por el camino que señala aquella gloria española.

### EL SEÑOR GOBERNADOR

Hizo presente que el señor ministro de la Gobernación le comunicó la imposibilidad de asistir personalmente a esta asamblea, como era su deseo, por deberes ineludibles. En nombre, pues, del Gobierno — dice — doy la cordial bienvenida a los señores delegados y me es grato manifestar que veo con gran simpatía la presencia en este acto de las delegaciones portuguesas. Sabed, señores delegados de la Sociedad hermana — añade — que España se siente cada vez más cerca de Portugal para desarrollar una labor cultural que signifique comprensión y mutuo acercamiento de las dos naciones. Nuestra República no tiene ni ideas imperialistas ni intenciones dudosas; el pueblo español manifestó su voluntad de regirse por esta política hija de la democracia y España mira a todos los pueblos, sin distinción, como a entidades, con las que, si no hoy, mañana podamos colaborar por un ideal de paz universal.

El Gobierno de la República desarrolla actualmente, con la creación de grupos escolares, una obra que la dignidad nacional y los intereses morales del pueblo demandaban desde

UNA COLISION EN LA PUEBLA DE ALFINDEN

## Grupos de obreros agrícolas cuestionan y riñen por motivos de trabajo, resultando cinco heridos

### ANTECEDENTES

Graves sucesos se desarrollaron ayer, entre campesinos, en La Puebla de Alfindén.

Una comisión del Ayuntamiento, a mediodía, visitó al gobernador civil para darle cuenta de lo acaecido.

Acerca de sus informes dijo el señor Díaz Villamil a los periodistas que en La Puebla de Alfindén se declararon ayer por la mañana en huelga los campesinos afectos a la Unión General de Trabajadores.

Motivaba su actitud la protesta, que deseaban exteriorizar, contra propietarios de tierras por no cederles terrenos y favorecer en cambio a los obreros libres (no asociados a ninguna entidad societaria) que hay en la localidad.

### SE ACOMETEN GRUPOS DE OBREROS

Los ánimos, excitados, no tardaron en producir disputas y querellas entre obreros agrícolas (U. G. T.) y libres, que se reunieron en grupos en la plaza Mayor.

Inopinadamente surgió una colisión en un nutrido grupo, donde cuestionaron dos obreros libres con otros de la U. G. T. Surgieron las agresiones y empleando pedras, palos y alguna arma blanca se acometieron.

La nueva cundió por el pueblo y al lugar de la contienda acudieron el alcalde y concejales con algunos vecinos prestigiosos, logrando restablecer la paz y encalmar a los contendientes.

### LOS HERIDOS

En la colisión hubo varios heridos que recibieron asistencia facultativa

hace tiempo, y nosotros procuraremos que esa obra sea un hecho para que estos niños, herederos forzosos, sientan, al llegar a mayores, la satisfacción de que sus ascendientes cumplieron con un deber humanitario. Costa es nuestro inspirador; que las Sociedades Protectoras de Animales y Plantas le tengan como a un genio tutelar en sus fines proteccionistas hacia el árbol; los gobernantes actuales lo tendremos como a un precursor de la España de mañana, sencilla, acogedora y que abre los brazos, con amor y con cariño, hacia todos los pueblos y hacia todas las razas.

(Todos los discursos fueron acogidos con grandes aplausos).

### CANTOS POPULARES

Como última nota del acto el popular cantador de jotas señor Navarro dedicó alusivas coplas al acto, que fueron muy celebradas. Especialmente fué aplaudida la copia compuesta por el señor Arriño, que dice:

Viva Costa y Zaragoza,  
Viva España y Portugal,  
que en este Congreso andan en abrazo fraternal.

Así terminó el homenaje a Costa, grata fiesta que al espíritu enternece y que tan grata memoria ha de dejar en cuantos asistieron. La asistencia de las autoridades, su participación y su entusiasmo dieron realce al homenaje. La colaboración de los niños, del profesorado y del director del grupo escolar fué muy agradecida y en todo ello la franca comprensión, la alegría, el ambiente, las flores y los pensamientos hicieron el milagro de que, bajo la advocación de Costa, españoles y no españoles, niños y ancianos se sintieron acercados por el don de la fraternidad y del amor.

Doña Joaquina Casablanca, viuda de Isart, secretaria general de la Federación Ibérica Protectora de Animales y Plantas, sección barcelonesa, visitó ayer, al mediodía, al rector de

y fueron objeto de solícitos cuidados de sus convecinos.

José Lafuente Gascón, obrero libre, presentaba heridas producidas por piedras o palos, de pronóstico reservado.

Francisco Martínez, presidente de la U. G. T.; Domingo Laguna, Hilario Laguna y Fermín Liso, todos de la U. G. T., sufrían heridas leves, casi todos, al parecer de arma blanca.

### INTERVIENE LA GUARDIA CIVIL

Apaciguados ya los ánimos con la intervención del Ayuntamiento, llegaron las primeras fuerzas de la Guardia civil, procedentes de los puestos cercanos.

La Benemérita montó inmediatamente un servicio de orden y vigilancia, comenzando a la vez sus indagaciones para esclarecer lo sucedido.

### NOMBRAMIENTO DE UN DELEGADO

Manifiestó el gobernador civil a los informadores, que enviaría un delegado gubernativo a La Puebla de Alfindén.

Su misión será organizar inmediatamente la Bolsa de Trabajo e instruir un expediente para esclarecer los sucesos desarrollados.

### HOY REANUDAN EL TRABAJO LOS CAMPESINOS

Anoche comunicó el gobernador civil a los periodistas que había recibido noticias satisfactorias de La Puebla de Alfindén.

Según le había participado el delegado gubernativo el pueblo estaba tranquilo y los campesinos de la U. G. T. en huelga reanudarían hoy el trabajo.

nuestra Universidad para hacerle la visita oficial y al propio tiempo aprovechó la ocasión para pedirle el salón de actos de dicho Centro docente para dar una conferencia de cultura física el presidente de dicha sección barcelonesa, profesor de las escuelas del Ayuntamiento de Barcelona, cuyo rector ha accedido galantemente y prometió a dicha señora presidir el acto y estar junto con nosotros todo el tiempo que sea necesario.

Hoy, a las seis de la tarde, en el salón de actos indicado, se celebrará dicha conferencia.

Al hacer la visita a la perrera doña Joaquina Casablanca ha alcanzado del gran corazón del presidente de la sección aragonesa que fuesen entregados todos los perros cazados con el lazo a las familias modestas gratuitamente, durante tres días, como memoria de este Congreso internacional entre España y Portugal, a lo que dicho señor ha accedido gustosamente.

## Los exploradores, a Borja y al Santuario de Misericordia

El domingo va a Borja y Santuario de Misericordia la tropa de exploradores de Zaragoza. Debido a la animación que existe para esta excursión han contratado los exploradores siete autocares que llevarán aproximadamente a 250 personas a tan pintoresco lugar.

Con la tropa de Zaragoza van agregados algunos familiares.

En Borja la tropa de exploradores de aquella localidad recibirá a la de Zaragoza y se agregará a la excursión.

Con este motivo habrá en Borja, el próximo domingo, gran animación.